imburgs agblad

Milkyway

Donderdag 21 augustus 1986. 68e jaargang nr. 196.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



„Het loopt in de papieren" geldt nu niet meer voor oud papier. Tijdelijk is er zowel nationaal als internationaal een overaanbod aan de krant van gisteren, het tijdschrift van de vorige week of de reclamefolder, die tot reizen aanspoort. De kleine inzamelaars, die langs de huizen gaan, merken het aan de kiloprijs, die daalt. De enorme balen liggen dicht opeengepakt in de opslagruimten. Honderdduizend ton bij de industrie en nog eens tachtigduizend ton bij de handel. De echte papierkenners zijn niet pessimistisch. Integendeel. De papierverwerkende industrie gebruikt steeds meer oud materiaal. Dit hergebruik leidt tot terugwineffecten, die de oude garde doen verbleken. Hadden zij dat ook maar vroeger op grotere schaal gedaan. Het opnieuw benutten van materialen in het algemeen krijgt steeds sterker een commercïeel tintje. Bovendien werkt het ophalen er van positief op de milieuhygiëne, een aktiviteit, die ondergesneeuwd dreigt te raken temidden van een veelheid van andere bezigheden. De periode van de vroegere schilleboer en de zo bekende voddeman naar de meest moderne terugwinmethodes, waarop hele industrieën zijn gebouwd, bestrijkt toch wel een kwarteeuw. In de allereerste fase van de hausse in wegwerpartikelen, toen het plastic materiaal onvernietigbaar en niet voor hergebruik geschikt bleek, tot de huidige technische ontwikkeling, die ook plastics in hergebruik mogelijk maakt, is in het verleden altijd dat milieuhygiënische aspect sterk naar voren gekomen. De economie van de vuilverbranding, het telkens opnieuw weer gebruiken van flessen maken van de verpakkingsindustrie een zeer bewegelijke bedrijfstak die zichzelf verpakt in steeds nieuwe vindingen. Op papier is de toekomst sterk. Goede Morgen, van oud naar nieuw blijft een vondst.

Het weer

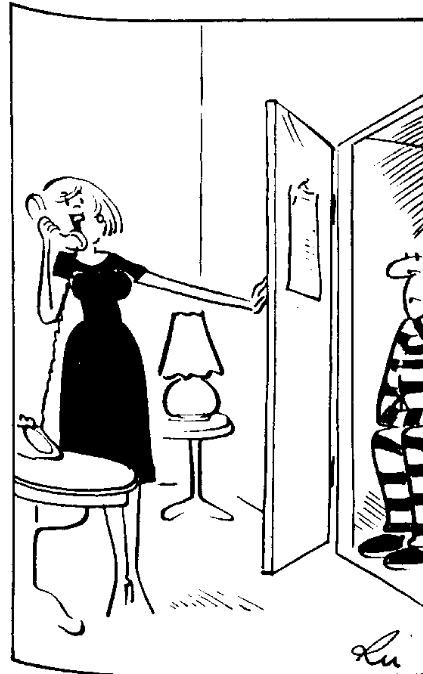
Perioden met zon en droog. Middagtemperatuur ongeveer 21 graden. Zwakke wind uit uiteenlopende richtingen.

VANDAAG:
zon op: 06.32 onder: 20.52
maan op: 21.48 onder: 08.18
MORGEN:
zon op: 06.34 onder: 20.50
maan op: 21.59 onder: 09.39

Italië

Een onbekende Italiaan heeft f 1800 gestuurd aan een Westduits paartje vanwege de waarlijk akelige Romeinse vakantie van de jongelui. Het stel uit Beieren arriveerde in Rome en meteen werden hun autoradio en foto-apparatuur gestolen. Op de tweede dag volgden paspoorten, auto- en andere papieren en op de derde, toen Claudia en Hans Joseph in de Westduitse ambassade hun passen vernieuwden, vochten voor de deur voetbalfans met de politie en sneuvelde hun geparkeerde auto. De onbekende hoopt nu maar dat het paar niet met een volledig negatief beeld uit Italië vertrekt. Wellicht geen 'negatief' vertrek, maar wel een zeer snel, vermoeden wij.

Gevangenis laat gedetineerde niet meer toe



...ik laat 'm op de wc uitzitten....geldt dat?

Dertig procent minder uitvoer naar niet-EG-landen

ZUIVELEXPORT KELDERT FORS



● *Vreugde en verdriet op Kaalheide. Een juichende Pierre Blattler (8) wordt gefeliciteerd door Ron Jans, nadat hij Roda JC op voorsprong heeft gebracht. Wim Koevermans heeft het er moeilijk mee.*
Foto: DRIES LINSSEN

RIJSWIJK – De Nederlandse uitvoer van zuivelprodukten naar landen buiten de Europese Gemeenschap is in het eerste halfjaar met dertig procent gekelderd van 1.8 naar 1.3 miljard gulden. Deze daling had betrekking op alle zuivelprodukten. Oorzaak is de lagere olieprijs. Aldus de voorzitter van het produktschap voor zuivel, drs H. Schelhaas.

De grootste daling van de export trad op bij boter en melkpoeder. Hiervan ging respectievelijk 60 en 53 procent minder het land uit. Door de gezakte olieprijs komen veel ontwikkelingslanden geld tekort, landen die bovendien al enorme schulden hebben.
Schelhaas sprak gisteren van een „crisissituatie" in de zuivelafzet.

Consequenties

Volgens hem is het niet uitgesloten dat de werkgelegenheid in de Nederlandse zuivelindustrie erdoor in gevaar komt.

Een gevolg is dat de boterberg en de melkplas van de EG groter zijn geworden, alle maatregelen ten spijt. In dit verband is inmiddels overigens ook gebleken dat de superheffing, de boete voor boeren die te veel melk produceren, tot nu toe bepaald geen positief effect uitoefent. De melkproduktie stijgt nog steeds.
Schelhaas sprak op grond hiervan de verwachting uit dat de EG „verdergaande maatregelen" zal nemen tegen de melkveehouders. Hij baseert zich op bronnen in Brussel, waar de Europese Commissie en haar ambtenarenapparaat zetelen.

Roda JC troeft Fortuna af

KERKRADE – Roda JC heeft gisteravond 12.000 toeschouwers getracteerd op een veelbelovende seizoensouverture. In de Limburgse derby op Kaalheide werd Fortuna Sittard op alle fronten afgetroefd. De 2-0 zege kwam al voor rust tot stand door fraaie treffers van Pierre Blattler en Piet Wildschut. De verslagenheid bij Fortuna Sittard, dat in de voorbije jaren steeds de volle buit pakte in Kerkrade, was groot. Ondanks het aantrekken van Sigi Lens (gisteren geblesseerd) en Anton Janssen, ter versterking van de aanval, wisten de Sittardenaren in 180 minuten competitievoetbal niet te vinden.

Doorgedraaid na ontslagaanzegging

Postbeambte schiet 14 collega's dood

Van de redactie buitenland

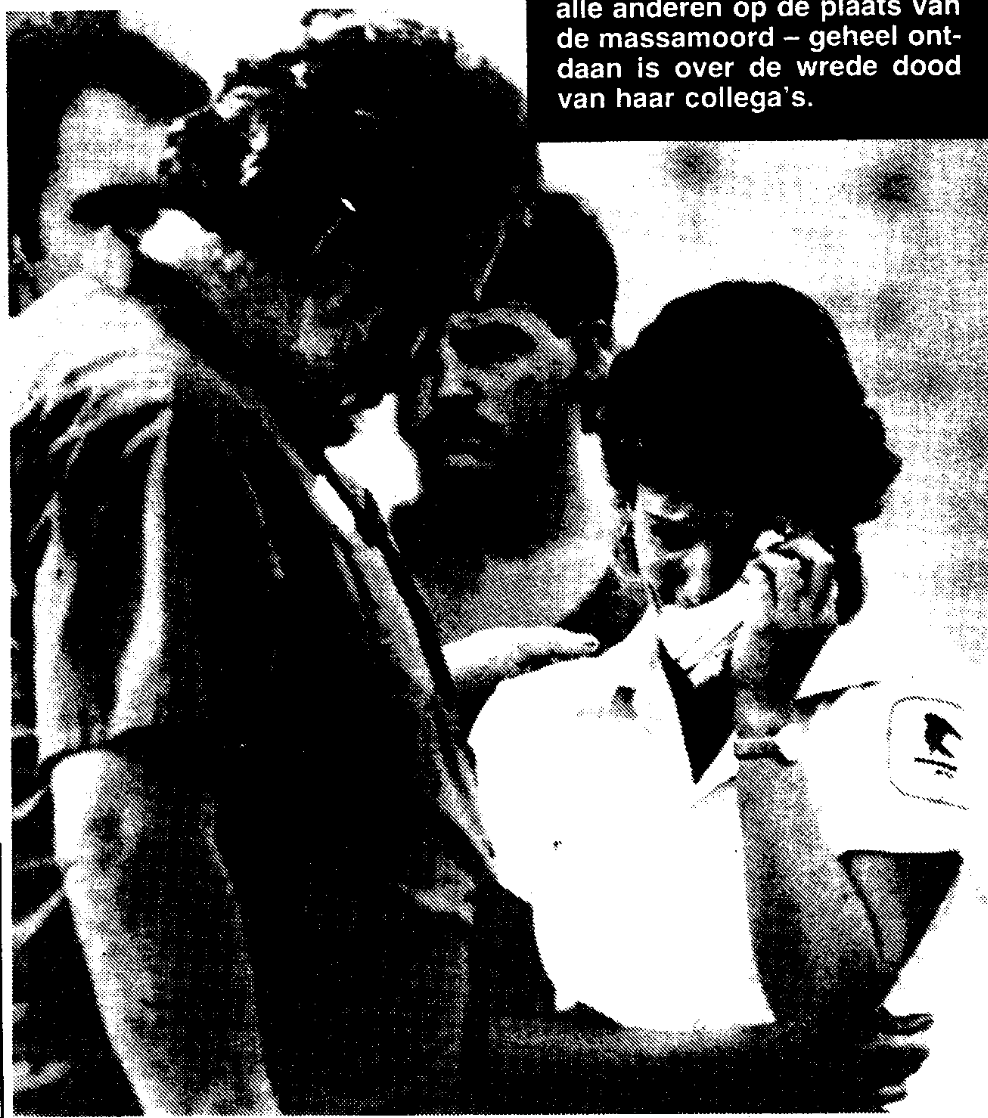
EDMUND – Een 42-jarige postbeambte in de Amerikaanse staat Oklahoma heeft gisteren in het postkantoor van de stad Edmund 14 collega's doodgeschoten en vervolgens zelfmoord gepleegd. Volgens de politie was de dader, Sandy, 'Pat' Sherrill, een Viëtnamveteraan, dinsdag ontslag aangezegd, omdat hij niet voldeed als hulpkracht.

Gistermorgen vroeg liep Sherrill het postkantoor van het 48.000 inwoners tellende Edmund ten noorden van Oklahoma City binnen, en begon collega's aan hun werktafels dood te schieten. Tenslotte richtte hij het wapen op zichzelf.
Het bloedbad in Edmund is de op twee na omvangrijkste massamoord van deze aard uit de Amerikaanse misdaadgeschiedenis. De ergste had op 18 juli 1984 plaats in een restaurant van McDonald's in San Ysidro (Californië), toen een ontslagen bewaker, James Huberty, het vuur opende en 21 mensen doodde, onder wie veel kinderen. Huberty werd later door de politie doodgeschoten. De tweede massamoord gebeurde in 1966.'All-American Boy' Charles Whitman schoot toen 16 mensen dood vanuit de klokketoren van de universiteit van Texas in Austin. Ook hij werddoodgeschoten.

'Met beide handen'

Vince Furlong, een 32-jarige collega van Sherrill, vertelde dat hij zich op de grond had laten vallen, toen deze was gaan schieten. „Ik zag een vriend van me rondrennen met een kogelwond in zijn zijde en bloed dat uit zijn rug stroomde. Hij schoot de chef van vlakbij in het gezicht en een van mijn beste vrienden ook. Toen draaide hij zich om en schoot met beide handen."

Volgens Furlong kende niemand in het postkantoor Sherrill goed en was hij een gesloten man, die er gewoon geen notie van had hoe met post om te springen. „Hij kreeg het maar niet onder de knie en dat had hij dinsdag te horen gekregen", vertelde Furlong.
Patrick Sherrill had vier jaar gediend bij de mariniers in Viëtnam en hij was een scherpschutter voor wie het .45 pistool dat naast hem gevonden werd, geen geheimen meer had.



● Een niet nader aangeduide functionaris van de recherche in Edmund staateen vrouwelijke postbeambte bij, die – als alle anderen op de plaats van de massamoord – geheel ontdaan is over de wrede dood van haar collega's.

Turkse raid op Koerden: mogelijk 200 doden

ANKARA – Bij Turkse bombardementen op schuilplaatsen van Koerdische guerrillastrijders in Noord-Irak zijn afgelopen vrijdag tussen de 150 en 200 mensen gedood. De Turkse premier Turgut Ozäl heeft dit bekendgemaakt.

Het Turkse massablad Milliyet haalde gisteren „buitenlandse bronnen" aan volgens welke er bij de actie 300 doden zijn gevallen. Andere kranten meldden 165 doden onder verwijzing naar een Iraans radiostation. De verwarrende berichtgeving komt mede, doordat de Turkse autoriteiten maar mondjesmaat informatie geven over de luchtaanval. Ozäl zei dat de aanval een vergeldingsactie was voor de dood van 12 Turkse soldaten bij een hinderlaag, vorige week, van Koerdische rebellen in de buurt van de Iraakse grens. Irak heeft de Turken toestemming gegeven de Koerden te bombarderen.
Het Koerdische verzet in Irak heeft gezworen dat het wraak zal nemen op de Turken voor hun 'wrede en laffe' aanval.

Bijna tweede explosie in Tsjernobyl

MOSKOU – Een brand heeft een maand na de ramp in de kerncentrale van Tsjernobyl daar bijna een tweede ontploffing veroorzaakt. Dit heeft het Sovjetblad Leninskoje Znamja (De banier van Lenin) gisteren onthuld.

Volgens het blad ontstond de brand op 23 mei, bijna vier weken na het ongeluk in de centrale, en bedreigde zij een olieopslagplaats op het terrein van de centrale. Met de assistentie van in allerijl uit Kiev en Charkov overgebrachte brandweerkorpsen werd het vuur geblust, voordat het de opslagkamer kon bereiken. Het blad vermeldt niet of de brand in de onmiddellijke omgeving van de reactoren van de centrale woedde.



Ron Brown nieuwe hoofdredacteur Limburgs Dagblad

HEERLEN – In de gisteren gehouden vergadering van de Raad van Commissarissen van de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad heeft de direktie goedkeuring gekregen om met ingang van 1 december 1986 de heer R.A.M. Brown te benoemen tot Hoofdredacteur van het Limburgs Dagblad.

De heer Brown is op 16 maart 1948 geboren te Easington (Engeland) als enige zoon van een Britse vader en een Limburgse moeder. Hij heeft een deel van zijn jeugd in Geleen gewoond en op Curaçao, Nederlandse Antillen.
Hij begon zijn journalistieke loopbaan bij de Portsmouth Evening News in 1967, werkte korte tijd in Londen en kwam in 1974 naar Nederland om in dienst te treden bij het Haarlems Dagblad. Tot 1978 was hij daar chef van de binnen- en buitenlandredactie. Van 1978 tot 1979 werkte de heer Brown als pers- en informatie-attaché bij de Britse ambassade in Den Haag.
In 1979 trad hij in dienst van de Haagse Courant als chef buitenlandredactie en in december 1981 werd hij benoemd in zijn huidige functie, die van adjunct-hoofdredacteur van Het Nieuwsblad, Dagblad voor Midden-Brabant te Tilburg.
De heer Brown is gehuwd en heeft een zoon.
De huidige hoofdredacteur van het Limburgs Dagblad, Ben Romijn, alsmede de adjunct-hoofdredacteur, Jan Ros, zullen volgend jaar gebruik maken van de regeling tot vervroegde uittreding.

Directie en Hoofdredactie
Limburgs Dagblad

Kogels vlogen door café in Klimmen

WEUSTENRADE — Als door een wonder is geen van de 15 klanten in café-dancing 'In het Groene Dal' aan het Gebr. Crousplein in Weustenrade getroffen toen in de nacht van dinsdag op woensdag zes 9mm-kogels insloegen in het interieur van de zaak. Kogels die van buiten door de gesloten deur het café werden ingejaagd. De politie meent de identiteit van de schutter te kennen maar de man is tot nu toe nog niet achterhaald kunnen worden.

● Zie verder pagina 17

Zilveren munt van 50 gulden

UTRECHT – Ter ere van prinses Juliana en prins Bernhard, die op 7 januari 1987 hun 50-jarig huwelijk vieren, brengt 's Rijks Munt volgend voorjaar een zilveren 50 gulden-muntstuk uit. In 1988 komt 's Rijks Munt met een 50 guldenmunt ter herdenking van de Nederlandse koningstadhouder prins Willem III en prinses Mary Stuart. Dit heeft staatssecretaris Koning van Financiën gisteren in Utrecht aangekondigd.
De afgelopen jaren is al twee keer een 50 guldenmunt uitgegeven, in 1982 wegens 200 jaar vriendschappelijke betrekkingen Nederland-Amerika en in 1984 ter herdenking van prins Willem I. 's Rijks Munt zal van de munt voor prinses Juliana en prins Bernhard 1,5 miljoen stuks in circulatiekwaliteit slaan en 150.000 stuks in bijzondere kwaliteit. Beide munten hebben een zilvergehalte van 92,5 procent. Op de voorzijde van de munt komt een portret van koningin Beatrix.

Nieuwe stuiver

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De huidige stuiver zal binnen twee jaar worden vervangen door een kleinere munt. Het biljet van vijf gulden, verdwijnt ook en wordt vervangen door een muntstuk, maar dat was al eerder aangekondigd.
Met het nieuwtje over de stuiver opende staatssecretaris Koning van financien gistermiddag het nieuwe gebouw van 's Rijks Munt in Utrecht.

Lardinois (Rabo):

Rente kan nog wel 1% zakken

Van de redactie binnenland

UTRECHT – De rente kan in de komende maanden nog wel een procent zakken. Die verwachting uitte de scheidende topman van de Rabobank, ir P. Lardinois, gisteren bij de presentatie van de halfjaarcijfers van de bank. De Rabobank laat met ingang van vandaag in navolging van andere banken de opslagrente van een half procent vervallen, zodat rood staan goedkoper wordt. Dat maakt de weg vrij voor een verdere verlaging van de rente, indien de grote landen daarin voorgaan, zo meent Lardinois.

Wat Nederland betreft, moet renteverlaging geen problemen geven. De staat behoeft dit jaar niet meer dan tussen ƒ 1 miljard en ƒ 2 miljard meer uit de markt te nemen, zodat de minister van Financiën tegen zeer scherpe vorwaarden zal kunnen lenen, zo is de verwachting van Lardinois. Ook dat kan een druk op de rente uitoefenen.

● Zie ook pagina 5

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

films

door Gemma Wildenberg

In de bioscopen is het nog volop vakantie: weinig nieuws en interessants, we moeten het doen met een aantal grote publiekstrekkers die al een aantal weken, of zelfs maanden, lopen.
We zetten ze nog maar eens op een rijtje:
Police Academy 3: in Royal Echt, H5 Heerlen, Wijngrachttheater Kerkrade, Forum Sittard en Palace 1 Maastricht.
Out of Africa: in H5 Heerlen, Royal Heythuysen, Forum Sittard en Duoscoop Valkenburg.
Cobra: in Roxy Geleen en Autokino Schaesberg.
The Jewel of the Nile: in Studio Anders Geleen en Mabi 3 Maastricht.

POLTERGEIST 2 (THE OTHER SIDE)
Regie: Brian Gibson; met: Jobeth Williams, Craig T. Nelson, Heather O'Rourke, Oliver Robbins, Zelda Rubinstein e.a.
In: Royal Heerlen.

In het nachtelijk duister slaapt de familie Freeling vreedzaam in de veilige warmte en beschutting van een comfortabel huis.
Het is alweer vier jaar geleden dat Diana's moeder hen met open armen ontving. Sinds dat ogenblik voelden zij zich geborgen in dat huis en begonnen langzamerhand de verschrikkelijke belevenissen te vergeten die zij in Cuesta Verde hadden meegemaakt.
Datzelfde Cuesta Verde ligt er nu eenzaam en verlaten bij; een onaardse wind giert door de lege straten en klinkt als een spookachtig gelach. Waar eens het huis van de Freelings stond is nu een kale vlakte. In 1982 werd het huis verwoest door de afschuwelijke gebeurtenissen die bijna het einde van het gezin Freeling betekenden.
Maar in deze nacht huilt er weer een spookachtige wind, nu rond het huis van Diana's moeder. Zwarte wolken van een elektrische storm pakken zich samen boven het huis. Steve, Diana, Robbie en de kleine Carol-Anne zien de vreemde lichtflitsen in de hemel niet en horen ook de regen niet die op het dak neerklettert. Langzaam begint een bovenlicht te lekken en regen drupt op een heldergekleurde speelgoedtelefoon.
Dat telefoontje begint te rinkelen en net zo plotseling als de nachtmerrie indertijd eindigde, begint alles weer opnieuw.....

SIBERIADE
U.S.S.R. 1979
Regie: Andrei Mikhalkov-Konchalovsky; met: Ludmilla Gurshenko, Vitali Solomin en Nikita Mikhalkov.
In: Filmhuis Heerlen.
Siberiade is een film gemaakt naar aanleiding van het zestig-jarig bestaan van de Sovjet-film. Het is de epische geschiedenis van het land vanaf 1900, die geschildert wordt aan de hand van het verhaal van twee elkaar beconcurerende families in een dorpje in Siberië. De ontwikkelingen vanaf het Tsaristische regime tot aan de grote olievonsten zijn aan het dorp niet voorbijgegaan.
Siberiade werd in 1979 bekroond met de speciale prijs van de jury in Cannes.

Andries Dirk Copier al meer dan 60 jaar als vormgever actief

Glasmanifestatie in Maastricht

MAASTRICHT – In september vindt in Maastricht een unieke glasmanifestatie plaats, waarbij de vermaarde glasvormgever Andries D. Copier zelf, alsook veel van zijn werk, in het middelpunt van de belangstelling zullen staan. Hoewel Copier al meer dan 60 jaar als glasvormgever actief is, zal deze manifestatie vooral aandacht besteden aan nieuwe ontwikkelingen. Drie tentoonstellingen zullen verschillende facetten van Copiers werk belichten en daarnaast worden er in de Jan van Eyck Academie enkele workshops georganiseerd.

Andries Dirk Copier werd in 1901 geboren te Leerdam, van welke stad hij dit jaar ereburger werd. Zijn vader was als decorateur werkzaam op de glasfabriek Leerdam. Vanaf 1912 streefde de dan nieuwe fabrieksdirecteur P.M. Cochius, met behulp van bekende kunstenaars als De Bazel, Berlage, De Lorm, Lebeau en vele anderen naar een eigentijdse vormgeving.

Fabriek

Al op 13-jarige leeftijd gaat Andries Copier naar de glasfabriek, waar zijn talent wordt opgemerkt door Cochius. Deze activeert hem tot het volgen van een avondopleiding aan de Grafische School te Utrecht.
Tijdens weekendcursussen aan de Rotterdamse Kunstacademie raakt Copier geboeid door de theorieën van de filosoof M.H.J. Schoenmaekers en de mathematicus dr. H.A. Naber. Hun denkbeelden over een zuiver harmonische, op de natuur geïnspireerde, kunst zijn duidelijk herkenbaar in de eerste ontwerpen van Copier, zoals de glasserviezen Smeerwortel (1923) en Peer (1927). Het streven naar eenvoudige harmonische vormen resulteerde uiteindelijk in de zuiver abstracte ontwerpen van het Gildeservies (1930), alsook in bol-, kubus- en cilindervormige vazen.


● Werk dat te bezichtigen is in het Stadskantoor te Maastricht

Naast het ontwerpen voor industriële produktie heeft Copier zich al sinds 1920 op de vrije vormgeving van Unica-objecten toegelegd.
De unica-produktie was in eerste instantie bedoeld om nieuwe vormgevingsprocessen en decoratietechnieken te ontwikkelen en te testen of deze in het industriële fabricageproces konden worden opgenomen.
Door het invoeren van volledig geautomatiseerde productieprocessen is die wisselwerking na 1960 sterk verminderd en groeit de unica-produktie meer en meer uit tot een zelfstandige kunstvorm.
Copier heeft in belangrijke mate tot de bevrijding van deze kunstvorm bijgedragen en tevens heeft hij gezorgd voor een verspreiding van die kennis, eerst als oprichter van de Glasschool te Leerdam en later als directeur van de Rietveld Academie te Amsterdam. Zeker mede hierdoor staat de vrije glaskunst thans op een zeer hoog niveau in Nederland.


● ANDRIES DIRK COPIER
...al meer dan zestig jaar als glasvormer actief...

Ontwikkelingen

Ook nadat Copier - vijftien jaar geleden - de glasfabriek te Leerdam definitief verliet, heeft hij zich nog intensief met nieuwe ontwikkelingen van de glaskunst bezig gehouden. Ter gelegenheid van zijn 80ste verjaardag werden hem enkele riezen naar bekende glascentra aangeboden.

In Italië (Venetië-Murano) werkt hij in 1981 samen met Lino Tagliapietra (Effetre International) en met Mario Grasso en Checo Ungaro (Venini). In Zweden (Transjö) is hij te gast bij Ann Wärff en Wilke Adolfson. In 1983/84 bezoekt hij verschillende Amerikaanse glasstudios, onder andere van Harvey Littleton in Spruce Pine. Bij deze laatste gelegenheid wordt hij tot erelid van de Glass Art Society in Corning benoemd.
Begin dit jaar werkte Copier samen met Cejka te Novy-Bor (Tsjechoslowakije). De resultaten van deze samenwerking worden te Maastricht getoond bij Galerie DIS (Tafelstraat 28).

Workshops

In de Jan van Eyck Academie (Academieplein 1) zal Copier een aantal workshops houden op 4, 5, 6 - 11, 12, 13 en 18, 19, 20 september. Samen met de glasblazers Bernard en Willem Jr. Heesen zal hij zich toeleggen op geblazen en gegoten kristalobjecten. De workshops worden in de namiddag gehouden en zijn voor iedereen toegankelijk. De werkstukken die op de workshops ontstaan, zullen in de Jan van Eyck Academie geëxposeerd worden.
In de galerij van het Stadskantoor (Stadhuisstraat 5) zullen de belangrijkste industriële ontwerpen uit de periode 1920 - 1960 te zien zijn.
De belangstelling voor het nieuwe glas neemt sterk toe; onlangs werd zelfs de "Vereniging van Vrienden van Modren Glas Nederland" opgericht.

BIOSCOPEN

● ECHT
Royal, Microroyal, Trireyal: E.T., do t/m ma 20.30 uur,zo ook 18 uur. Police Academy 3, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. Hot Resort, do t/m di 21 uur, zo ook 18.30 uur. Sex therapie, do t/m di 23 uur.

● GELEEN
Roxy: Cobra, do t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. **Anders:** The Jewel of the Nile, do t/m di 20.45 uur, zo 15 en 20.45 uur.

● HEERLEN
Royal: Commando, dag. 14 uur. Poltergeist 2, dag. 16 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Top Gun, dag. 16.15 18.15 en 20.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, do t/m zo en wo 14.30 uur. **Maxim:** Hell Camp, dag. 15 17 19 en 21.15 uur. **H-5:** Police Academy 3, dag. 14 19 en 21 uur. Philadelphia experiment, dag. 18.45 en 20.45 uur. De troetelbeertjes, dag. 14.15 uur. Op Hoop van Zegen, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur Out of Africa, dag. 14 en 20 uur. Kom met je waldhoorn tussen mijn alpen, dag. 14 19 en 21 uur **Passage-theater:** Pussycat gallore, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Siberiade, za zo 21 uur.

● HEYTHUYSEN
Royal: Out of Africa, za t/m di 20.30 uur.

● KERKRADE
Wijngrachttheater: Taran en de toverketel, za en zo 15 uur. Police Academy 3, za t/m ma 20.30 uur, zo ook 18 uur.

● MAASTRICHT
Mabi, Top Gun, dag. 14, 18.45 en 21 uur. The Coca Cola Kid, dag. 17 en 20.30 uur. Peter Pan, dag. 14 uur. The Money Pit, dag. 14 18.30 en 21 uur. The jewel of the Nile, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Festival:** Op Hoop van Zegen, dag. 14.30 18.30 en 21 uur. **Palace 1:** Police Academy 3, dag. 14 18.30 en 20.45 uur. **Studio:** Un amour de Swann, dag 18.30 21 uur. Lucky Look en de vier Daltons, dag. 14.30 uur **Palace 2:** Perfect fit, dag. doorl. v.a. 13.30 uur, **Filmhuis:** Witness, do t/m woe 21 uur. L'Empire des sens, vrij za 23.30 uur.

C REUVER
Luxor: Police Academy 3, do, vr, za, ma, di 20 uur, zo 19 en 21.30 uur. Thunderpussy, vr en za 22.30 uur.

● ROERMOND
Royal: The Jewel of the Nile, dag. 20.30 uur, zo 15 en 17 uur, woe 15 uur. **Royaline:** The Runaway, dag. 20.30 uur, zo 16.30 uur. Donald Duck's Verjaardagspartijtje, zo en woe 14.30 uur.

● SCHAESBERG
Autokino: Cobra, do t/m woe 21.30 en 23.45 uur.

● SITTARD
Forum: Out of Africa, dag. 20.30 uur. Police Academy 3, do t/m di 20.45 uur.

● VALKENBURG
Duoscoop: Out of Africa, dag. 20.30 uur. Volunteers, dag. 20.30 uur. Schoolmeisjes met intieme wensen, do t/m di 23 uur.

EXPOSITIES

● BRUNSSUM
Galerie Rob Rozeman, Rumpenerstraat 21 A. Etsen en pentekeningen Anton en Jenny Homan. Tot en met 6 september, open ma 13-18 uur, di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● GELEEN
Intratuin Art Galerie, Danikerstraat 15. Aquarellen Wil Creemers. Tot en met 24 augustus, open dagelijks 14-18 uur, zo 14-17 uur. **Galerie Hanenhof,** Groenstraat 44. Expositie The Islington Art Circle, opening 23 augustus om 11.00 uur, open di t/m vr 11.00-20.00 uur, za en zo 11.00-14.00 uur.

● HEERLEN
Stadsgalerij, Uilestraat. De mijnindustrie gezien door Herman Heijenbrock. T/m 25 augustus, open di t/m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Gemeentehuis,** Lokettenhal, Geleenstraat. Fotografen Kollektief Heerlen met Kultuur Avontuur. T/m 24 augustus. Ma t/m do 8.30-14.00, vr.van 8.30-12.00. **Art to Take,** Dr. Poelsstraat 28/30. Expositie Ed Sleypen Trees Ruys en Ruud Simons: sieraden, metaalplastics, glas-en loodobjecten en olieverfschilderijen. T/m 8 september, open woe t/m za 13-18 uur, do 13-21 uur

● HOENSBROEK
Kasteel, groene kamer. Koper, tin en wapens; **zolderkamer.** Foto's restauratiewerkzaamheden kasteel. Open dag. 10-17.30 uur.

● LIMBRICHT
Kasteel Limbricht, Allee 1. Textiel werkvormen van Rian Wyrsgalla. T/m 7/9.

● MAASTRICHT
ROZ-studio, Bankastraat. Schilderijen van Ton Boelhouwer uit Maastricht. Tot eind augustus, open op werkdagen van 10-18 uur. **Tuinen hoofdgebouw RL,** Tongersestraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piet Killaars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.
Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

● De Muur

Het is overduidelijk dat er weer een kommunist aan het woord is die journalisten ertoe wil bewegen om toch vooral vriendelijk over het kommunisme te schrijven. Zie LD 16-8-'86, schrijver Bér Willems.
Dat deze inzender iedereen die het met zijn zienswijze niet eens is het kommunistische embleem opplakt, neem ik op de koop toe. Een of andere culturele achtergrond heeft het zeker, maar het getuigt mijns inziens van weinig culturele kennis. De aktie van Heinz Braun met zijn etalage-poppen is voor mijn opponent speelsheid. Het bracht de man ook maar 28.000 DM. op. Dat de staatsanwalt (Officier van Justitie) strafvervolging instelde geeft toch te denken.

Wat deze dagen weer aan de Muur gebeurde, het op uitdagende wijze te keer gaan van Westduitsers, dient namelijk noch de vrede, noch de vrijheid, noch de veiligheid. De Muur van 167 kilometer lengte is eigenlijk veel te kort. Met het volste recht kunnen wij ons zeer wantrouwend opstellen tegenover onze buren in het oosten. Niet alleen op politiek gebied, maar ook op niveau mag men de noodklok luiden. Duitsland was, is en blijft een gevaar voor de gehele wereld. Wij baseren onze zienswijze op de volgende korte kroniek.

Veel revanchistische officieren bezetten sleutelposten in de NAVO-... gers. In het nabije verleden waren dit de oud-Nazi-generaals Heusinger en Speidel. Ook Nederlandse militairen staan in de Bondsrepubliek onder bevel van de jongste generatie revanchistische generaals. De grootheidswaanzin van het re... cistische Duitsland manifesteert zich het meest op bijeenkomsten van de 'Bund der Vertriebenen'. ... zijn zo'n 2,5 miljoen burgers van de Duitse Bondsrepubliek. Alle 'Heimatvertriebenen' zijn van mening dat de oude Duitse grenzen moeten worden hersteld. Dit als eerste stap naar een nieuw Groot-Duitsland.

Onder de paraplu van de Atlantische solidariteit heeft Duitsland elke nieuwe daad van Washington in zijn streven naar militaire superioriteit, en de blokkade van elke stap tot wapenbeheersing en vermindering geslikt. En dat gaat dan ook nog gepaard met het schijnargument, dat men zich binnen de NAVO niet mag 'isoleren'.

Grootheidswaanzin bij hun ministers. 1979: in West-Berlijn vindt voor de 30e maal de Dag der Heimat plaats. Stollenberg (CDU) voor 3.000 deelnemers: „Aanspraak op de Duitse Oostgebieden". Uitspraak van Bonds Kanselier Helmut Kohl: „Silezie en de DDR zijn deel van onze Heimat". Legio uitspraken, ook van Staatssecretaris Dr. Ottfried Hennig: „Wij eisen geheel Duitsland op". Aan dit soort uitspraken over het dreigende gevaar, hierboven beschreven, wordt in de Nederlandse media geen aandacht besteed. De Muur, hiervoor hebben de West Duitsers de fundamenten zelf gelegd.

HEERLEN Hub. Smeets

Oplossing van gisteren

- m - - a - - o
m o n o g r a m
- n a a r - r a
l e g s e l - -
- g e e s t i g
r a l - s - d a
- s e r i b e l
- k n i e - m a

puzzel van de dag

dwingelandij / pl. in Drenthe			breuk / vogel		zeepost / spoorstaaf		klap / oosterlengte
straalsgewijs							
naar							pl. in Gelderl.
bijbelse figuur		achter		bevel		watering	
					Frans lidwoord		
					voegwoord		
leemte		netelachtige plant					

de glanzende gletsjer



panda en de overdaad



recept

h. meijer

Tongfilets met amandelsaus

Benodigdheden: 8 tongfilets van ongeveer 125 g, zout, versgemalen zwarte peper, 2 eetlepels bloem, 3 eetlepels olijfolie, 1 schoongemaakte en kleingesneden ui, 3 schoongemaakte teentjes knoflook, 25 g gemalen amandelen, 3 eetlepels fijngehakte peterselie, 2 dl droge witte wijn, ½ dl slagroom.
Bestrooi de tongfilets met wat zout en versgemalen zwarte peper en wentel ze door de bloem. Verhit de olijfolie in de koekepan en bak hierin de tongfilets rondom mooi bruin. Leg ze daarna in een ovenvaste schaal. Fruit de kleingesneden ui ongeveer 3 minuten in het achtergebleven braadvocht. Pureer de gefruite ui, met de teentjes knoflook, de gemalen amandelen, 2 eetlepels fijngehakte peterselie en de witte wijn in een mixer. Doe de saus in een pannetje en breng aan de kook. Roer de slagroom door de saus en breng alles op smaak met zout en de versgemalen zwarte peper. Draai de hittebron klein en laat de saus ongeveer 10 minuten zachtjes koken. Schenk de saus over de tongfilets in de schaal. Bak het gerecht in ongeveer 15 minuten in een op 175°C – stand 3 – voorverwarmde oven tot alles door en door warm is en er een lichtbruin korstje is ontstaan. Bestrooi de tongfilets in amandelsaus voor het serveren met de rest van de fijngehakte peterselie.
TIP: Serveer hierbij gekookte aardappelen en een groene salade.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045
Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,75
per maand ƒ 22,60

Gerechtelijke nasleep van gewelddadige ontruiming kraakpand

Duizend gulden boete voor topambtenaar V.

AMSTERDAM – De rechtbank in Amsterdam heeft vier leden van de knokploeg van de directeur sociale verzekeringen van het ministerie van Sociale Zaken L.V. veroordeeld tot boetes van ƒ 750 tot ƒ 1.000. De vier mensen hadden in februari dit jaar een gekraakt pand, eigendom van V., in Amsterdam proberen te ontruimen. Volgens de rechtbank hadden zij zich daarbij schuldig gemaakt aan openlijke geweldpleging en huisvredebreuk. Naast de boetes moeten de vier aan de zes kraaksters ieder ƒ 500 betalen.

Boetes van ƒ 1.000 legde de rechtbank op, aan de 44-jarige topambtenaar, en zijn vrouw Dina V.-van P. (35), die de leiding hadden gehad bij de actie bij het pand in de Tweede Jan Steenstraat in Amsterdam. De twee andere verdachten, de broer van de topambtenaar A.V. (25) en een kennis, T.B. (Bashir) (29) kregen ieder ƒ 750 gulden boete opgelegd.

Leed

De voorwaardelijke gevangenisstraffen van één maand die de officier had geëist, legde de rechtbank niet op. Wel kregen de zes kraaksters van het pand van V., die ƒ 1.500 schadevergoeding per persoon hadden gevraagd, een groot deel hiervan toegewezen.

Ieder van de vrouwen moet ƒ 500 betaald worden om het „psychisch leed" van de actie bij het kraakpand te vergoeden, aldus de rechtbank. De zes vrouwen maakten na afloop van het vonnis bekend het geld te zullen afstaan aan een anti-racistische organisatie.

Ontoelaatbaar

Volgens de rechtbank hadden de zes vrouwen, die het pand van V. kraakten terwijl ze wisten dat het verhuurd aan een ander, wel rekening moeten houden met een actie van de overheid of de eigenaar. „Zij hoefden echter niet te rekenen op de vorm van eigenrichting, zoals die door V. en de anderen is gehanteerd," aldus de rechtbank. Dat de kraaksters onrechtmatig woonden in het huis en zelfs strafrechtelijke normen hadden geschonden, doet volgens de rechtbank niets af aan de huisvredebreuk door de topambtenaar en zijn mededaders. „Volgens de Hoge Raad mag geen enkele woning binnengedrongen worden, als die woning bij een ander in gebruik is. Zelfs niet als die gebruikers krakers zijn.

De directeur sociale verzekeringen en negen anderen werden op 6 februari dit jaar gearresteerd, toen zij 's nachts de gekraakte woning van V. wilden ontruimen. Het pand was de dag ervoor door zes vrouwen gekraakt, nadat het enkele weken had leeggestaan.

Kraaksters krijgen 500 gulden vergoeding



Pravda

● De Pravda, het officiële orgaan van de Communistische Partij in de Sovjetunie, verschijnt op 27 september in het Nederlands. De oplage van deze eenmalige uitgave bedraagt 120.000 exemplaren. De prijs van de krant zal ongeveer 4 gulden bedragen, zo meldt 'Adformatie'. Om de 6 tot 8 bladzijden dikke krant komt een omslag, waarvan drie pagina's advertenties kunnen bevatten. Deze kosten 40.000 gulden per pagina. De Russische Pravda verschijnt in een oplage van ruim 10 miljoen exemplaren zonder advertenties. De Nederlandstalige Pravda (Russisch voor 'waarheid') wordt uitgegeven door een Deense firma. Eerder verschenen er Pravda's in het Frans, Zweeds en Deens.

Test

● De uitslag van de psychologische test die kandidaten voor de functie van agent bij de gemeentepolitie ondergaan, blijken in de praktijk goed uit te komen. Dit staat in een onderzoek dat de Rijks Psychologische Dienst heeft verricht onder 160 agenten, die bij de Amsterdamse gemeentepolitie in dienst zijn getreden. Agenten met hogere scores op intelligentie en op wenselijk geachte persoonlijkheidseigenschappen leveren volgens de onderzoekers meer en beter werk af dan agenten met lagere scores. Ze gaan bovendien 'effectiever' om met het publiek en hun collega's. De twee belangrijkste tests die de aspirant-agenten ondergaan zijn de zogenoemde Politie Intelligentie Test en de persoonlijkheidsvragenlijst van de Rijks Psychologische Dienst. Selectie met behulp van tests dragen er volgens de onderzoekers toe bij dat met hetzelfde personeelsbestand meer werk kan worden verricht. Per persoon is de toegenomen winst 5.500 gulden per jaar.

SU-defensietop

● Sovjetgeneraal Pjotr Loesjev is benoemd tot eerste-vice-minister van Defensie. Dit heeft het legerblad Krasnaja Zvezda dit weekeinde gemeld. In welingelichte kringen in Moskou werd dinsdag vernomen dat Loesjev de opvolger is van de 69-jarige maarschalk Vasili Petrov, die wegens gezondheidsredenen met pensioen is gegaan. De 62-jarige Loesjev was voor zijn benoeming tot eerste-vice-minister opperbevelhebber van de Sovjettroepenmacht in de DDR. Naar wordt aangenomen zal hij binnenkort worden bevorderd tot maarschalk.

Opgebracht

● De Urker viskotter 'Klaasje Catharina' is door de Westduitse douane opgebracht wegens het overtreden van de visserijvoorschriften. De kotter was aan het vissen met kleinere mazen in de netten dan is toegestaan. In plaats van de toegestane 80 millimeter waren de mazen niet groter dan 67 en 69 millimeter. Drie douanefunctionarissen kwamen aan boord van de kotter en lieten de 'Klaasje Catharina' naar Cuxhaven in Nedersaksen lieten varen. Daar werd de kotter aan de ketting gelegd en de vangst in beslag genomen. Het is de tweede keer binnen één week dat een Nederlands schip door de Westduitsers is opgebracht.

Ingesloten

● De Alkmaarse politie heeft gisteren actievoerders tegen kruisraketten in verzekering gesteld. Zij waren aangehouden na de bestorming van het Alkmaarse filiaal van Heijmans Bouw bv dat volgens de actievoerders zou profiteren van en meewerken aan de plaatsing van kruisvluchtwapens op de basis Woensdrecht. Woensdagochtend zei een politiewoordvoerder te verwachten dat de groep na verhoor en proces-verbaal zou worden heengezonden. In de loop van de ochtend weigerden echter alle elf hun personalia te verstrekken. Volgens de politiewoordvoerder zullen de namen en adressen waarschijnlijk woensdag of donderdag uit andere bronnen bekend worden. Daarna worden de elf verwezen naar de officier van justitie in Alkmaar voorgeleid.

Verdrag Genève 'verkeerd geïnterpreteerd'

Vluchtelingenwerk uit felle kritiek

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Vluchtelingenwerk Nederland heeft forse kritiek op het vluchtelingenbeleid van het kabinet Lubbers. In de achterliggende kabinetsperiode daalde het aantal erkenningen van asielaanvragen van 57,2 procent in 1982 tot 19,8 procent in 1985.

Dit blijkt uit een gisteren in Den Haag gepresenteerde notitie over het vluchtelingenbeleid in ons land van Vluchtelingenwerk Nederland. De organisatie loopt hiermee vooruit op een binnenkort te verschijnen beleidsnotitie van de regering over dit onderwerp.

Tijdens een persconferentie verklaarde voorzitter J. Scholten van Vluchtelingenwerk dat hij zich grote zorgen maakt over het Nederlandse vluchtelingenbeleid. Volgens hem wordt het Vluchtelingenverdrag van Genève door ons land verkeerd geïnterpreteerd. „Vooral het begrip 'land van eerste opvang' wordt door justitie veel te eng bekeken. Ook het enkele feit dat een vluchteling in enig land slechts op doorreis was, vormt voor justitie momenteel een weigeringsgrond. Dit is in strijd met internationaal aanvaarde normen en de praktijk in de meeste andere Westeuropese landen", aldus Scholten.

In de notitie wordt onder meer gepleit voor een actievere Nederlandse bijdrage bij de totstandkoming van een Europees vluchtelingenbeleid. Volgens voorzitter Scholten is Europa ook te passief in de bestrijding van de oorzaken van de vluchtelingenstroom.

Als voorbeeld noemde hij het Midden Oosten van waaruit de komende tijd volgens hem honderdduizenden Palestijnen richting Europa zullen vluchten. Door de terugval van de economie (gekelderde olieprijs) zijn veel Palestijnen in de Golfstaten tot ongewenst vreemdeling verklaard en geen enkel land wil hen opnemen. Ook de situatie in een land als Libanon speelt mee. Scholten riep daarom op tot een internationale aanpak op grote schaal van de vluchtelingenproblematiek.

Ook volop paracommercialisme in sociaal-cultureel werk

'Gesubsidieerde diefstal' zit horeca danig dwars

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het Bedrijfschap Horeca verwacht dat wanneer het gesubsidieerde buurt- en clubhuiswerk ook zou stoppen met 'oneigenlijke' horeca-activiteiten, er bij de commerciële hotels, café's en restaurants 10.000 nieuwe arbeidsplaatsen zouden ontstaan. „De gesprekken over deze 'gesubsidieerde diefstal' slepen zich nu al tien jaar voort, zonder resultaat. En we houden ons hart vast voor de neveneffecten die de bezuinigingsmaatregelen in het buurt- en clubhuiswerk zullen hebben," aldus drs F. Nijsten, voorzitter van het Bedrijfschap, gisteren in Den Haag.

Anders ligt het met de afspraken tussen het Bedrijfschap Horeca en het bestuur van de sectie Amateurvoetbal van de KNVB. Nijsten en de voorzitter van de KNVB-sectie, M. Kastermans, ondertekenden woensdag een verlenging en aanscherping van het in 1982 gesloten akkoord over het zogenaamde 'paracommercialisme'. Daarmee wordt gedoeld op met name het organiseren van feesten en partijen in de kantines van voetbalclubs.

Zowel de KNVB als het Bedrijfschap toonde zich bij die ondertekening redelijk tevreden over het nakomen van de overeenkomst in de afgelopen jaren. De overeengekomen verscherping betekent dat overtreding van de afspraken voortaan voorgelegd kan worden aan de tuchtcommissie van de KNVB. Enkele publicaties over paracommercialisme in de kantines van voetbalclubs hebben kwaad bloed gezet bij de KNVB. Sinds het akkoord van 1982 is er slechts een club veroordeeld tot het betalen van een boete wegens overtreding. Nijsten van het Bedrijfschap Horeca beaamde de correcte manier waarop enkele uitzonderingen daargelaten het akkoord door de amateurclubs werd nageleefd.

Van Erp zegt eerst te wachten op het standpunt van de nieuwe staatssecretaris van economische zaken, partijgenoot Evenhuis, alvorens het ontwerp bij de Tweede Kamer in te dienen. In het ontwerp wordt de 'tuchtcommissie' echter vervangen door 'justitie', die een vervolging in kan stellen tegen overtreders van de wet.

Enorme omzet

Het ontwerp richt zich echter ook op het oneigenlijk gebruik van horeca-faciliteiten in de sociaal-culturele sector. Volgens een medewerker van het Bedrijfschap Horeca wordt in deze sector, „vaak door zogenaamde vrijwilligers in wijkgebouwen, parochiehuizen etc., soms ook nog met een uitkering, een omzet van ongeveer ƒ 3 miljard gemaakt. De helft daarvan is oneigenlijk en zou in de horeca aan 10.000 mensen een baan geven", aldus A. Philipsen, voorzitter van de coördinatiecommie van het Bedrijfschap.

Magneetkaart doet intrede

DEN HAAG – Drie openbaarvervoerbedrijven de Haagse HTM, busbedrijf Westnederland en het Twentse streekvervoerbedrijf TET beginnen volgend jaar september als eerste met een proef met de magneetkaart, een nieuw betaalsysteem. De magneetkaart moet bij alle openbaarvervoerbedrijven in ons land de strippenkaart gaan vervangen.

Passagiers betalen voor de magneetkaart, die eruit ziet als een betaalpas, een bepaald bedrag dat in de kaart wordt geponst. Bij het instappen in bus of tram wordt de magneetkaart in een apparaat gestoken, waarna de ritprijs wordt afgetrokken. Als de kaart 'op' is, moet een nieuwe worden aangeschaft.

Het nieuwe betaalsysteem is gekoppeld aan infra-roodzenders en infra-roodontvangers op bussen en op centrale plaatsen. De magneetkaart is behalve in de voorverkoop, ook in bussen en trams zelf te koop. De kaartjes blijven, net als de strippenkaart, in het hele land gelijk, maar gemeenten kunnen toch een eigen tarievenbeleid gaan voeren.



Demonstratie

„De strijd tegen het fascisme is een gezamenlijke strijd. Helaas heeft deze voor de politieke partijen een bepaalde grens. Die grens is het Nederlands belang, verwoord als rechtsorde van de democratie. Maar dan wel de democratie van de gevestigde belangen."

Met deze woorden beschuldigde de bijna afgestudeerde politicologie-studente Ellen Lintjens gistermiddag de Amsterdamse gemeenteraad van een te soepele houding tegenover het CP-raadslid mevrouw E. Bouwman. In een rede namens het comité Geen Fascisten in de Raad drong zij aan op uitvoering van de op de Princenhofconferentie (1984) voorgestelde maatregelen tegen racisme en fascisme. Burgemeester Van Thijn had toestemming voor deze demonstratie gegeven en de raadszitting geschorst.

Ellen Lintjes werd omringd door nog 55 demonstranten tegen racisme en fascisme. Een kwartier lang hield ze met een zelf geschreven, uitgebreid betoog de aandacht van de gemeenteraad en de media vast. Incidenten deden zich niet voor.

Voor de leden van het comité naar de raadszaal liepen, hadden ze in het Vondelpark samen met nog 200 anti-fascisten een demonstratie gehouden bij het monument van Kerwin Duinmeijer. Het was gisteren precies drie jaar geleden dat deze Antilliaanse jongen werd doodgestoken door een aanhanger van de Centrumpartij.

„De vertegenwoordigster van deze partij gebruikt nu de gemeenteraad als platform om gif te strooien", aldus het comité. Op de Dam, ongeveer op de plaats waar Kevin werd doodgestoken, werden bloemen neergelegd.

Sexlijn op mobilifoon van politie

ALKMAAR – Via de mobilofoon van de Rijkspolitie in het district Alkmaar zijn gisteren ruim een half uur de erotische vertellingen van de telefonische sexlijn in alle politieauto's en -bureau's in heel noordelijk Noord-Holland te horen geweest.

Volgens politiewoordvoerder J. de Vries wordt onderzocht of de uitzending door Rijkspolitiemensen is verzorgd of door een piraat. Volgens hem heeft de centrale meldkamer de uitzending afgebroken door de steunzender, waarop de erotische signalen binnenkwamen, buiten werking te stellen.

Als de sex-uitzendingen voortgaan zal de radiocontroledienst van PTT worden verzocht een onderzoek in te stellen.

Tijdelijke accijns op gas mogelijk van de baan

DEN HAAG – Binnen het kabinet wordt naar mogelijkheden gezocht om de voorgenomen, tijdelijke, accijns op aardgas als nog te schrappen. Deze accijns zou met ingang van 1 januari aanstaande worden geheven en duren tot 1 juli 1987. De accijns zou ƒ 600 miljoen opbrengen.

Het kabinet overweegt nu andere maatregelen om dit bedrag te incasseren. Minister De Korte (economische zaken) heeft in dit verband de suggestie gedaan om de betaling van aan het buitenland geleverd aardgas versneld te innen. Maar volgens een woordvoerder van economische zaken stuit een dergelijke operatie op 'contract-technische' bezwaren.

Goede ervaringen met alternatieve straf jongeren

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Alternatieve straffen voor jongeren in de vorm van werk- en leerprojecten eindigen zelden in een mislukking. Een wettelijke basis voor deze sanctievorm is dan ook gerechtvaardigd. Deze conclusies staan in een onderzoek dat is uitgevoerd in opdracht van de Coördinatiecommissie Wetenschappelijk Onderzoek Kinderbescherming (CWOK), dat gisteren verschenen.

Het onderzoek werd gehouden in de arrondissementen Amsterdam, Arnhem, Groningen, Leeuwarden, Rotterdam en Zutphen. Daar wordt sinds maart 1983 geëxperimenteerd met alternatieve straffen voor jongeren. Sinds 1985 is er sprake van toepassing van het experiment in alle arrondissementen.

Volgens de onderzoekers, P. van der Laan en Th. van Hecke, is er nagenoeg geen „aanzuigende werking". Dit betekent dat door de toepassing van de alternatieve straf niet meer jongeren met justitie in aanraking komen. Zowel de justitiële autoriteiten als de bedrijven en instellingen zoals ziekenhuizen en plantsoenendiensten waar de straffen ten uitvoer worden gelegd, als de jongeren zelf hebben positieve ervaringen.

Anticiperen

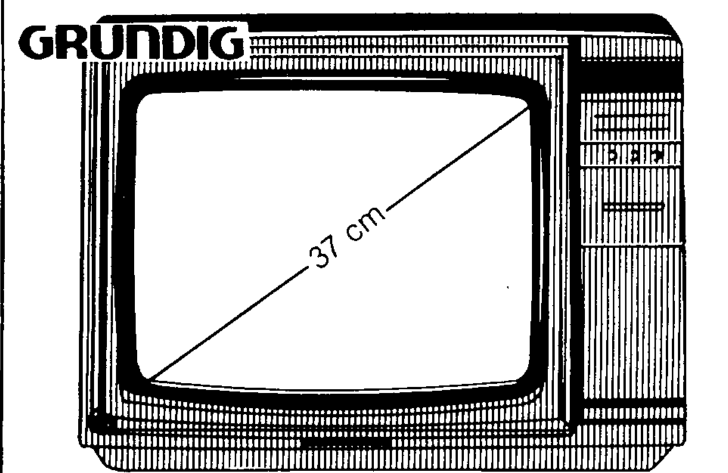
Toch is er een aantal maatregelen nodig om dit positieve beeld vast te houden, aldus de onderzoekers. Er zouden meer leerprojecten moeten komen, zoals cursussen en trainingen sociale vaardigheden. De periode tussen het plegen van het delict en de alternatieve straf is in vergelijking met andere straffen lang en zou moeten worden beperkt. Verder zou de relatie tussen de aard van het delict en de werkzaamheden die de alternatief gestrafte moet verrichten beter uit de verf moeten komen.

VOGELZANG MIDI KLAPPER

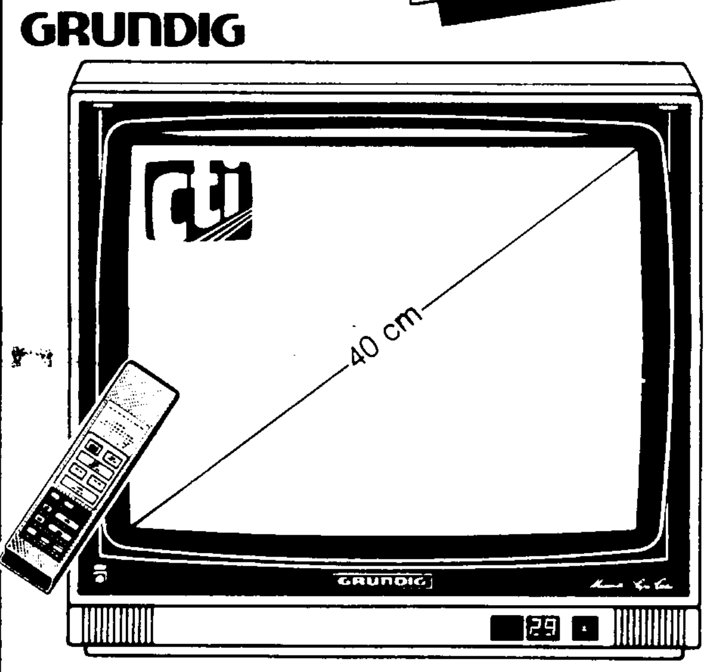
TELEVISIE



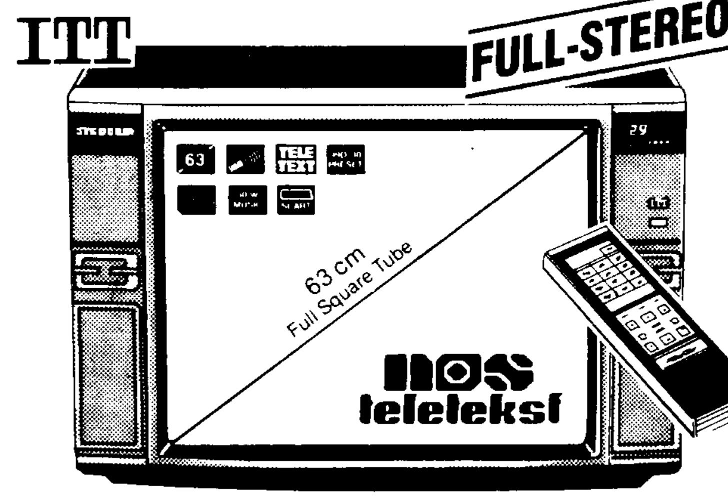
GRUNDIG GROOTBEELD KLEURENTELEVISIE
KTV met CTI voor super scherp beeld, 29 voorkeuzestations en 2 AV kanalen alle functies via afstandsbediening. Ingebouwde Teletekst voor gratis informatie.
ADVIESPRIJS 2199,-
VOGELZANGPRIJS: **1499**



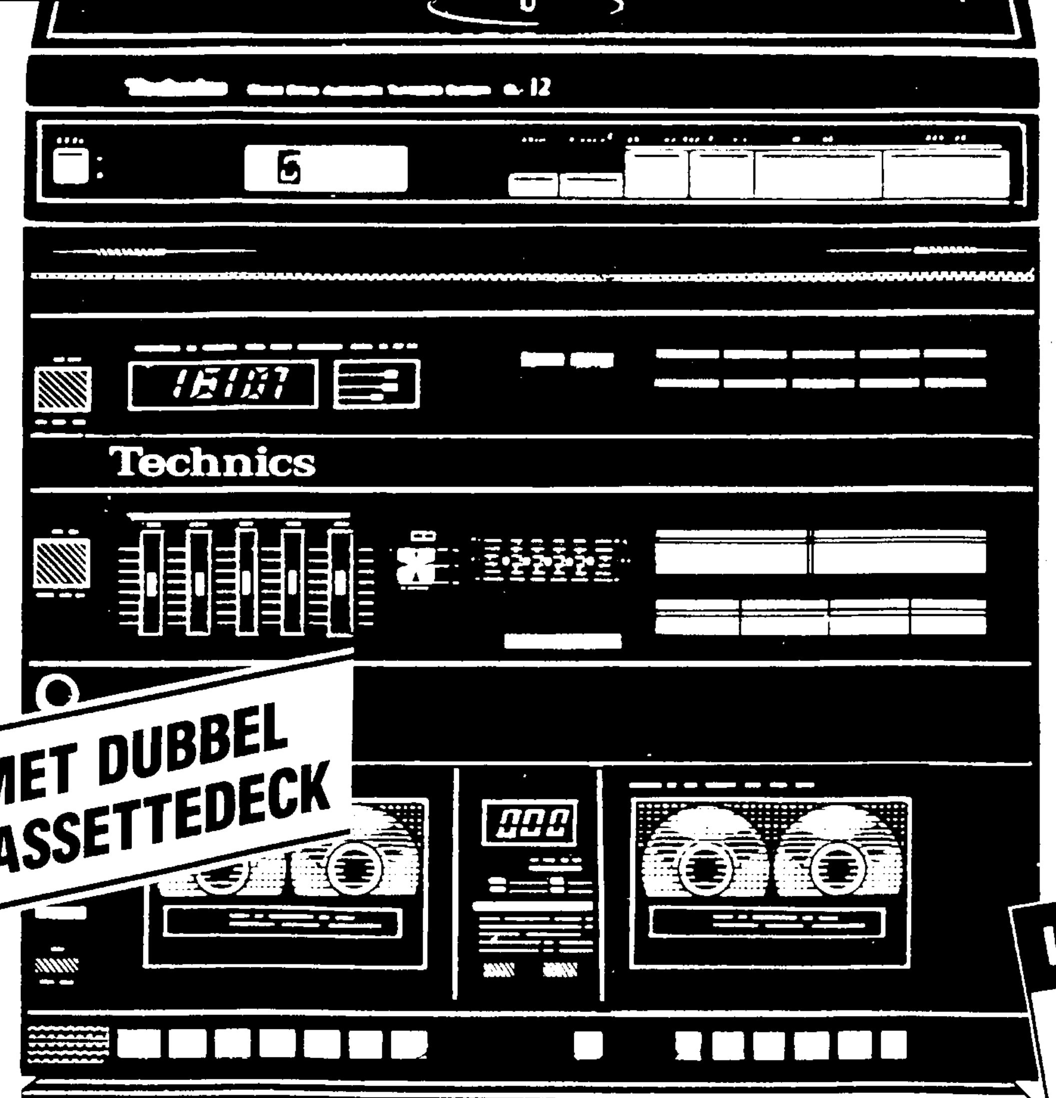
GRUNDIG P37-222 KTV
Portable kleurentelevisie met 37 cm beeldbuis, 16x voorkeuze zenders, 4 Watt muziekvermogen. Hoofdtelefoonaansluiting. 12-24 volt adaptor losverkrijgbaar.
IDEM 31 KAN. P37-242 EN IR AFSTANDSBEDIENING F 100,- MEER
VOGELZANGPRIJS: **749**



GRUNDIG P40-245 KLEUREN-TELEVISIE MONITORLOOK
Flatsquare kleurentelevisie met 40 cm beeldbuis voorzien van afstandsbediening. Ingebouwde S-kiezer voor kabel en satelliet ontvangst. Teletekst voorbereid.
ADVIESPRIJS 1649,-
VOGELZANGPRIJS: **1199**



ITT 3566 STEREO KLEUREN-TELEVISIE MET 63 CM "FST" BEELDBUIS
Nieuwe "ideale" beeldformaat van 63 cm met rechthoekig scherm. Een groot beeldoppervlak met geringe kastafmetingen. Tweeweg luidsprekersystemen met 30 Watt stereo muziekvermogen. S-tuner geschikt voor alle kabelnetten, 30 voorkeurzenders, 99 kanalen automatische uitschakeling aan het einde van de TV-uitzending. Hypersonic schakeling voor vergroting van de stereobreedte. Scart aansluiting voor o.a. videorecorder, computer, bandrecorder. Ingebouwde teletekstdecoder. Inklusief draadloze afstandsbediening. In lava grijze uitvoering.
ADVIESPRIJS 2358,-
VOGELZANGPRIJS: **1998**



TECHNICS X 5040 MIDI SYSTEEM
TECHNICS SL-J 2 PLATEN-SPELER
Volautomatische quartz direct drive platenspeler met een tangentiale toonarm. Inkl. MD-element (plug-in).
TECHNICS ST-X 70 DIGITALE SYNTHESIZER TUNER
Digitale quartz synthesizer tuner met ontvangst op FM (stereo) en middengolf. 16x voorkeuze.
TECHNICS SU-X 50 VERSTERKER
60 Watt, versterker met vijfbands equalizer met spectrum analyzer. Tape-monitor en hoofdtelefoonaansluiting.
TECHNICS RS-X 40 W DUBBEL CASSETTEDECK
Dubbel cassettedeck uit de 315 serie met High-speed dubbing en soft-touch bediening, Dolby B/C ruisonderdrukking en synchrostart met de platenspeler voor exakte opname.
ADVIESPRIJS ~~3096,-~~
VOGELZANGPRIJS: **1999**

VIDEO



FISHER P-720 VIDEO-RECORDER MET AFSTANDS-BEDIENING
Soft touch bediening, 12 TV-kanalen zijn vast programmeerbaar, timer funktie, tot 9 dagen vooruit programmeerbaar. Beeldzoeksysteem in kleur, stilstaand beeld en slow motion. Memory voor het snel terugvinden van een passage. Inklusief draadloze afstandsbediening.
ADVIESPRIJS 1899,-
VOGELZANGPRIJS: **1349**

GRUNDIG 2280 STEREO VIDEORECORDER MET 2 X 8 UUR SPEELDUUR
Videorecorder volgens het Philips 2000 systeem. Uitgevoerd met de unieke Programm-Dialog-Computer (P-C-D) waardoor een zeer eenvoudige bediening. 32 voorkeurzenders.
ADVIESPRIJS 1799,-
799

VHS VIDEORECORDER
Zéér voordelige VHS frontloader videorecorder met alle funkties. Een timer met 2 programma's in 14 dagen. S-tuner met 12 kanalen. **Los verkrijgbaar afstandsbediening voor 79,-.**
ADVIESPRIJS
949



ARISTONA 64 VR 63 VHS VIDEORECORDER
Frontloader met schuin naar voren geplaatst bedieningspaneel. Stilstaand beeld. Timer voor 2 programma's in 30 dagen, OTR funktie, geheugen voor 35 voorkeurzenders, infrarood ontvanger voor afstandsbediening van Philips TV of losse zender. S-tuner voor alle kabel TV netten, Scart aansluiting, picture search, auto rewind.
ADVIESPRIJS 1945,-
VOGELZANGPRIJS: **1299**



TELEFUNKEN VR 2970 HIFI-STEREO VHS VIDEO-RECORDER (= JVC HRD 565)
Hifi-stereo videorecorder met een ingebouwde stereo synthesizer tuner met S-band en 32x voorkeuze. Timer 365 dagen, 4 programma's. Perfekte geluidsopnamekwaliteit dankzij roterende audio-koppen. Stilstaand beeld, beeld voor beeld en picture search. Automatisch terugspoelen aan 't eind van de tape. Draadloze afst. bediening. VPS voorbereid.
ADVIESPRIJS 2668,-
VOGELZANGPRIJS: **1998**

HIFI STEREO



TECHNICS SLBD 21 PLATEN-SPELER
Halfautomatische snaaraangedreven Technics draaitafel. TNRC console voor opheffing van trillingen en resonatie. Inkl. plug-in element.
ADVIESPRIJS 310,-
199

TECHNICS RSB 40 CASSETTEDECK
Aandrijfsysteem van twee motoren. Twee slijtvaste koppen waaronder een MX-kop. Schuifregelaars voor opname en balans. Opname-stilte toets. Timer stand-by schakelaar. Eentoets-opname. DBX, Dolby B en Dolby C. FL-meters.
ADVIESPRIJS 866,-
599

SONY CDP 35 COMPACT DISC
Compact disc speler uitgerust met programmeer-mogelijkheid en shuffleplay waarmee alle nummers in een steeds andere volgorde worden weergegeven. Met het zoeksysteem kunt u eenvoudig een nummer of een bepaalde passage vinden. Ook is het mogelijk om 1 nummer, een bepaalde passage of de gehele plaat (ook met shuffle play) te herhalen.
ADVIESPRIJS 1070,-
VOGELZANGPRIJS: **799**



STUDIOCRAFT 200 LUIDSPREKERBOX
50 Watt RMS
ADVIESPRIJS 279,-
179

WHARFEDALE MACH 3 LUIDSPREKERBOX
Tweeweg basreflex-systeem met een belastbaarheid van 100 Watt. **ADVIESPRIJS 468,-**
299



AKAI AM-M 10 VERSTERKER
2x32 Watt DIN bij 8 Ohm, volume/balans/lage en hoge tonen schuifregelaars, luidspreker aan/uit schakelaar. Ingangen voor platenspeler/CD, (Aux)/Tuner/Tape met LED indikatie.
AKAI HX-M 30 W DUBBEL CASSETTEDECK
3 HD-koppen, 2 elektronisch geregelde gelijkstroommotoren, kopiëren met dubbele snelheid, Dolby B ruisonderdrukking, automatische bandkeuze. Soft touch bediening.
AKAI AP-M 10 C PLATENSPELER
Snaaraangedreven, semi automatisch, AKAI 14P MD plug in element. Inklusief stofkap.
AKAI ATM 10 STEREO TUNER
Analoge stereo tuner voor FM, MG en LG, oplichtende schaalindikator, stereo/mono toets.
ADVIESPRIJS
VOGELZANGPRIJS: **999**

PORTABLES



PANASONIC RXC-37 COMPOSET
Composet met 2-weg luidspreker systeem, ingebouwde mikrofoon, opname indikator. Radio met FM, MG, LG en KG, fijnafstem knop.
ADVIESPRIJS 371,-
VOGELZANGPRIJS: **249**



SONY TCM 12 CASSETTE-RECORDER
Compact cassetterecorder met one touch recording, cue en review, ingebouwde mikrofoon ideaal als memorecorder.
ADVIESPRIJS 179,-
139

WM DD II SUPER KOMPAKTE WALKMAN MET DISKDRIVE EN DOLBY B
Geheel metalen behuizing, hoogwaardig anti-rol mechanisme, zeer hoge geluidskwaliteit.
ADVIESPRIJS 350,-
299



SHARP GF 4500 STEREO PORTABLE
Een oerdegelijke portable met 4 golfbereiken, ingebouwde mikrofoon, aansluitingen voor opname/weergave en hoofdtelefoon. Volle weergave door twee 10 cm breedband luidsprekers!
ADVIESPRIJS 239,-
VOGELZANGPRIJS: **199**

AKAI AJ-201 RADIO CASSETTE RECORDER
Deze radio cassette recorder beschikt over FM en MG, 2x3 Watt uitgangsvermogen, soft touch bediening, 2 permalloy koppen, ingebouwde electret mikrofoon.
ADVIESPRIJS 218,-
VOGELZANGPRIJS: **149**

AUTORADIO




PHILIPS DC 550 AUTORADIO
Autoradio kombinatie van top kwaliteit voor een sympathieke prijs. FM stereo, MG, LG, PLL/kwarts frequentie synthesizer. Elektronisch geheugen voor 8 voorkeurzenders. Elektronische zoekafstemming, LCD schaal. Stereo cassettespeler met permalloy weergave kop en mogelijkheid voor snel vooruit spoelen.
ADVIESPRIJS 599,-
VOGELZANGPRIJS: **369**

KENWOOD KRC 323 STEREO AUTORADIO/CASSETTE-SPELER
Een topklasse kombinatie met alle features van veel duurdere konkurrenten: digitale tuner met FM, MG, LG. "Manual" of "Seek" afstemming. 12 voorkeurzenders, automatische ontstoring en ruisonderdrukking, autoreverse en nog veel meer.
ADVIESPRIJS 753,-
VOGELZANGPRIJS: **599**

ELEKTRONIKA



ACC-3 CASSETTEREINIGER
Met de ACC-3 cassettecleaner wordt de opname/weergave kop, capstan en de aandrukrol effektief gereinigd door een speciale veilige vloeistof.
ADVIESPRIJS 14,95
9.95



ALECTO PRO 55 S MENG-PANEEL
Semi professioneel 5 kanaals stereo mengpaneel met ingebouwde 5 kanaals equalizer. Voorzien van 2 VU-meters. Voeding 220 V.
ADVIESPRIJS 599,-
399



ELEC BATTERIJLADER
Batterijlader voor 4 Nicd penlite batterijen met LED indikatie, inkl. 4 Nicd cellen.
ADVIESPRIJS 39,-
29.95



ALECTO NA-336 NET-ADAPTOR
Deze netadaptor is speciaal ontwikkeld voor "Walkmans". Werkend op 3 en 6 V, met de daarbij behorende stekers. Optimaal gestabiliseerd.
ADVIESPRIJS 69,-
39.50

OP ONZE PLATENAFDELING VINDT U DEZE WEEK WEER EEN AANTAL FANTASTISCHE AANBIEDINGEN WAT DACHT U VAN:



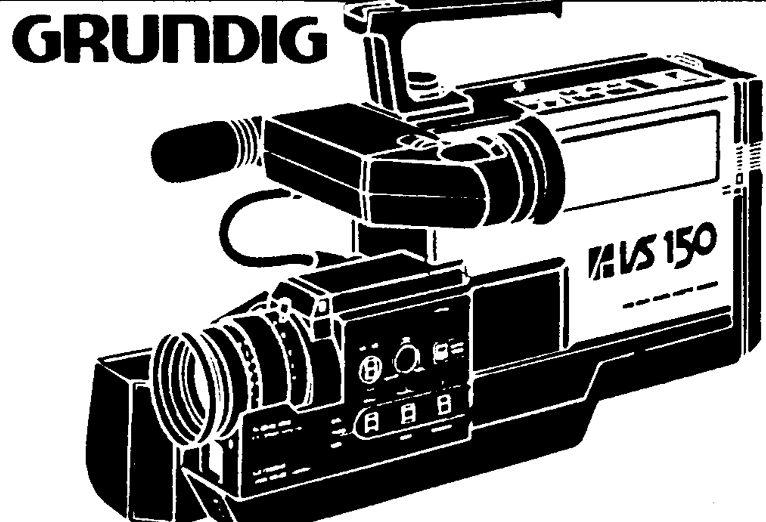
GRACE JONES
"Greatest hits" M.o.a. Slave to the Rhytm, la vie en rose e.v.a.
ADVIESPRIJS 24,95 **11.95**

HITS '85 Fantastische dubbelelpee met de grootste hits van het vorige jaar o.a.: Modern Talking, Simple Minds, Tina Turner e.v.a.
ADVIESPRIJS 34,95 **13.95**

HITS '85 Super dubbel album met alle grote Duitstalige hits van 1985 met o.a.: Andy Borg, Roger Whittaker, Nicole e.v.a.
ADVIESPRIJS 34,95 **13.95**

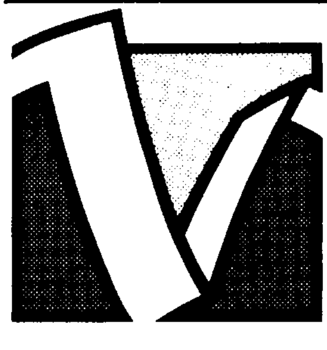
HITSINGLE V.D. WEEK: EL DEBARGE
"Who's Johnny"
ADVIESPRIJS 6,50 **4.95**

KOMPLETE VHS MOVIE MET AUTOFOCUS



GRUNDIG VS-150 = VM 200 VHS VIDEOMOVIE MET AUTO-FOCUS
Portable videokamera met ingebouwde recorder. Werkend op standaard VHS-cassettes en een max. speelduur van 4 uur. De kamera is voorzien van een Autofocus High Band Saticon opname buis (10x Lux) met motorzoom en makro stand. Verder uitgerust met 0,5 inch monitor, auto witbalans en ingebouwde Electret -richtmikrofoon. Wordt geleverd met accu, netdeel/acculader, koffer, draagbeugel, schouderriem, oortelefoon.
ADVIESPRIJS 5899,-
VOGELZANGPRIJS: **3999**

VHS



AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN, ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

Openingstijden:
Di. t/m do. van 09.00-18.00 uur
Donderdag van 09.00-21.00 uur
Zaterdag van 09.00-17.00 uur

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

EINDHOVEN, HERMANUS BOEXSTRAAT 22 HEERLEN, AKERSTRAAT 19 MAASTRICHT, AFD. HIFI EN VIDEO: WOLFSTRAAT 11 AFD. ELEKTRONIKA, M. SMEDENSTRAAT 25

GROOTSTE SPECIALIST IN ZUID-NEDERLAND VOOR HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA. EIGEN TECHNISCHE DIENST EN UNIEKE VOGELZANG GARANTIES!

hi-five



Bedrijfsscholing kost jaarlijks 3,5 miljard

EN HAAG – Jaarlijks geeft het edrijfsleven naar schatting 3,5 iljard gulden aan opleidingen t, ongeveer evenveel als het tale overheidsbudget voor niversiteiten en hogescholen.

et aantal opleidingsactivitei- n zal daarnaast nog toenemen. at concludeert het bureau akkenist, Spits en co in het on- erzoek „Bedrijfsopleidingen n de lift", dat in opdracht van het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid is uitge- voerd.

Het bureau is te rade gegaan bij vijf commerciële opleidingsinstituten en 46 ondernemingen met meer dan 300 werknemers. In de onderzochte bedrijven volgt jaarlijks minimaal 35 procent van de werknemers de een of andere opleiding. Daarbij gaat het om allerlei denkbare groepen, al worden werknemers ouder dan 40 jaar in een kwart van de ondernemingen vrijwel niet meer opgeleid. Het bureau stelt vast dat veel bedrijven een onvolledig inzicht hebben in de totale kosten die met de bedrijfsopleidingen zijn gemoeid.

Eén van de redenen om veel aan opleidingen te doen is dat technologische ontwikkelingen de kennis en kunde van werknemers snel doet verouderen. Daarbij gaat het ook om commerciële overwegingen. Kwaliteitsbewust zijn en klantgericht handelen wordt niet alleen meer van verkoopafdelingen verwacht, maar van iedereen in het bedrijf. Veel bedrijven gaan ook zelf opleiden omdat volgens hen het gewone onderwijs onvoldoende op de behoeften van het bedrijfsleven aansluit.

Bij de opleidingen gaat het meestal om informatica, technische en commerciële vakken en managementcursussen. De opleidingen zijn vooral bedrijfs- en functiegericht.

mzet audio/video-branche dit jaar drie procent hoger

Verfijning troef op Firato 1986

STERDAM – Firato 1986 zal geen schokkend nieuwe tech- ken opleveren. Het gaat bij de tweejaarlijkse audio/video- ositie in de Amsterdamse RAI van 29 augustus tot en met eptember aanstaande vooral om verfijningen van be- ande apparatuur en producten. De compact-disc is daar- een belangrijk middelpunt. Omdat de beschikbare 46.000 adraatmeter grote tentoonstellingsvloer geheel door de ositie in beslag genomen wordt is het Elektron – een ral op het onderwijs gerichte presentatie van beroeps- en komstmogelijkheden in de elektronica- en informatica- tor door 18 Nederlandse bedrijven – verbannen naar het st de RAI gelegen congrescentrum.

audio/video-branche verwacht jaar een omzetgroei van drie pro- t. Dat is wat minder dan de vier cent die vorig jaar ten opzichte n 1984 werd gehaald. Een steeds er prijsniveau roomt het voor- el van de omzetgroei voor een ot deel af. Woordvoerder J. D'El- t van de handelarenorganisatie AR kant zich sterk tegen stunt- jzen: „Op langere termijn is zo'n prijsbeleid niet in het belang van de consument. De winkelier moet ook financiëel de ruimte hebben om de deskundigheid van hemzelf en het personeel op peil te houden. Ik hoop dat wij er in slagen onverantwoorde prijsvorming te bestrijden".

In de geluidssector maakt de compact-disc furore. Dit jaar zal naar verwachting net zoveel afspeelapparatuur verkocht worden als in de drie voorgaande jaren samen. Ook voor 1987 wordt op een verdubbeling gerekend. De muziekschijven worden in steeds grotere verscheidenheid en aantallen geproduceerd. Vorig jaar werden er 900.000 van verkocht en voor dit jaar wordt op 2,5 miljoen gerekend. Compact-disc-spelers worden ook al geïntegreerd in complete HIFI-systemen. Veel van de apparatuur is geschikt om naast geluid ook beeld en datagegevens weer te geven.

Integratie van beeld- en geluidsapparatuur met huiscomputers, de verfijning van video-camerarecorders, uitbreiding van Viditel, de opmars van satelliet-tv en een nieuwe internationale televisiestandaard beheersen ook het nieuws van Firato 1986.

De omroepwereld laat zich tijdens de Firato geducht zien en horen. Tijdens de Firatodagen – aan de publieksopenstelling op 29 augustus gaan twee handelarendagen op 27 en 28 augustus vooraf – zullen vanaf verschillende lokaties in de RAI zestig radio- en tv-programma's worden uitgezonden. Het publiek krijgt zoals gewoonlijk daarbij alle gelegenheid een kijkje achter de schermen van zo'n uitzending te nemen.

● Het apparaatje dat op deze nieuwe compact disc van Pioneer staat is de afstandbediening voor de CD-speler zelf, maar ook voor TV, videorecorder, platenspeler en tuner. Pioneer toont op de Firato de nieuwe versie van de CD-speler met een cassette (r) van zes schijven. Met het apparaat kunnen 32 songs voorgeprogrammeerd worden.

Premies hoger door nieuw sociaal stelsel

ETERMEER – De kosten van de iale verzekeringen dreigen vol- d jaar te leiden tot een verho- g van de premies met 2,5 pro- t. Die premieverhoging kan al- n worden tegengegaan als de so- le fondsen hun reserves aan- eken. De premiestijging wordt r een belangrijk deel veroor- kt door de invoering van het uwe stelsel van sociale zeker- d. Dat stelsel kost de fondsen miljard extra.

schrijft de Sociale Verzeke- raad, het belangrijkste advies- aan van de regering op dit ge- d, waarin werkgevers, werkne- rs en deskundigen zitten, in een ta die donderdag besproken zal rden.

BEURS-OVERZICHT

Hoger

MSTERDAM – Op de Amster- amse effectenbeurs overtrof de mzet in obligaties woensdag ie van de aandelen, die met 850 miljoen toch niet gering as. De dinsdag ingezette stij- ing van de obligatiekoersen zet- door en de CBS-obligatie-in- ex steeg 0,4 punt door naar 19.1. Dinsdagmiddag al gingen erichten over tegenvallende conomische groei in de VS ge- aard met lagere aandelenkoer- n en berichten over lagere ren- e. Woensdag zei de directeur an het begrotingsbureau in de S een spoedige discontoverla- ing te voorzien. Woensdagmor- n al werden in ons land pand- n spaarbrieven en dergelijke, n een opschorting onder beurs- jd dinsdag, uitgegeven tegen gere koersen. Ook lieten Staal ankiers en Rabobank woens- g weten de opslagrente te la- n vervallen. Dit ging gepaard et een vraag naar obligaties en et effectieve rendement op lan- e staatsleningen daalde woens- g tot beneden de 6 procent.

e lagere aandelenkoersen op all Street leken woensdagmor- n van weinig invloed op Am- erdam. Hoewel de dollar na een ling woensdagmiddag toch er aantrok, gaven de interna- nale aandelen toch nog prijs. ilips, dat bekend maakte dat samenwerking met Japanse drijven op het gebied van kera- ische electronische componen- n doorgaat, sloot acht dub- jes hoger op ƒ 53,80. KLM egde twintig cent aan de koers op ƒ 45,30 en Unilever won 1,50 op ƒ 511,50. Hoogovens, zo en Koninklijke Olie moes- n echter licht terug.

ok elders was de markt ver- eld. NMB klom ƒ 6 naar ƒ 226 halfjaarcijfers, terwijl de ande- banken wat prijsgaven.

Merendeel bedrijven volgt wetgeving op

ECD ONDERZOEKT NAKOMEN VAN DEPONEERPLICHT

DEN HAAG – Tachtig à negentig procent van de bedrijven die verplicht zijn hun jaarcijfers te publiceren hebben dit reeds gedaan. Van de resterende tien à twintig procent heeft nog een aantal een zogeheten gebroken jaarrekening, waardoor zij op dit moment nog niet publicatieplichtig zijn. Dat blijkt uit een grootscheeps onderzoek, dat de Econonomische Controledienst momenteel uitvoert.

De controle vindt plaats in het kader van de wet op de jaarrekening, die alle bv's, nv's en coöperatieve verenigingen met ingang van het boekjaar 1984 verplicht hun jaarcijfers bij de Kamer van Koophandel te deponeren. Voor die tijd gold de publicatieplicht slechts voor grote ondernemingen.

De ECD pakt de controle brachegewijs aan om concurrentievervalsing te voorkomen. Wanneer de controledienst een zaak bij het Openbaar Ministerie aangeeft kan na strafrechtelijke vervolging een boete van maximaal 10.000 gulden opgelegd worden. De ECD volgt momenteel een politiek waarbij naar verhouding veel strafprocesen worden gevoerd om duidelijk te maken dat de publicatieplicht een serieuze aangelegenheid is.

NEA sommeert Vughtse importeur van 'gezondheidskussen'

MAASTRICHT – NEA International in Maastricht, producent van gewrichtsbandages, heeft Verta Research Products in Vught gesommeerd een nieuw 'gezondheidskussen' onder de naam 'Push-Cush' uit de markt te nemen. NEA produceert de bandages onder de merknaam 'Push-Braces'. Een woordvoerder van de Maastrichtse onderneming zei gisteren dat NEA juridische stappen onderneemt als aan de sommatie geen gehoor wordt gegeven.

De 'Keuringsraad aanprijzing medische aspecten' heeft de reclame van Push-Cush al veroordeeld omdat die slechts suggereert dat het produkt helpt. „We willen niet graag in verband gebracht worden met een produkt dat niet in een goed daglicht staat. Temeer omdat de bandages van NEA hoogwaardige produkten zijn, en waarbij de Rijksuniversiteit Limburg een groot aandeel in ontwikkeling had", aldus de woordvoerder.

NEA International, een samenwerkingsverband van Melchior, Macintosh en de Industriebank LIOF, is dit voorjaar gestart met de produktie van de bandages. Verta importeert het 'gezondheidskussen', een Australische uitvinding.

Londen belangrijkste valuta-centrum

LONDEN – Londen is het belangrijkste centrum in de wereld voor de handel in buitenlandse valuta's. Dit is de conclusie uit een gezamenlijk onderzoek van de centrale banken van de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Japan over de eerste tien werkdagen in maart.

De omzet op de Londense wisselmarkt komt neer op gemiddeld 90 miljard dollar per dag. In New York bedraagt de gemiddelde omzet 50 miljard dollar per dag en in Tokio 48 miljard dollar per dag. Wel wordt er in New York nog een extra 8,5 miljard dollar per dag aan handel in buitenlandse valuta's omgezet

Staal Bankiers schaft renteopslag af

AMSTERDAM – 'Rood staan' bij de bank wordt weer goedkoper. Als eerste heeft de kleine Staal Bankiers besloten deze opslag van een half procent met ingang van 21 augustus af te schaffen. Dit heeft een woordvoerder van Staal, onderdeel van het Vendex-concern, woensdag desgevraagd bevestigd. Verwacht wordt dat de andere banken spoedig het voorbeeld van hun collega zullen volgen, al viel hierover woensdag aan het eind van de ochtend nog geen zekerheid te krijgen.

Een woordvoerder van de ABN zei dat er bij de bank op dit moment nog geen concrete plannen bestaan om tot afschaffing van de opslagrente over te gaan, maar de bank volgt de marktontwikkeling nauwkeurig. Bij de Amrobank werd vastgesteld 'dat de marktomstandigheden de maatregel wel rechtvaardigen' maar ook hier zijn nog geen vastomlijnde plannen.

Overigens stelde een woordvoerder van de Amrobank vast dat de ruimte tussen de hypotheekrente en de kapitaalmarktrente intussen dusdanig groot is dat hij zich niet zou verbazen als een instelling binnenkort het initiatief zou nemen tot een tariefsverlaging.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 27.940-ƒ 28.440, vorige ƒ 27.800-ƒ 28.300; bewerkt verkoop ƒ 30.040, vorige ƒ 29.900.
ZILVER: onbewerkt ƒ 345-ƒ 415, vorige ƒ 345-ƒ 415; bewerkt verkoop ƒ 460, vorige ƒ 460.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,25	2,37
Engelse pond	3,32	3,62
Belgische frank (100)	5,25	5,55
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,40	17,40
Portugese escudo (100)	1,40	1,90
Canadese dollar	1,60	1,72
Franse franc (100)	33,00	36,00
Zwitserse frank (100)	137,75	142,25
Zweedse kroon (100)	32,00	35,00
Noorse kroon (100)	30,00	33,00
Deense kroon (100)	28,25	31,25
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,61	1,86
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,25	48,25
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,80
Ierse pond	2,98	3,28

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,31075-31325
Pond sterling	3,4735-4785
Duitse mark	112,70-75
Franse frank	34,565-615
Belgische frank	5,4405-4455
Zwitserse frank	140,07-12
Japanse yen	150,95-5105
Italiaanse lire	16,355-405
Zweedse kroon	33,545-595
Deense kroon	29,915-965
Noorse kroon	31,585-635
Canadese dollar	1,66575-66825
Oostenr. shilling	16,0170-0270
Ierse pond	3,1190-1290
Spaanse peseta	1,7370-7470
Griekse drachme	1,6750-7750
Australische dollar	1,4075-4175
Hongkong dollar	29,55-29,80
N.Zeeland dollar	1,1525-1625
Antilliaanse fls.	1,2750-3050
Surinaamse fls.	1,28-1,32
Saoedi riyal	61,50-61,75
Eur. ECU	2,3730-3780

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	298,10	297,50
Algemeen-lokaal	318,30	317,20
Internationale	276,20	276,10
Industrie	303,90	302,30
Scheep- en luchtvaart	226,10	228,50
Banken	425,10	434,60
Verzekering	703,00	702,40
Handel	306,30	305,20
CBS-oblig. index	118,70	119,10
Rendem. staatslening	5,89	5,84
waarvan 3-5 jaar	5,73	5,60
5-8 jaar	6,02	5,97
8 jaar en langer	6,02	5,98
nieuwste drie rend. BNG-leningen	6,68	6,67
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	5,95	5,81

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van woensdagmiddag):

Akzo 161,40-161,50 (161,40)
Kon. Olie 199,00-201,00 (199)
Philips 53,70-54,20 (53,80)
Unilever 515-516 (511,50)
KLM 45,20-45,50 (45,30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1861.22	744.75	213.77	718.30
Hoogst	1889.34	755.50	220.41	[illegible]
Laagst	1849.97	741.25	213.33	714.60
Slot	1881.33	752.13	219.15	727.63
Winst/verlies	+18.42	+8.13	+5.77	+8.36

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	104,60	105,90
Ahold	96,70	95,10
Akzo	161,60	161,40
A.B.N.	593,00d	592,00
Alrenta	152,80	153,00
Amev	81,50	81,30
Amro-Bank	108,80	107,80
Ass. R'dam	126,50	127,30
Bols	170,00	168,50
Bührm.Tet.	218,50	220,00
Dordtsche P.	187,70	186,50
Elsevier	246,00	246,00
Fokker	81,90	81,00
Friesch Gr.H.	50,00	49,50
Gist-Broc. c.	54,10	50,70
Heineken	187,00	188,50
Hol.Bet.Gr.	152,00	151,00
Hoogovens	77,20	76,70
Hunter Dougl.	63,00	64,00
Int.Müller	83,20	81,50
KLM	45,10	45,30
Kluwer	276,00	279,00
Kon.Ned.Pap.	168,20	168,50
Kon. Olie	200,10	199,00
Nat. Nederl.	88,50	88,60
N.M.B.	220,00	226,00
Nedlloyd Gr.	167,50	174,50
Nijv. Cate	170,00	163,80
Océ-v.d.Gr.	516,50	524,00
Ommeren Van	38,30	39,10
Pakhoed Hold.	63,30	63,20
Philips	53,00	53,80
Robeco	94,00	94,40
Rodamco	133,90	133,40
Rolinco	85,70	85,70
Rorento	50,60	50,60
Stork VMF	30,10	31,30
Unilever	510,00	511,50
Ver.Bezit VNU	352,50	355,00
Wessanen	82,00	82,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	123,00	123,00
8 Asd.R.84-92	128,00	128,00
6¾ Amro 73	140,00	140,00
8¼ A.I.R.85	153,00	158,00
6½ Bobel 86a	116,50	116,00
11 Bredero 81	127,00	124,00
6¾Br/Mol85	65,50	66,50
6¼Bührm.73	200,00	203,00
7¼Bührm.76	260,00	265,00
7 CreditLBN 74	105,00	–
5 Enraf-N.86	108,00	108,00
7¼Furness73	102,50	102,50
6 Hoogov. 85	119,00	120,00
8¼Holec85	126,00	127,00
8¾ KNSM 75	111,00	111,00
8¾ KBB 75	230,00	228,00
9 Meneba 74	104,50	104,70
7¾ Nutr.72	415,00	415,00
6½ Nijv.85	250,00	255,50
10 Pont 74-89	106,50	106,50
6½ Rol.67	101,00	101,00
8 Sanders 72	160,00	160,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	176,00e	175,80
8¾ Stevin76	103,50	103,50
9 VMF-Stork 76	137,00	143,00
8½ Volker78	102,00	102,00
8¾ WUH 75	100,40	100,40

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	355,00	353,00
Ahrend Gr. c	138,50	139,50
Asd Rubber	10,90	10,90
Amst.Rijtuig	833,00	840,00
Ant. Brouw.	140,00	–
Ant. Verff.	280,00	–
Audet	207,50	204,00
Aut.Ind.R'dam	121,00	118,00
BAM-Holding	119,80	116,00
Batenburg	2160,00	2130,00
Beek, Van	189,50	190,00
Beers' Zonen	249,50	248,50
Begemann	75,00	78,00
Belindo	414,00	420,00
Berkel's P.	39,00	39,00
Blyd.-Will.	74,60	72,00
Boer De, Kon.	190,00	195,00
Borsumy Wehry	115,00	115,00
Boskalis W.	14,30	14,30e
Boskalis pr	10,00	10,00
Braat Bouw	207,00	207,00
Breevast	242,00	240,00
Breevast c	242,00	240,00
Bredero	247,00	248,00
Bredero c	247,00	248,00
Br./Molijn c	24,50	24,50
Burgman-H.	2550,00	2560,00
Calvé-Delft c	706,00	697,00
Calvé pref.c	3660,00	3700,00
Centr.Suiker	65,00	66,00
C.S.M. cert	66,00	66,30
Ceteco	318,00	320,00
Ceteco cert.	318,00	321,00
Chamotte Unie	57,00	57,50
Cindu-Key	96,20	95,00
Claimindo	420,00	415,00
Cred.LBN	98,50	96,00
Desseaux	180,00	179,00
Dordtsche pr.	187,80	185,50
Dorp-Groep	349,00	353,00
Econosto	133,00	124,00
EMBA	680,00	680,00
Enraf-N.c.	60,70	62,00
Eriks hold.	320,00	321,00
Furness	58,50	61,50
Gamma Holding	359,00	357,00
Gamma pref	26,80	26,80
Gelatine D.	203,00	203,00
Gerofabriek	61,00	61,00
Geveke El.	119,00	121,00
Geveke T.H.	52,20	52,00e
Giessen-de N.	158,00	152,00
Goudsmit Ed.	142,00	136,00
Grasso's Kon.	185,00	188,30
Grolsche B. c	77,50	78,00
GTI-Holding	136,00	136,00
Hagemeyer	69,90	71,00
Hoek's Mach.	172,00	172,00
Holdoh Hout	366,00	370,00
Holec	37,20	36,80
Holl.Am.Line	915,00	915,00
H.A.L. Tr. b	916,00	915,00
Heineken Hld	166,00	165,00
Holl.Sea S.	2,95	2,80
Holl. Kloos	550,00	535,00
Hunter D.pr.	5,20	5,20
IHC Caland	19,80	20,20
Industr. My	166,50	167,00
Ing.Bur.Kondor	621,00	619,00
Kempen & Beg.	182,00	179,50
Kempen & Co	392,00	390,00
Klene's Suik.	955,00	955,00
KBB	110,50	108,80
KBB (cert.)	110,00	108,80
KBB (pref.)	40,00	38,00
Kon.Sphinx	57,00	57,40
Koppelpoort H.	439,00	445,00
Krasnapolsky	159,00	160,00
Landré & Gl.	640,00	638,00
Leidsche Wol	150,00	151,50
Macintosh C.	94,00	93,50
Maxwell Petr.	480,00	480,00
Medicopharma	78,50	78,50
Meneba	114,00	113,00
MHV Amsterdam	9,80	9,80
Moeara Enim	880,00	890,00
M.Enim OB-cert	11100,00	11200,00
M.Enim WI-cert	2420,00	2350,00
Mulder Bosk.	90,00	88,00
Multihouse	32,80	33,00
Mynbouwk. W.	225,00	219,00
Naarden Int.	88,00	89,00
Naeff	225,00	–
NAGRON	52,00	52,50
NBM Bouw	13,30	13,40
NEDAP	337,00	355,00
Ned.Springst.	14400,00	14400,00
Norit	328,00	324,00
Nutricia	285,00	284,00
OTRA	395,00	390,00
Palembang	400,00	420,00
Palthe	157,00	160,00
Pont, Kon.	56,00	56,00
Porcel. Fles	155,00	160,00b
Pronam	94,40	93,00
Proost en Br.	624,00	624,00
Ravast	38,70	38,70
Reesink	59,80	59,30
Riva	86,80	86,20
Riva (cert.)	85,00	85,80
Rommenhöller	1849,00	1850,00
Samas Groep	98,00	98,50
Sanders Beh.	373,00	373,00
Sarakreek	40,20	40,00
Schuitema	870,00b	900,00b
Schuppen	135,00	138,00
Schuttersv.	125,00	125,00
Smit Intern.	34,50	39,50
Sporth.Centr.c.	135,80	135,00
Telegraaf De	359,00	354,00
Text.Twenthe	168,00	167,00
Thomass.Dr.-V.	34,00	33,90
Tulip Comp.	58,00	58,70
Tw.Kabel Hold	925,00	935,00
Tw. en Gudde	90,00	89,70
Ubbink	262,50	260,00
Ver.Glasfabr.	1000,00	1010,00
Verto	71,50	71,50
Volker Stev.	43,00	42,50
VRG Gem.Bez.	150,00	147,00
Wegener's	115,00	113,50
Westhaven Asd	253,00	253,00
Wolters Samsom	111,00	109,50
Wyers	70,60	70,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	331,00	333,00
ABN Beleg.f.	55,40	55,40
Alg.Fondsenb.	253,00	253,00
Amro Neth.F.	72,30	72,00
Amvabel	111,50	111,50
Bemco Austr.	56,00	53,00
Bever Belegg.	34,00	33,70
BOGAMIJ	160,50	160,50
Chemical Fund	20,50	20,10
DP Am. Gr.F.	22,80	22,40
Eng-Holl.B.T.1	1040,00	1040,00
Equity Mort.F.	62,00	61,50
Eurinvest(1)	75,00	80,00b
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	995,00	987,00
Hend.Eur.Gr.F.	205,40	205,90
Holland Fund	81,20	81,20
Holl.Pac.F.	72,00	75,00
Interbonds	595,00	595,00
Intereffekt	37,80	38,30
Japan Fund	40,80	40,60
MK Int.Vent.	60,50	61,00
Obam, Belegg.	190,00	190,00
OrcoAust.M.F.	46,20	46,00
Orcur.Ned.p.	51,00	51,00
Rentalent Bel.	1234,00	1235,00
Rentotaal NV	27,60	27,80
Rolinco cum.p	103,00	104,00
Sci/Tech	15,00	15,20
Technology F.	30,10	29,70
Tokyo Pac. H.	193,00	191,00
Trans Eur.F.	62,10	62,30
Transpac.F.	466,00	472,00
Uni-Invest	169,00	169,50
Unico Inv.F.	87,20	87,30
Unifonds	33,00	33,00
Venture F.N.	49,90	49,90
VIB NV	82,20	82,20
Viking Res.	36,00	35,00
Wereldhave NV	172,00	175,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	41,70	41,20
Amer. Brands	92,40	92,70
Amer. Expres	62,50	61,50
Amer. Motors	2,90	2,95
Am.Tel.& Tel.	23,70	23,35
Ameritech	142,00	143,50
Amprovest Cap.	178,00	178,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	12,70	13,00
Atl. Richf.	56,10	54,30
BAT Industr.	3,98	4,05
Bell Atlantic	73,40	73,20
Bell Res.Adlr	4,80	4,80
Bell South	63,10	63,90
Bethl. Steel	8,10	8,35
Boeing Comp.	60,25	60,50
Burroughs	70,60	70,50
Chevron Corp.	43,70	42,20
Citicorp.	55,00	54,30
Colgate-Palm.	39,70	40,50
Control Data	21,40	22,00
Dow Chemical	54,30	54,00
Du Pont	80,40	79,50
Eastman Kodak	57,40	56,80
Exxon Corp.	65,90	65,00
First PacInt	0,70	–
Fluor Corp.	14,30	13,90
Ford Motor	59,40	60,50
Gen. Electric	76,60	76,00
Gen. Motors	71,90	72,90
Gillette	43,80	44,10
Honeywell	71,70	70,50
Int.Bus.Mach.	136,00	137,40
Intern.Flavor	45,40	44,50
Intern. Paper	68,50	67,80
ITT Corp.	53,20	53,10
Litton Ind.	76,70	75,70
Lockheed	49,50	49,25
LTV Corp.	2,60	2,70
Minnesota Mining	110,50	109,50
Mobil Oil	35,15	34,00
N.Am.Phill.	39,70	38,80
Nynex	69,00	69,50
Occ.Petr.Corp	27,40	27,20
Pac. Telesis	59,60	60,00
Pepsico	32,90	32,10
Philip Morris C.	73,50	74,00
Phill. Petr.	10,10	10,20
Polaroid	64,50	63,00
Quaker Oats	83,60	82,50
RJR Nabisco	51,70	51,10
Saralee	70,60	70,30
Schlumberger	32,20	31,75
Sears Roebuck	45,20	45,10
Southw. Bell	110,90	111,10
Sperry Corp.	76,00	76,20
Tandy Corp.	34,30	33,90
Texaco	31,60	31,00
Texas Instr.	114,80	114,80
Union Carbide	21,80	21,90
Union Pacific	56,50	55,50
US Steel	17,80	17,40
US West	59,70	59,70
Warner Lamb.	62,40	61,40
Westinghouse	57,70	57,70
Woolworth	42,20	43,00
Xerox Corp.	56,00	56,00

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	28,00	29,00
Am. Home Prod.	215,00	210,00
Am. Motors	7,90	7,70
ATT Nedam	56,00	54,50
ASARCO Inc.	21,05	–
Atl. Richf.	130,20	125,00
Boeing Corp.	139,50	138,80
Burroughs	167,00	167,00
Can. Pacific	23,50	23,50
Chevron Corp.	101,00	97,70
Chrysler	89,80	91,50
Citicorp.	127,40	125,00
Colgate-Palm.	94,00	95,00
Control Data	46,00	–
Dart & Kraft	144,00	139,00
Dow Chemical	125,00	122,80
Eastman Kodak	130,20	127,00
Exxon Corp.	151,40	153,00
Fluor Corp.	36,00	35,00
Gen. Electric	177,70	175,00
Gen. Motors	170,00	170,00
Gillette	103,50	102,50
Goodyear	78,00	78,00
Inco	25,30	25,30
I.B.M.	325,00	323,00
Int. Flavors	104,00	103,00
ITT Corp.	123,00	120,00
Kroger	147,00	146,00
Lockheed	118,30	116,70
Merck & Co.	534,50	527,00
Minn. Min.	240,00	235,00
N.Am.Philips	91,40	92,00
Pepsi Co.	76,00	75,00
Philip Morris C.	172,00	174,00
Phill. Petr.	24,00	23,00
Polaroid	146,50	144,80
Procter & G.	184,00	180,00
Quaker Oats	190,00	185,00
RCA Corp.	165,50	–
Schlumberger	72,00	70,20
Sears Roebuck	107,00	103,00
Shell Canada	34,60	33,50
Sperry Corp.	176,00	174,00
Tandy Corp.	78,50	79,00
Texas Instr.	268,00	265,00
Union Pacific	129,00	127,00
Un. St. Steel	42,00	41,00
Varity Corp	7,00	7,00
Westinghouse	134,50	133,00
Woolworth	195,00	193,50
Xerox Corp.	136,00	135,00

Warrants

Ahold	1250,00	1233,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	40,50	40,00
Asia Pac Gr F.	4,45	4,60
Bever Bel.	4,05	4,05
Bogamij	64,80	65,00
Bredero VG 84	36,50	32,50
Bredero	85,00	82,50
Falcons Sec.	10,30	10,05
Honda motor co.	670,00	690,00
K.L.M. B	518,50	515,00
K.L.M. 85-92	280,00	280,00
MK Int. Vent.	9,40	10,30
Nat.Nederl. 76	3700,00	3720,00
Nat.Nederl. 78	3150,00	3200,00
Philips Gem.B	88,50	91,00
Philips 85-89	385,00	395,00
Tulip Comp.	84,80	87,50
VNU Ver. Bez.	1350,00	1370,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,75	106,20
11⅞ Aegon84	108,50	108,50
15½ Aegon82	104,00	104,00
Aegon warr.	23,00	31,00
13 Amev 85-89	102,00	102,00
13 Amev 85-90	102,50	102,50
10 Amev85	109,70	109,75
11 Amev 86	104,00	105,00
13 Amro-Bank82	113,00	113,90
10¾ Amro 83	107,00	107,00
10½ Amro 86	103,30	104,50
5¾ Amro 86	99,00	99,00
9 BMH ecu 85-92	105,40	105,40
11 CC Rabo83	110,00	110,00
9 CCRabo 85	110,00	110,00
7 CCRabo 84	109,50	110,00
11 DSM 84	106,00	106,00
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,00	–
10⅛EEG-ecu 84	106,00	106,30
9¾EIB-ecu 85	112,50	112,50
12½ HlAirl.F	91,30	91,50
12¼HlAirl.F	106,50	106,50
HollAirl.warr.	53,00	52,00
KLM warrant	11,50	12,00e
12 NIB(A)85-90	102,50	102,50
12 NIB(B) 85-90	111,25	111,50
11¼ NGU 83	111,00	111,00
11¼ NGU 84	108,50	108,70
10 NGU 83	107,75	107,75
NGU warr.	6,80	8,00
NGU warr. ecu	11,25	12,00b
8¾ Phil. 86	103,00	103,00
6¾ Phil.83	96,20	96,75
14¼Un.Becumy 86	101,60	102,00
12¼ Unil.	98,10	98,10
4¾ Akzo 69	200,00	199,00
5½ Amro 69	401,00	–
5¾ Gist 69	530,00	535,00
5¼ Hoog.68	133,00	–

Parallelmarkt

Alanheri	22,00	21,50
Asd Opt.Tr.	65,00	64,50
Crown v.G.	153,50	154,00
Datex Hold.	69,00	68,00
De Drie Electr.	35,50	34,50
Dentex Groep	45,00	44,00
DOCdata	145,00	141,00
Hes Beheer	316,00	335,00
Melle	236,00	238,00
Pie Med.	26,50	26,20
Polynorm	98,00	97,00
Text Lite	37,00	39,00

OPTIEBEURS

akz	C	oct	170,00	280	3,40	[illegible]
amv	P	oct	85,00	220	6,00a	[illegible]
arb	P	oct	120,00	505	10,50	[illegible]
dgx	C	sep	235,00	353	2,40	1,80
dgx	P	sep	235,00	264	5,00	5,90
gis	C	oct	52,00	520	4,00	[illegible]
gis	C	oct	56,00	429	1,90	[illegible]
gis	C	apr	60,00	204	4,00a	[illegible]
gis	P	oct	48,00	875	[illegible]	[illegible]
gis	P	oct	50,00	544	1,00	[illegible]
gis	P	oct	52,00	433	1,50	[illegible]
gis	P	oct	54,00	577	2,40	[illegible]
gis	P	oct	56,00	381	3,40	[illegible]
gis	P	oct	58,00	227	5,30a	[illegible]
ho	C	oct	75,00	288	7,30	[illegible]
ho	C	oct	80,00	774	4,30	[illegible]
ho	C	oct	85,00	917	3,00	2,50
ho	C	oct	100,00	1036	1,20	[illegible]
ho	C	oct	105,00	505	[illegible]	[illegible]
ho	C	oct	110,00	536	[illegible]	[illegible]
ho	C	oct	115,00	228	0,60	0,40
ho	C	jan	80,00	256	7,20	7,00
ho	C	jan	90,00	200	4,00	[illegible]
ho	P	oct	75,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ho	P	oct	80,00	464	8,20	6,30
ho	P	jan	75,00	437	3,00	[illegible]
ho	P	jan	80,00	277	7,00	[illegible]
klm	P	oct	45,00	277	2,30	1,70
ned	C	oct	170,00	345	3,00	[illegible]
ned	C	oct	180,00	235	3,00	4,60
ned	C	jan	180,00	221	[illegible]	[illegible]
nls	C	[illegible]	117,50	1000	[illegible]	[illegible]
nls	P	[illegible]	117,50	700	1,50a	[illegible]
nly	P	[illegible]	102,50	500	[illegible]	0,70
nn	P	jan	80,00	1018	2,00	[illegible]
phi	C	oct	55,00	754	1,00	[illegible]
phi	C	jan	50,00	240	6,00	6,00
phi	C	jan	55,00	364	3,30	3,50
phi	C	jan	60,00	361	1,30	1,00
phi	P	oct	50,00	402	[illegible]	[illegible]
phi	P	jan	50,00	207	1,00	1,00
rd	C	oct	180,00	291	19,80	19,50
rd	C	oct	190,00	506	10,40	9,60
rd	C	oct	200,00	534	4,70	4,60
rd	C	oct	210,00	270	1,80	1,60
rd	C	jan	200,00	262	9,00	8,00
rd	C	jan	210,00	271	5,30	4,70
rd	P	oct	190,00	372	2,90	2,70
rd	P	oct	200,00	263	6,00	[illegible]
rd	P	jan	210,00	300	14,60b	[illegible]

ROYAL HEERLEN TEL 714200

Presenteert v.a. heden in Nederlandse première

4.00 uur 6.30 uur 9.00 uur

"Ze zijn terug!"

POLTERGEIST II
THE OTHER SIDE

Reserveer tijdig uw plaatsen Het kost niets extra's

RIVOLI

4.15 6.15 8.30 4e week

TOM CRUISE · KELLY McGILLIS
TOP GUN

Films zien kan een feest zijn .. en dit is een feest.

MAXIM Tel. 714200
Ingang Royal Theater
Dagelijks
3.00 ★ 5.00 ★ 7.00 ★ 9.15

HELL CAMP

RIVOLI HEERLEN 2.30 uur
Dagelijks om

Walt Disney's Sneeuwwitje en de Zeven Dwergen
NEDERLANDS GESPROKEN
prijzen vanaf f 5,–

ROYAL HEERLEN
Dagelijks om 2.00 uur

Prijzen v.a. f 5,-

SCHWARZENEGGER
COMMANDO

5 — ZIE OOK PAG. 304 OP DE KABEL-TV VAN HET NET HEERLEN-KERKRADE.

5 THEATERS IN 1 · 5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van het Zuiden

TEL.045-713030

bekroond met ZEVEN OSCARS
ROBERT REDFORD MERYL STREEP
SYDNEY POLLACK
OUT OF AFRICA
Dag. 2.00 - 8.00 uur.

De Troetelbeertjes
MATINEE PRIJS f 5,-
Dag. 2.15 uur

KOM MET JE WALDHOORN TUSSEN M'N ALPEN
(Auf der Alm da gibt's koa Sünd)
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur

De beruchte klas komt terug maar nu als instrukteur. Het jachtseizoen is geopend. Jij vormt hun doelwit!
WEGWEZEN!
POLICE ACADEMY 3
'tzal je leraar wezen!
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur.

ZIJ OPENDEN EEN GAT IN DE TIJD... EN HET BLEEF OPEN.
The Philadelphia Experiment
MICHAEL PARÉ NANCY ALLEN
ERIC CHRISTMAS BOBBY DI CICCO
een film van STEWART RAFFILL
Dag. 6.45 - 8.45 uur

MATTHIJS VAN HEIJNINGEN presenteert HERMAN HEIJERMANS' OP HOOP VAN ZEGEN
MET DANNY DE MUNK
RENEE SOUTENDIJK
HUUB STAPEL
RIJK DE GOOYER
WILLEKE VAN AMMELROOY
RAMSES SHAFFY
EN KITTY COURBOIS ALS KNIERTJE
OP HOOP VAN ZEGEN
EEN SIGMA FILM PRODUCTION
EEN CONCORDE FILM RELEASE
Dag. 2.30-6.30- 8.30 uur.

PASSAGE
WEYERSPASSAGE 32 TEL.: 045-716331
DAGELIJKS DOORLOPEND VANAF 14.00 UUR
18 JAAR
PUSSYCAT GALORE
HARDE PORNO

„G.V.L." gevelverzorging. Gespecialiseerd in GEVELRENOVATIE. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. tel. 045-251467.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Cekadak

kan nog ervaren dakdekkers plaatsen, tel. 045-245000.

Dactylo Uitzendburo

zoekt met spoed m/v

medewerksters

voor werkzaamheden aan een knoopsgaten- en/of aanzetmachine, bij een bedrijf in de tricotage-industrie in de omgeving van Sittard.

Voor inlichtingen kunt u contact opnemen met: Mozartstraat 29, Sittard, tel. 04490-23266.

Auto's en motoren

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Op alle wegen kom je bussen, bestellers van Donny tegen. Steeds 50 st. bestellers en bussen, open laadbakken, ombouwers voor campers in alle merken en typen. teveel om op te noemen! Ook diverse luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Ook leveren wij verh. daken voor VW, Mercedes, Ford enz. Donny Klassen, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 na 18.00 uur 043-645529.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-752574.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redelijke prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 uur 04405-2074.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742/723076.

Gebr. ONDERDELEN v. recente schadeauto's, tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

Te k. TALBOT Horizon GLS, bwj. '80, pr.n.o.t.k. Tel. 04405-2315, na 18.00 uur.

Te k. GOLF turbo diesel bwj. '84, km.st. 30.000, vele acc. Soppestr. 9, Spaubeek, tel. 04493-1981.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf **f 100,–**. Tel. 045-752701.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '80, 5-drs., tel. 045-228469.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '80, i.z.g.st. km.st. 72.000, f 3850,–, tel. 045-725884.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 100,– tot f 5000,–. 04494-43481.

Seat- en Subaru-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te k. aan: Seat Malaga 1.5 GL '85; Malaga 1.2 L '86; Ibiza 1.5 GLX '85; Ibiza 1.5 GL '86; Ibiza 1.2 GL '85; Ronda 1.6 GLX '84; Ronda 1.5 GL '85; Ronda 1.2 GL '85; Ronda 1.2 L '85; Renault R5 GTL '81; Renault R4 TL '79; Renault R6 TL '79; Peugeot 504 GL '78; Citroën GS '79; Citroën GS '79; Citroën 2CV6 '79; Subaru 1300 DL '85; Subaru 1300 3-drs. '85; Subaru 1600 DL '84; Mini 1000 '83; BMW 316 '82 en '81; Horizon Diesel '83; Horizon GL '79 en '81; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Toyota Corolla Liftback '81; Sunbeam 1600 GLS '79; Sunbeam 1000 '79; Hyundai Pony 1200 '83; Simca 1308 GLS '78. Inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

Automobielbedrijf HENSGENS B.V. te Nieuwstadt, Kruisweide 3, Mazda-dealer. Steeds de nieuwste modellen in voorraad. Tevens bieden wij te koop aan: een keurcollectie inruilauto's. Mazda RX 7 zilver '79; Mazda 929 4-drs. 1 ltr. groen '84; Mazda 929 4-drs. 2 ltr, blauw '83; Mazda 929 4-drs. 2 ltr, zilver '80; Mazda 626 coup GLX 2 ltr zilver '84; Mazda 626 coupé GLX 1600 zilver '83; Mazda 626 4 drs. 2 ltr GLX m. LPG, wit '86; Mazda 626 4-drs. 1600 LX autom. '84; Mazda 626 HB 2 ltr LX groen '83; Mazda 626 4-drs. 1600 m. LPG, beige '79; Mazda 626 4-drs. 1600 m. LPG, blauw '79; Mazda 626 4-drs. metal.blauw '80; Mazda 323 HB 4-drs. rood 1300 '84; Mazda 323 HB sport 1300 rood '83; Mazda 323 1500 GT rood '83; Mazda 323 HB 1500 GT wit '81; Mazda 323 HB 1500 GT antra. '81; Mazda 323 HB 1300 zilver '82; Mazda 323 HB 1300 groen '82; Mazda 323 HB 1100 groen '85; Mazda 323 HB 1100 km '82; Mazda 323 HB 1300 4-drs. blauw '81; Mazda 323 SN 1300 zilver '80; Mazda 323 ES 1300 5-drs. geel '79; Mazda 323 bestel 1300 beige '80; Ford Taunus Bravo 4-drs. zilver '81; Ford Taunus Bravo 4-drs. 1600 LPG '81; Ford Taunus 1600 4-drs. rood '79; Ford Escort 1300 rood '85; Ford Granada 2.3 ltr GL blauw '80; Opel Rekord 4-drs. 1900 geel '81; Opel Ascona 4-drs. 1900 blauw '81; Opel Kadett 1200 bruin '83; Opel Kadett 1200 4-drs. bruin '80; Datsun Sunny 1200 zilver '83; Datsun Cherry 1200 goud '80; Daihatsu diesel zilver '84; Passat diesesl 4-drs. blauw '84; Honda Accord rood '80; Alfa Romeo 1300 groen '78; Mitsubishi Galant 4-drs. 1600 blauw '79; Peugeot 504 GL beige '77; BMW 316 rood '81; Volvo 66 geel '79; Simca 1302 4-drs. autom. '79; VW Derby bruin '80. Inkoop, verkoop, inruilen, garantie. Tevens APK-keuringsstation. Tel. 04498-53055.

Te koop MINI, '76, APK-gekeurd, i.g.st. Tel. 045-224689.

VOLVO 244 GL met schuifdak, radio-cass., getint glas, lpg, lichtblauwmetallic, 109.000 km, i.z.g.st. Vaste prijs f 9500,-. Tel. 045-211976/253024.

Inkoop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten Scharnerweg 3 Mstr. 043-627308.

APK I en II. Keuringsstations + onderdelen voor alle voertuigen. „Uitsluitend assortiment". Direct uit voorraad leverbaar, 5500 knalpotten en pijpen. 5000 accu's (alle voertuigen). 1250 autovoorruiten, 1600 remblokken en (ruil) remzadels, 800 remschrijven, 570 remcilinders, slangen, remleiding, 800 spoorstangeinden, 480 trekhaken RBS, 2400 v-snaren, autoindustrie Gates, 800 drukgroepen, koppelingsplaten, 1350 druc koppelingskabels, gaskabels, remkabels, 2600 contactpunten, bougie, rotors, ontstekingskappen, 4000 olie- en luchtfilters Mann, 10.000 kogellagers + oliekeerringen. Werkplaatsen: voor remrivisie „alle voertuigen", Blaupunkt Hi-fi dealer + inbouwstation. Bosch alarmsysteem + inbouwstation. As-onderdelen voor caravan en aanhangwagens. Sikkens-5000 kleurencentrum. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, naast Limb. Dagblad, tel. 045-716951.

Demo

Rover 213 SE
automaat bj. '86
Austin Rover-dealer
Graus Vaessen
Beitel 11, Kerkrade
Tel. 045-416969

Te k. als nw. YAMAHA RD 350 YPVS, km.st. 1600, bj. '86 f 6250,-. Tel. 045-211353.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Te k. POLO P, groenmet., bj. '84. Tel. 045-458729 na 17.00 uur.

Te k. HONDA Accord, bj. '79. Tel. 045-424709.

AUTOLAND, een Bovagoccasionshandel. Uw vertrouwen waard. Hoensbroek-centrum, Spoordijkstr. 14. Tel. 045-225124. Ons weekjuweeltje met 1 jaar garantie en gratis radiocassetterecorder! Opel Ascona SR 1982 als nieuw zilver metalic pracht auto f 15.950,–. Verder biedt Autoland aan: BMW 728i 1982 lpg automaat f 22.500,–; Mazda 929 coupé 1982 zeer mooi f 19.000,–; Volvo 244 GL 1979 lpg automaat bruin metalic f 9500,–; Audi 80 LS 1980 lpg zilver metalic f 9350,–; Renault 5 TL 1980 beige erg zuinig f 4950,–; Rover 2600 1980 lpg zilver metalic f 6750,–; Volvo 244 GL 1979 lpg schuifdak blauw metalic f 9500,–; Peugeot 305 GLS 1981 mooie auto rood f 7950,–; Opel Record 2.0 mod. 1982 combi groen met. f 2950,–; Saab 900 GL mod. '82 lpg onderbouw f 15.950,–; Talbot Solare SX 1980 5 versn. rood f 7850,–; Mercedes 230 T 1980 lpg combi blauw met. f 21.750,–; Mitsubishi Sapporo 1979 grijs metalic f 3000,–; Alfa Sud combi 1979 groen f 3150,–; Renault 14 TL 1977 zwart f 2750,–; Mercedes 300 D 1978 APK-gek. wit f 11.500,–; Opel Manta 1.9S APK-gek. blauw metalic f 3950,–; VW Golf 1.6S 1981 zuinige auto groen f 11.500,–; Saab 900 GLS 1981 bruin metalic f 13.500,–; Opel Rekord 2.3 D 1981 diesel rood f 9450,–; Mazda 323 Noblesse 1982 erg zuinig f 12.500,–; Mazda 323 Noblesse 1982 erg zuinig f 12.500,–; Mazda 929 Legato 1980 lpg automaat f 8750,–; Mitsubishi Tredia 1983 groen metalic f 12.850,–; BMW 320 4 cyl. 1976 APK-gek. antr. metalic f 4500,–; BMW 320 4 cyl. 1975 APK-gek. oranje f 4950,–; Opel Kadett 1978 APK-gek. oranje f 6250,–; VW Golf 1975 opknapper f 750,–; VW Golf LD 1979 diesel okergeel f 7950,–; Datsun 120A 1978 opknapper f 2800,–; Talbot 1100 1980 automaat rood f 4950,–; Oldsmobile Omega 1979 lpg autom. schuifdak f 4950,–; Volvo 244 L 1976 lpg autom. APK-gek. f 3450,–; Mitsubishi Galant 1977 APK-gek. grijs metalic f 3350,–; VW Passat 1979 diesel beige f 6950,–; Ford Taunus 1600 combi 1978 met. rood f 2950,–; Ford Escort 1100 1982 sunroof zeer mooi f 13.500,–. Bovendien tal van goedkope inruilers beneden f 3000,–. Inruilen - financiering mogelijk auto's boven f 5000,–, 3 mnd. Bovag-garantie. Donderdag - koopavond. Autoland - Erkend Bovagbedrijf!

Inpakken en wegwezen

augustus-aanbieding

10x Fiat 127-1050 cc sitty special

5 versn., wis-was, striping, bumpers in autokleur, met kentekenbewijs. Prijs normaal f 14.200,–

nu voor f 11.999,–

incl. BTW - excl. afl.kosten. Alleen bij:

Fiat Sittycar Geleen
Rijksweg-Nrd. 84, tel. 04494-43177/48546

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

Te k. directiewagen

Mercedes 190D febr. '85, 1e eig., gr. get. voorr., extra spiegel, trekh., radio/cass. stereo, extra matten, st.bekr. Direct leverbaar f 40.000,- (13.000,- ben. nw.pr.). 045-244268.

Japanse auto's

Datsun Sunny diesel (nieuwst.) '83; Mazda 323 HB GT 3-drs. '82; Mazda Sport RX 7 '80; Toyota Tercel 4-wiel aandr. '83; Toyota Tercel 2-drs. '80; Mitsubishi Colt 3-drs. '80; Mitsubishi Cordia Sport (15.000 km) '84; Honda Quintet 5-drs. '82. Auto Geusselt Maastricht. Bij autobaankruising. Bekende service en bekende garantie. Inruil, garantie, financiering. Tel. 043-621861.

Toyota Corolla DX 12 klep, 4000 km, schadevrij, nieuw model; Toyota Tercel SR, '84, 24.000 km; Kadett 12 GTI, 14.000 km, '85; Opel Corsa 12 TR Luxus, '85, 30.000 km; Ford Fiesta 1100 Ghia, 19.000 km, '84; Ford Escort 1100 Laser, 5-bak, 40.000 km, '84; Ford Escort 1300, 5-drs., Brvo, 60.000 km, '82; Renault 5 TL, '78, APK-gekeurd, f 900,-. Auto's zijn schadevrij, met garantie, financ. en inruil. Autohandel P. VEENSTRA, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 045-725806 b.g.g. 312059.

Te k. gevr. LOOP-/SLOOPAUTO'S, gratis afgehaald. Tel. 045-452624.

Nieuw nieuw nieuw. Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. 045-416239.

Te k. FORD Taunus 2 ltr. 6-cyl., type '80, met trekh., vr.pr. f 4500,–. Breitnerstr. 9, Heerlen, tel. 045-725137.

HONDA Accord, type '79, techn. en mech. 100%, vr.pr. f 1750,–. Tel. 045-420673.

Van part. te k. JAGUAR 4.2, kl. groen, bwj. '79, pr.n.o.t.k. Tel. 045-464163.

Te k. FORD Taunus, '79, 4-drs. Tel. 045-410754.

Te k. RENAULT 20 2 L TS met LPG, type '80, prijs f 2450,–, inr. kl. auto mogel. Ringstr. 7, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '78, z. mooi, APK, f 3750,–. Tel. 045-725703.

Terugname van financ.-bank: VW BUS type LT 28, m. lpg, model '81, f 7.250,– incl. BTW. Emly handelsondern. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank: MERCEDES 407 D, lang, bj. '79, f 8.500,– incl. BTW. Emly handelsondern. Tel. 04498-54510.

Wij betalen de hoogste prijs voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-413855.

Te koop aangeboden BMW 316, kleur groenmet., bjr. 1982, 1e eig., met gar. Seat-Subaru-dealer A.C.H. Jeugrubbenweg 20, Hoensbroek, tel. 045-222455.

DATSUN 260 Z bj. '78, APK, vr.pr. f 9800,-; Opel Manta 2 ltr S Hatchback, kl. zilvermet., radiocass., type '80, nw.st. vr.pr. f 5200,-; Golf Diesel type '78, nwe. motor APK f 3600,-; Datsun 120 F coupé type '79 APK f 2100,-; Mitsubishi Celeste type '78, kl. zwart, APK f 2100,-; Lada 1300 L type '78 APK f 1400,-; Toyota Jeep Landcruiser bj. '74, APK f 7600,-; Renault 14 L APK '78 f 700,-; VW bus ramen, LPG, APK type '78 f 1700,-. Inr. mog. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth, tussen 16 en 19 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 1300 de luxe bjr. '77, APK gek. km.st. 77.000, zeer mooi f 1800,-. 045-216658.

Te k. Ford CAPRI 1,6 GT, APK-gek., nw. gesp., kl. oranje, bwj.'75. Vraagpr. f 1650,–. J. Steenstr. 6, Meezenbr. Heerlen.

Te k. VOLVO 144 DL, APK-gek. '71, tel. 045-243614.

Te k. zeldzame KAWASAKI Chopper 1000 met S.I.E.-frame, RDW-gek., eigen bouw, veel chroom. Pr. Hendrikstr. 8, Bocholtz, na 19.00 u.

Te k. OPEL Ascona Diesel, bwj. '80, i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. VOLKSWAGEN Kever, bwj. '73, APK. Tel. 04499-3398.

Te k. MAZDA 323, bwj. '78, APK. Tel. 04499-3398.

VOLVO 144 te k., met APK. Maastrichterw. 2, Bingelrade. 04492-2154.

Te k. MINI Innocenti 90 L, 3-drs., bwj. '79, bijzonder mooi, vr.pr. f 2750,–. 04493-4184.

uitzendbureau
tempo-team

Wij zoeken met spoed kandidaten voor de funktie van:

B-verpleegkundige
HBO-verpleegkundige

Voor beide funkties geldt een full-time tijdelijk dienstverband, voor een van onze relaties in Heerlen.

Wij bieden:

- een salaris volgens de normen van de CAO-ziekenhuiswezen;
- 23 vakantiedagen op jaarbasis;
- 7,50% vakantietoeslag;
- feestdagenvergoeding (8 dagen) 3,48%;
- vergoeding kort verzuim 0,20%;
- goede sociale voorzieningen.

Ook kandidaten buiten de regio Heerlen kunnen voor deze funkties in aanmerking komen.

Bel voor meer informatie 045-712631, en vraag naar Carla Koster, intercedente afd. gezondheidszorg voor de regio Sittard - Heerlen - Maastricht.

Tempo-Team is aangesloten bij de Algemene Bond Uitzendbureaus.

uitzendbureau
tempo-team
Op de Nobel 1, Heerlen

TE k. MINI 1100 special bj. '77, APK gek. i.z.g.st. Pr. f 2250,-. 04493-4184.

KERA-OCCASIONS BMW 315 '82 '84; BMW 316 '84 '85; BMW 318i 1985; BMW 320i 1984; BMW 323i 1984; BMW 518 1984; BMW 520 aut. 1982; BMW 520i 1984; BMW 525i '82 '83 '84; BMW 528i 1983; BMW 524 TD 1984; BMW 728i aut. 1981; Opel Kadett GSi 1986; Opel Kadett 16 S 1983; Opel Ascona 1.6 S (LPG) 1983; Peugeot 205 GT 1983; Peugeot 505 STI 1983; Talbot Solara 1.6 S 1985; Toyota Camry TD 1984; Renault A5 Turbo 1985. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. OPEL Kadett i.z.g.st. bwj. '77, tel. 045-750222, met APK-keur.

Te k. RENAULT 4 bwj. '79, pr.n.o.t.k. Tel. 045-424391.

BMW 323 i bwj. '79, km.st. 58.000 met.groen get. glas, sp. vlg., i.nw.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-227039, do. + vr. na 17.00 uur.

Met spoed te k. FORD Escort 1.3 f 750,-, autom., LPG, APK v. Galenstr. 62, 04494-46126.

Te k. RENAULT 20 bjr. '78, APK gekeurd. Vr.pr. f 1100,-. Tel. 045-721059.

VAUXHALL Cavalier 1600 (Ascona), bjr. 1978, APK, 82.000 km, nieuwst. f 3250,-. 045-422132.

Te k. onder garantie en service BMW 320 cabriolet '81; BMW 323i 4-drs. '84; BMW 316 '83; NT Opel KAdett 5-drs. caravan '85; Opel KAdett 13 LS '85; Opel Kadett 13 LS '86; Opel A'SCONA *«S autom. '78; Audi 100 GLS autom. '80; Ford Escort 5-drs. 1300 L '84; Mazda 626 '81; Mitsubishi Galant '81; Citroën Lina '80; Peugeot 305 '78; Datsun Bluebird LPG '81; VW Golf diesel '82. Inruil, financ., gar. Autoh. P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlen.

Te k. RENAULT 5 GTL bj. '80, 78.300 km gel. f 3750,-. Vondelplants. 6, Langeberg Brunssum. 045-255019.

Te k. CITROEN CX Pallas diesel bjr. '78, APK gek. f 2500,-. Inr. mog. Tel. 045-712204.

TE k. CHEVROLET Monza, APK gek., 8 cyl. Inr. mog. Gouverneurstr. 33, Hrl.

Te k. FORD Taunus 2L met LPG, bj. '79. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-421163.

Te k. FIAT Uno 70 S, bwj. '84, grijsmet. km 33.000, vr.pr. f 13.700,–, tel. 045-444302.

OPEL Kadett 12 N Hatchback '81, oranje z.g.a.n. slechts 26.000 km (2e auto), vaste pr. f 9000,–, Zandweg 2, Heerlen, 045-415266.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van 300,- tot 15.000,-. 045-423063.

SLOOPAUTO'S gevr. va. f 200,– tot f 1500,–. Tel. 04744-1981.

HONDA Accord type Sedan 1600 cc model, '83. Eyswinkel 9, Eygelshoven.

Te k. OPEL Manta bwj. '78, i.z.g.st. + apk, vraagpr. f 3850,-, tel. 045-462801.

Te k. ALFASUD bwj. 1979, kl. rood, 1e eig. met acc. Tel. 045-317325.

Te k. OPEL Kadett bwj. '80, kmst. 74.000, kl. zwart, veel extra's, 045-319047 na 18.00 uur.

T ek. v. part. MANTA Berlinette 20E, 12-'83, km.st. 24.000, radio, sunroof f 17.750,-. St. Gertrudisstr. 4 Amstenrade, na 10.00 uur.

Te koop MAZDA 323, zeer goede staat, vr.pr. f 1500,-. Tel. 045-321177.

Te k. Wema TOERKUIP, geh. compleet, f 550,-. Tel. 045-312012.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S autom., groenmet., bj. '83, vr.pr. f 12.700,-. Tel. 04750-33598.

Te k. BMW 320-6, groenmet., bj. mei '80, vr.pr. f 11.900,-. Tel. 045-310539.

Te k. CITROEN CX 2500 Break diesel, bj. '78, prima motor, prijs f 1500,-. Tel. 045-440541.

Te k. VW Kever, met schuifdak, kl. wit, APK-gekeurd, i.st.v.nw., prijs f 2250,-. Tel. 043-632879.

FIAT Uno, 3 mnd. jong, bj. '86, km.st. 5500, auto is als nieuw. f 12.750,-. 043-627308.

VOLVO Amazone 131, bj. 1969, i.g.st., APK-gekeurd. Tel. 04494-52609 na 17.00 uur.

Te k. GOLF LD diesel, type '79, mooi en goed, f 3250,-. APK; Rover v 8 3500 S autom., LPG, APK, zeer mooie auto, '78, schuifdak, f 3950,-. Meidoornstraat 21, Geleen, tel. 47737.

Te k. FORD Escort 1.6 L, bj. '85, in nw.st., 5 versn., schuif-/kanteldak, 24.000 km. Tel. 04494-55152.

Unieke aanbieding: HONDA Jazz, deze zuinige sportieve auto met weinig km voor slechts f 10.950,-. Bij uw Honda-dealer, Garage Central, Rijksweg-Centrum 97, Geleen.

Zeldzaam mooie VW Polo, type Oxford, bj. '84, km.st. 24.000, deze niet van nieuw te onderscheiden auto met vele extra's wegens inruil voordelig te koop voor f 13.750,-. Garage Central, Rijksweg-C. 97, Geleen.

Te k. VW Golf diesel, bj. '82. Bautscherweg 126, Heerlerbaan, tel. 045-751446.

Te k. OPEL Rekord diesel, bj. '79, i.z.g.st., vr.pr. f 3250,-. Tel. 045-713657 na 14.00 uur.

DATSUN Hardtop 180 B coupé, '77, i.z.g.st. Te ruil voor 3-drs. of 5-drs. of combi. Tel. 045-724303.

SLOOPAUTO'S gevr. vanaf f 200,– tot f 1500,–; Tel. 04744-1981.

Te k. in nw.st. CITROEN type Visa Club, 5-drs., bj. '81, kl. rood, f 4500,-, iedere keuring toegest. Tel. 043-211387.

FORD Taunus 1.6 GL, eind '79, 4-drs., f 3450,-. 04498-56872.

TOYOTA Starlet 1.2 DL, 5-drs., eind '79, 60.000 km, f 3950,-. 04498-56872.

Te k. PEUGEOT 104, bj. '77, vr.pr. f 450,-. St.-Josephstraat 65, Sittard.

Te k. Ford FIESTA, bj. '77, APK-gekeurd, vr.pr. f 1950,-. St.-Josephstraat 65, Sittard.

Te k. FORD Taunus 16 S, zeer goed onderh., bj. '77, APK-gekeurd. Tel. 04490-20523.

Honda PRELUDE EX, bj. '84, 30.000 km. Nobelstraat 16, Heerlen, tel. 714711 na 17.00 uur.

Te k. MAZDA 121 sportmodel, APK-gek., vr.pr. f 4000,–. Tel. 045-720716 na 10 uur.

KOOPJE! Opel Kadett, '81, i.z.g.st. Past. Kuilenweg 51, Hoensbroek.

Te k. orig. RENAULT 5 Alpine coupé A 1 '78, bijna gek. vernieuwd, side skirts, geh. Alpine wit, verlaagd etc. Bod gevr. met inr. tel. 045-323009.

MINI 1000, van part., APK, nieuw gesp., '78. Tel. 045-440254 b.g.g. 459530.

Te k. FORD Fiesta, 1978, i.pr.st. Na 18.00 uur Velgraafweg 29, Holtum-Born.

Aangeb. betrekkingen

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

Leuk meisje gevr. voor escortservice. tel. **045-320905.**

HOVENIERSBEDRIJF vraagt jonge kracht voor tuinwerk. Tel. 04490-15192.

MEISJES Gevraagd voor privé en escort. Inl.: tel. 045-222356.

METSELAARS gevr. bouwbedrijf. Paro, Baanstr. 125, Schaesberg, mld. na 19 uur, tel. 045-313105.

Privéclub vraagt MEISJES, werktijden in overleg. Bel. v. inf. 04494-45098.

DAME gevr. voor privéwerk. Inl. tel. 04494-53024. Bellen t/m 19.00 uur.

BABYOPPAS gevr. v. ma.- en wo.-ochtend (8-12.30 u.). Tel. 045-462806.

Gevr. BLOEMENVENTER, WAO'er of gepens. Tel. 045-425317.

MEISJES gevr. Goede verdiensten. Club Tamara. Tel. 043-431440. Maastricht.

Erv. KELNER (m/v) voor bediening (part-time) en leerl.-kelner. Petit-rest. "Trocadero", Stationstr. Hrl. 045-710686.

Gevr. BUFFETMEISJE voor club, sollicitatie met recente pasfoto br.o.nr. HO 023 LD, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gevraagd MEISJES voor club La Mirage, voor de middag- en/of avonduren. Inl. tel. 04492-4685 bellen vanaf 14.00 uur.

FRITUREHULP gevr. met ervaring, omgev. Heerlen, lft. ± 30 jr., v. inl. tuss. 9.00 en 11.00 v.m. 04407-1209.

CO2-AUTOLASSER gevr. als bijverdiensten. Tel. 045-453406.

MEISJE gevr. voor privéflatje, bellen van 16-18 uur, tel. 045-228076.

Gevr. part-time VERKOOPSTER voor slagerij met erv. Veka Slagerijen b.v. p/a Schelsberg 33 Heerlen. Tel. 045-725287.

MEISJES gevraagd. Tel. 09-3211564948, Maaseik (B), Bar Edelweis.

Ervaren 6x6 KIPPERCHAUFFEUR als oproepkracht. Transp. L. Rompen en Zn., Kaalheidersteenweg 184, Kerkrade, tel. 045-420644 na 20.00 uur.

Part-time CHAUFFEURS voor groepsvervoer, ± 20 uur per week. Te bevr. taxi Hanneman, Strijthagerweg 125, Kerkrade, 045-452666, tussen 15.00 en 17.00 uur.

Fa. Immo montagebouw B.V. zoekt C.V.-MONTEURS, loodgieters, E-lasser met stoomw.cert. (TUV R3M), pijpfitters (ISO). Melden tijdens kantooruren en zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur, tel. 045-319232.

WERKSTER gevr. voor 3 halve dagen in de week. Tussen 17 en 19 uur: Prov.weg-Nrd. 10, Oirsbeek.

MEISJES gevraagd voor excl. bar. Tel. 045-241592.

Gevr. PERSONEN voor oppascentrale. Opgave tel. 04459-1428 na 20.00 uur.

MEISJE gevraagd voor restaurant, ± 18 tot 20 jaar. Restaurant 't Poortje, Grendelplein 4, Valkenburg, tel. 04406-12585.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's en gevels. Uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363. Gebr. Timmermanns.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Voor vakbekwame SCHILDERWERKZAAMHEDEN: tel. 045-210020.

LOODGIETER, alle werkzaamh. zonder voorrijkosten, ook avondservice. Tel. 045-352993-229096.

Biedt zich aan VRACHTAUTOCHAUFFEUR. Tel. 043-633940.

Gevr. knip- en FÖHNMODELLEN (gratis). Tel. 04494-52501.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf f 195,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432.

Goede KLEUREN T.V.'s zeer grote sort. alle bek. merken, v.a. f 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen. 045-724760.

BETONPLATEN in steenmotief en overlapmotief speciaal voor tuinafscheiding, tuinhuisjes e.d. Tevens bielzen en houten vaten. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

GRINDTEGELS 60/40 f 3,40 p.st.; 40/40 f 2,60 p. st. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek 045-213877 (bij Herschi).

Hagelwitte BLOEMKOOL elke dag vers, ook gechikt voor de diepvries v.a. f 0,50 p.stuk. Nieuwe aardappelen 1e kwal. (klei). Veendrick ing. kast. Amstenrade.

TUINSETS, kunststof, van f 595,– nu f 385,–. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

STOFZUIGERS Miele, Bosch, AEG, Philips, Erres enz. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

BIELZEN, palen, planken enz. Impreg. In de Cramer 104 Hrl. 045-751687.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

KERSEN en aardbeien, 4 kg f 6,50; perziken f 6,50 p.k.; rode bessen en kruisbessen f 8,50 p.k.; bloemkool 10 dikke f 8,50; peultjes f 10,— p.k.; tuinbonen f 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperziebonen f 1,25 per kg p.k.; andijvie, rode- en witte kool f 0,55 p. kg p.k.; prei f 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen 10 kg f 5,–; oogstappels en peren 3 kg voor f 2.50; tomaten f 0,95 p. kg p.k.; paprika f 1,50 p. kg p.k.; pruimen 5 kg f 8,50; bosbessen, morellen kersen f 1,– p. kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

T.e.a.b. Chinees TAPIJT. Riha orgel Symtome. Tel. 410777.

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL

(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden en bij blijvende invaliditeit.

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100	—	112,-	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	216,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859,-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen). Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIËREN.

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*
MOONEN

KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR. 48

LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.30 Florida: een staat van zorg. Een bezoek aan enkele natuurreservaten in de staat Florida, waar John Stoneman en enkele van zijn duikers, werkzaam voor de Stichting voor Onderzoek van de Oceanen, tot de conclusie komen dat behoud van de natuur in deze staat de autotoriteiten na aan het hart ligt.
16.55 Recht door zee. Belevenissen van zeelieden en solo-zeilers en uitspraken om over na te denken.
17.05 Anders is ook gewoon. Serie over kinderen en hun families in de verste uithoeken van onze aarde. Vanavond: Zuid-Afrika - Onze koeien hebben vleugels. Op een boerderij in Zuid-Afrika zien we geen koeien en paarden, maar struisvogels, waarop je nog kunt rijden ook.
17.30 Journaal
17.40 Het kleine huis (Little house on the prairie). Amerikaanse familieserie met Melissa Gilbert, Dean Butler, Patricia Pearcy, e.a. Afl.: Lief en leed (1).
18.30 David, een man naar Gods hart. Serie over het leven van David. Vandaag: een koning en drie veelbelovende mannen.
18.55 Pablo houdt het op hout. (Tree day). Korte film over de verwerking van hout.
19.00 Ronduit Gala Concert Internationaal Muziekgala, opgenomen in het Nederlands Kongresgebouw in Den Haag. M.m.v. het Metropole Orkest o.l.v. Harry van Hoof, Berdien Stenberg, Sheila Walsh, Scott Wesley Brown en de formatie 'Silverwind'.
20.00 Journaal
20.28 Een lange, leerzame dag. (Long African day). Documentaire van Des en Jen Barlett over de gedragingen van een jong pasgeboren olifantje.
20.55 Tijdsein. Actualiteitenmagazine.
21.25 God verandert de mensen. Mensen vertellen over hun bijzondere ervaringen en de gevolgen daarvan voor hun verdere leven.
22.25 De Joden en onze beschaving (Civilization and the jews). 'Op zoek naar de bevrijding'. Documentaire over de invloed van de Joden op onze beschaving.
23.25 Journaal
23.30 -23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Turken. Informatief programma voor Turken in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kinderprogramma.
19.00 Journaal
19.12 Het grote Muppetavontuur (The great Muppet Caper). Amerikaanse speelfilm uit 1981 van regisseur Jim Henson. Met in de hoofdrollen de bekende figuren uit de Muppetshows, Kermit, miss Piggy, Fozzie en Gonzo, en verder met Diana Rigg en Charles Grodin. Als razende krantenreporters zitten Kermit en Fozzie achter een juwelendief aan.
20.45 444 Lange dagen Canadese documentaire van Les Harris over de 444 bezettingsdagen door Iraanse studenten van de Amerikaanse ambassade in Teheran.
22.30 Journaal
22.45 Studio Sport. Reportage van de Wereldkampioenschappen Zwemmen te Madrid.
23.15 -23.20 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.45 ZDF-Info Arbeit und Beruf. Informatief programma over werkgelegenheid.
10.00 Nieuws
10.23 Der Kandidat (Le Candidat). Televisiespel naar Gustave Flaubert met o.a. Klaus Schwarzkopf, Chariklia Baxevanosch en Christine Biniasch. (herh.)
12.00 Umschau
12.10 ZDF-Magazin
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.30 ●● Teletekst
14.50 ■ Klamottenkiste. Serie slapstickfilmpjes. Vandaag: Larry, der Gängsterschreck.
15.05 Unsere kleine Farm (Little house on the prairie). Amerikaanse familieserie. Afl.: Auf Wiedersehen, Mrs. Wilder.
15.50 Nieuws
16.00 Ging ich auf und ging ich unter... Een bont programma van Carsten Diercks en Walter Haas met veel muziek en gasten, o.a. René Kollo, Evelyn Künneke, Willy Schneider, Pat & Paul en de Heidelerchen.
16.45 Anna, Ciro & Co. Kwajongensverhalen uit Italië. Kinderprogramma. Afl. 1: Philip, der merkwürdige Freund.
17.10 Kein Tag wie jeder andere. Kinderprogramma. Afl. 1: Robert und Ragnas abenteuerliche Reise.
17.30 Jimmy und das furchtsame Gespenst. Een beeldverhaal in drie delen. Kinderprogramma.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.14 Mein Freund Winnetou. Tv-serie voor de kinderen. Afl.: Die Rache der Cheyennes.
18.40 Neues von Gestern. Programmaserie met oude nieuwsfeiten. Vandaag: het jaar 1956.
19.00 Detektivbüro Roth Duitse detectiveserie. Afl.: Röntgentest.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Pro und Contra. Discussieprogramma onder leiding van Ernst Elitz.
21.00 Der 7. Sinn. Tips voor veilig verkeer.
21.03 ●● Mensch Meier Amusementsprogramma met spel en muziek en Alfred Biolek.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Lisa und Tshepo Duitse televisiefilm over de liefdesgeschiedenis tussen Lisa en Tshepo, een zwarte jongen uit Zuid-Afrika. Hij vraagt politiek asiel aan en gaat in West-Duitsland werken. Hun liefde loopt echter stuk op het politieke vraagstuk van zijn geboorteland. Met: Pia Hanggi, Dumisani Mabaso, Brigitte Bennett e.a. Regie: Erika Runge.
00.30 Nieuws
00.35 -00.40 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Kleine Abenteuer. Jeugdserie. Afl.: Das Geister-Kanu (1).
15.30 Ferienkalender. Vakantieprogramma voor de kinderen, met tips, amusement en spanning.
16.05 Der Stein des Marco Polo - Avontuur in Venetië. Italiaanse jeugdserie. Afl.: Der Storch.
16.30 Enid Blyton: Fünf Freunde beim Wanderzirkus. Avonturenfilm voor de kinderen naar het gelijknamige boek van Enid Blyton.
17.00 Heute Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Der rosarote Panther. Amerikaanse tekenfilmserie. Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
18.20 Königlich Bayerisches Amtsgericht. Duitse serie over rechtszaken. Afl.: Die Identität. Met: Hans Baur, Georg Blädel, Peter Brand e.a.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Circus Circusartiesten in de manège, met veel magiërs, dieren en artiesten, gepresenteerd door Freddy Quinn.
21.00 Überall Lärm - Nirgendwo Stille. Hoe lawaaioverlast het leven van mensen kan beïnvloeden. Programma uit serie 'Kontakte', een magazine voor levensvragen.
21.45 Heute-journal
22.10 Die grosse Flut. Asiel - de strijd om een grondwet. Reportage.
22.55 Die Sport-Reportage Sportmagazine met vanavond o.a. een reportage van de W.K. Zwemmen in Madrid en beelden van atletiekwedstrijden in Oost-Berlijn en Potsdam.
00.05 -00.10 Heute

Duitsland 3/WDF

18.30 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 ■ Der Unsichtbare trifft Abbott und Costello (Abbott und Costello meet the invisible man). Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Charles Lamont met in de hoofdrollen Bud Abbott, Lou Costello, Arthur Frank e.a. De bokser Tommy Nelson wordt ervan verdacht zijn trainer te hebben vermoord. Om te bewijzen dat hij onschuldig is, huurt hij de privé-detectives Bud & Lou in en neemt tevens een wonderserum in, dat hem onzichtbaar maakt. Zo blijft hij onvindbaar voor de politie.
21.35 Clowns und Kabuki. Reportage n.a.v. een uitnodiging door Japan aan de Duitse theatergroep "ä & ö" om deel te nemen aan het eerste internationale amateurfestival. Zowel het theater als het dagelijks leven in Japan komen aan de orde.
22.20 Reisewege zur Kunst. Serie reportages. Vandaag: Spanje - Door de Estremadura.
23.05 -23.10 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 ■ Ferienfilm: Die Welt dreht sich verkehrt Oostenrijkse speelfilm uit 1946 van J.A. Hübler-Kahla met Hans Moser, Karl Skraup, Thea Weis e.a.
18.00 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
18.30 Schwarzes Theater: Glühwürmchen Idylle.
18.33 ■ Mad Movies: Als die Bilder laufen lernten. Serie slapstickfilmpjes. Afl.: Tempo-Tempo.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Das Sandmännchen. Kleuterprogramma.
19.30 Die schwarze Perle (All the brothers were valiant). Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Richard Thorpe met in de hoofdrollen Robert Taylor, Stewart Granger, Ann Blythe e.a. Joel Shore zeilt, samen met zijn bruid Priscilla, naar de Gilbert-eilanden. Hij is op zoek naar zijn verdwenen broer Mark. Als hij zijn broer opgespoord heeft, vertelt deze hem van een verborgen schat.
21.00 Neues um 9
21.15 Transparent. Actualiteitenmagazine. Vandaag: De gouden handdruk, vervroegde pensionering bij het Westduitse leger; Sinti in Neustadt; Rheinland-Pfalz heropent een buro in Brussel en huwelijken met buitenlanders.
21.45 Sport unter der Lupe. Reportages - feiten - meningen.
22.30 Ein Abend in Blauen Salon. Peter Lodynski presenteert Salon-Magie, afgewisseld door muziekuitvoeringen en goochelkunsten.
23.20 W.K. Schaken '86
23.50 -23.55 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
18.05 Plons. Kinderserie, afl.: Plons en de slang. (herh.)
18.10 De Snorkels. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Het nieuwtje van de eeuw; Nat op het droge.
18.35 Doorzetters (Winners). Achtdelige Australische jeugdserie met in de hoofdrollen Daniel Cordeaux, Rebecca Rigg, Roger Ward, Tim Elliott en Marco Colombani. Afl. 6. De Tijdreiziger (Quest beyond time).
19.20 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquyt. Vandaag: Staartvis met rivierkreeftsaus. (herh.)
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 De vierde verdieping (The fourth floor). Driedelige Britse politiethriller van Ian Toynton. Met: Christopher Fulford, Richard Graham, Kenneth Haigh e.a. Deel 1. Op de vierde verdieping bij Scotland Yard werken Collis en Miller, belast met roof en diefstallen. In één week tijd krijgen zij van een tipgever informatie over zeven drugsmokkelaars. De laatste van hen moeten zij ondervragen op de luchthaven van Londen. Intussen vindt er een belangrijke vergadering plaats over gevaarlijke kopstukken van de georganiseerde misdaad.
21.10 Panorama. Actualiteitenmagazine. Vandaag: Chela. Noorse reportage over jongeren uit een buitenwijk van Santiago. Ze zijn opgegroeid onder het Pinochet-regime waar ze zich tegen verzetten. Wie het regime aanvalt, heeft geen tijd om te studeren en aan de opbouw van het land te werken.
22.00 Hotel Amerikaanse tv-serie naar de gelijknamige roman van Arthur Hailey. Afl.: Beloften (promises).
22.50 -23.10 Journaal en Coda: 'Perpetuum Mobile' van Cesar Cui, door André Vandriessche, hoorn en Jan Vermeulen, piano.

België/TV 2

Geen uitzending

● *PIA HÄNGGI en DUMISANI MABASO in een scène uit de Duitse tv-film "Lisa und Tshepo", het liefdesverhaal van een jonge Duitse en een Zuidafrikaanse vluchteling - Duitsland 1, 23.00 uur.*

België/RTBF 1

18.00 Mededelingen van de ONEM
18.15 Ciné vacances. Gevarieerd vakantieprogramma voor de kinderen, met ene aflevering van Nils Holgersson; Dare, Dare Motus en de Smurfen. Tekenfilmpjes.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Les dames de la côte Vijfdelige Franse tv-serie van Nina Companeez over de vrouwelijke leden van drie families. Met in de hoofdrollen: Edwige Feuillère, François Fabian, Francis Huster e.a. Afl. 1: Feuilleforte (1911-1912).
21.30 Le monde du cinéma. Filmrubriek van Sélim Sasson.
22.20 -22.45 Nieuws

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

12.55 Mr. Benn. Tekenfilmserie voor de kinderen.
13.10 Go for it. Programmaserie met Robbie Vincent en Angharad Mair.
13.35 GEMS. Tv-serie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 -15.05 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Strange bedfellows. Emma Channing boort nieuwe mogelijkheden aan tegen haar moeder te kunnen ageren.
16.15 Birthday time Aansl.: **Alphabet Zoo.**
16.30 Play School/Birthday time. Kinderprogramma's.
16.50 Scooby Doo. Tekenfilmserie voor de kinderen.
17.05 Storybook international. Tv-serie. Afl.: The hired help.
17.25 Razzmatazz. Popmuziek- en spelprogramma gepresenteerd door David Jensen.
17.50 We are the champions. Spelprogramma voor schoolteams. Presentatie: Ron Pickering.
18.20 The parlour game. Spelprogramma met bekende persoonlijkheden.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
19.25 Making waves. Programma voor iedereen die graag 'met boten speelt' en voor degenen die dat gaag zouden willen kunnen.
19.55 Dallas. Amerikaanse successerie. Afl.: Shadow games.
20.40 The Brothers McGregor. Tv-serie.
21.05 Ladies in charge. Zesdelige televisieserie. Afl.: A public mischief.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -23.20 Horizon. Informatief wetenschappelijk magazine. Afl.: A handful of sugar with a pinch of salt.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax, met om:
08.45 Bruno Brookes
09.15 The Pat Sharp Show
10.00 Monsters of rock
10.45 All American hot 100
11.45 The Pat Sharp show
12.30 Young, free and single
13.15 Jump
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie.
15.05 The best of a country practice. Dramatische tv-serie met o.a. Brian Wenzel en Lorrae Desmond.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax, met om
16.00 The Pat Sharp show. Nieuwe videoclips en gasten in de studio.
16.45 Jensen's dimensions. Klassieke pop- en rockmuziek gepresenteerd door David Jensen.
17.30 The great video race live. Gary Davies presenteert de favoriete videoclips.
18.30 Thrillseekers. Serie over stuntmannen en -vrouwen gepresenteerd door Chuck Connors. Vandaag: Rex Blackwell en Gary Davis, stunts met motoren.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de 7-jarige Dennis. Afl.: Dennis's tree house.
19.30 The flying nun. Komische tv-serie. Afl.: The puce Albert.
20.00 Charlie's Angels. Detectiveserie met Jaclyn Smith, Cheryl Ladd, Shelly Hack en David Doyle. Afl.: Nips and tucks. De Angels onderzoeken de methodes van een plastisch chirurg die gangsters aan een nieuwe identiteit helpt.
20.50 A gift to last. Dramatische tv-serie met o.a. Gordon Pinsent, Gerard Parker en Janet Amos.
21.40 Championship wrestling
22.30 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie met in de hoofdrol Robert Stack als Eliott Ness. Afl.: The Stryker Brothers.
23.20 Sky Trax - The great video race
00.20 -01.00 Sky Trax - Jensen's dimensions.

FilmNet

17.00 Joe Panther. Amerikaanse speelfilm voor jong en oud over de jonge Indiaan Joe, die er genoeg van heeft om voor de toeristen met alligators te worstelen en uit zijn dorp weggaat om deel uit te gaan maken van wereld van de blanken.
18.45 The big bus. Amerikaanse komedie van James Frawley uit 1976, met in de hoofdrollen Joseph Bologna, Stockard Channing, John Beck, e.a.
20.15 Tekenfilms
20.35 Escape from New York. Amerikaanse dramatische actiefilm van John Carpenter uit 1981.
22.05 ■ Casanova '70. Italiaanse pikante komedie van Mario Monicelli uit 1965.
23.55 -01.30 Nightmares. Amerikaans horrordrama van Joseph Sargent uit 1983.

● *REBECCA RIGG en DANIEL CORDEAUX in de Australische tv-serie "Doorzetters" (Winners) - België/TV 1, 18.35 uur.*

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● The Gaz Top Show. Nieuwe videoclips en de Gaz top running trivia quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● The Amanda Redington Show. Amanda presenteert videoclips.
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 ●● The Nino Firetto Show. Nino presenteert de beste videoclips.
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 ●● The Martin Buchanan Show. Videoclips.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 ●● The Simon Potter Show. Nieuwe videoclips en de elpee- en compact-disc hitlijsten.
06.00 en 24.00 ●● The Shadow. De mysterieuze man heeft weer enkele muzikale verrassingen in petto.
12.00 Private eyes. Rock photographers.
23.00 ●● Off the wall. Popmuziekprogramma.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma. Met o.a. Tik Tak, Gigi en programma-overzicht.
18.05 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Managing the landscape. Dertiendelige documentaire serie over de verschillende landschappen in Nederland. Afl.: Beautiful from a distance.
19.20 Weerbericht, world watch en programma-overzicht
19.30 Europa Report Special
20.00 Ashkenazy plays Mozart. Concert opgenomen in het Sheldonian Theatre in Oxford. Het Philharmonia Orchestra o.l.v. Carl Pini en Ashkenazy spelen de pianoconcerten No. 17 in G major en No. 21 in C major.
21.15 Sport Reports. Reportage van de hockeywedstrijd Duitsland - Sovjetunie en een reportage van de W.K. Zwemmen in Madrid.
22.45 World Watch, weerbericht en programma-overzicht

TV 5

16.05 Le grand échiquier. Talkshow van Jacques Chancel met een special rond Michel Berger. Gasten: Johnny Halliday en Jean-Jacques Goldman.
18.00 Sport. Demonstratie deltavliegen.
19.00 Histoire de Thérèse. Televisiefilm van Philippe Pilard met Martine Chevalier en Julian Pinier.
20.30 Aujourd'hui en France. Magazine over het hedendaagse Frankrijk. Vandaag: het muzikaal theater van Parijs met een opvoering van 'La Traviata'.
20.35 Aujourd'hui la vie. Reportage over sekten.
21.35 Sportmagazine. Reportage van de motorsportcompetitie.
22.00 Journaal.
22.30 L'amoureuse. Franse psychologische speelfilm van Christian Mesnil uit 19721. In de hoofdrollen: Adriana Bogdan, Marcel Berteau en Arlette Carell. De 30-jarige anne woont bij haar autoritaire moeder en deze situatie zorgt voor de nodige complicaties tussen de twee vrouwen.

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Dalton en Maureen Garrett. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye und Swea Pea, der Schnüffler.
17.40 Kleine Alltagsgeschichten. Tv-serie met Jean-Claude Arnaud en Jocelyne Darche. Afl.: Feinde.
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele.
18.15 Starmix. Axel Fitzke presenteert tophits.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek. Vandaag: Buntes Püree mit viel Geschmack.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, sport en weerbericht.
19.22 Karlchen - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Die Kartause von Parma. Tv-serie
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 ■ Zwei in einem Anzug Duitse speelfilm uit 1950 van Joe Stöckel.
22.05 RTL-Spiel
22.10 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye, ein Blick in die Zukunft.
22.15 Berlin - Berlin. Bont en ietwat brutaal programma, zoals de oude stad Berlijn zelf ook is, met types en thema's rond om de Kurfürstendamm.
22.45 Geheimauftrag für John Drake. Avontureserie. Afl.: Rätsel um die Gruppe Radford.
23.05 Weerbericht
23.10 Horoskop
23.15 -23.20 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Auto in? AVRO aan! (7.13 Jeugdradiojournaal. 7.32, 7.43 en 8.08 AVRO's Radiojournaal. 8.25 Financieel nieuws. 8.35 Sport.) 9.05 Arbeidsvitaminen. (9.50-10.00 Snotneus Ahoy.) 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Middageditie AVRO's Radiojournaal. 14.05 Toppers van toen. 15.05 Muziek met Meta op Radio 1. 16.05 In plaats van. 17.08 Echomagazine. (17.45 Kerk en samenleving). 18.05 Man en paard. 18.30 Da Capo. 19.02 KRO's Country Time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 True light. (Met om: 0.02 Stof tot nadenken. 1.02 EO's Country uur. 2.02 Voor wie niet slapen kan. 3.02 Zingen in de nacht. 4.02 Muziek motief. 5.02 Ontbijt met spek.)

Radio 2

7.03 Het levende woord, meditatie. 7.10 Vandaag... donderdag. 8.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Plein Publiek. 10.03 Denk je nog aan die tijd? 10.30 Kletsmajoor. 10.40 Het blijft Hollands. 11.30 De groeten thuis. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en Nu. 13.20 The Best uit Globaal. 16.03 Studio 55. Programma voor ouderen. 17.03 Hollandse hits. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De Polderpopparade. Inclusief de Tip 20. 15.03 De TROS presenteert de nationale hitparade. 18.04 De Avondspits. 19.02 Ferry Maat's Soul- en Disco Show. 21.02 De CD en L.P. Show. 22.02 TROS Country. 23.02-24.00 Sesjun.

Radio 4

8.02 Veronica's Meesterwerken op CD. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium. 16.00 Het Portret: Albert de Klerk. 18.02 De Beweging. 20.02 De wandelende tak: Julio Benavente diaz, Spaans gitaarspeler. 21.30 Met Pierre op lokatoe. 23.00-24.00 Jazz-Festival 1986.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Leergeld. 10.00 M/V Special. 10.30 De Zonnebloem. 11.00 Vijftig plus. 12.05 Sporen in het achterland. 12.30 De Derde wereld. 13.10 Kruispunt. 13.30 Boekenwijsheid. 13.43 Thuis en in de synagoge. 14.00 Zin in muziek educatief. 15.00 Glas in lood. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Een leven lang. 17.00 Nederlanders in de Prehistorie. 17.30 Hobbyscoop. Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending voor de landbouw. 17.56 Mededelingen. 18.10 Marktberichten. 18.15 Scheepspraat. 18.30 Uitgelezen. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Portugees/Kaapverdiaans.) 20.30 Cursus klussen. 21.00 Ní Hão.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, actualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Het geheim: Een programma rondom kunst.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. Muziek, spelletjes en de juiste tijd. 9.00 Muziekboetiek. Goed in het oor liggende amusementsmuziek van alle genres. 10.03 Vrij parkeren. Veel muziek en allerlei tips (met om 10.30 In het spionnetje - cursiefje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 De middagpost. Nonstop muziekprogramma, met om 13.30 Het schurend scharniertje. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Focus Kort. 17.05 Radio Twee. (met om 17.10 Poptelefoon en om 19.10 Funky town). 22.05 Boem Boem. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk.

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Maxis. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Te koop aangeboden

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagt kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

WIJNBEREIDING, ook bier en kaas, alle informaties en hulpmiddelen bij Puur-O-Sana, Heigank 112 Nieuwenhagen. Geopend wo. t/m vr. v. 13.00 tot 17.30 uur en zat. v. 10.00 tot 16.00 uur.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–, zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Groot aantal CONFECTIE-REKKEN. Totaal ƒ 1250,-. Tel. 045-211976/253024.

Professioneel COPIEER-APPARAAT (klein defect) OCE 1610, vaste prijs ƒ 600,-. Tel. 045-211976/253024.

AANBESTEDING

...s het Samenwerkingsverband Heuvelland zal ...anning Maastricht b.v. te Maastricht op **19 sep**... 1986 om **16.00** uur ten kantore van het Samen...verband Heuvelland, Koningswinkelstraat 3 ...enburg aan de Geul, in het openbaar aanbeste-...

Bestek no. 85-1590

...de aanleg c.q. verbetering van wandelpaden met ...mende werken, verspreid over een viertal lokaties ... Heuvelland, alsmede

Bestek no. 85-1591

...de aankleding van de Mergellandroute 2e fase en ...leg van informatie- en rustpunten met bijkomen-...werken eveneens verspreid over een viertal lokaties ... Heuvelland.

...werk zal in massa worden gegund en omvat in ...zaak:
...leg nieuwe wandelpaden;
...betering bestaande wandelpaden c.q. onverharde ...ndbouwwegen;
...leveren en plaatsen afvalbakken en banken;
...aanleg van informatiepunten;
...aanleg van rustpunten met de bijbehorende groen-...voorzieningen.

... Uniform Aanbestedingsreglement is van toepas-...

...ermijn van gestanddoening bedraagt 60 dagen.
...twee bestekken worden u toegezonden indien het ...rschuldigde bedrag van ƒ 195,– (incl. ƒ 31,13 omzetbe-...ting) voor **1 september** 1986 is bijgeschreven op ...nkrekeningnummer 13.13.26.406 t.n.v. Groenplan-...ng Maastricht b.v., onder vermelding van bestekken ...90/1591.
...stitutie vindt niet plaats
...lichtingen alleen op **10 september** 1986 om **16.00** uur ...n kantore van het Samenwerkingsverband Heuvel-...nd.
...estekken en nota van inlichtingen liggen ter inzage bij ...enplanning Maastricht b.v., Kleine Gracht 1 te ...astricht vanaf **12 september 1986**.
...tvoeringstermijn voor beide bestekken: 50 werkbare ...rkdagen.
...betaling geschiedt evenredig aan de vordering van ...werk in maximaal 3 termijnen.
...ankgarantie van 5% van de aanneemsom wordt ...langd.
...chrijvingsbiljetten op plaats en datum aanbesteding ...de daarvoor bestemde bus deponeren tussen **15.00** ...r en **16.00** uur.
[illegible] ... is het aantal dagen tussen aankondiging en aan-...steding teruggebracht naar 30 dagen.

Provincie Limburg

OPENBARE ZITTING KAMER
GEDEPUTEERDE STATEN

Algemene Bijstandskamer
Op vrijdag 22 augustus a.s. om 9.00 uur in het Gouvernement, Hoge Weerd 10 te Maastricht; ter behandeling ingekomen beroepschriften.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en PR Provincie Limburg, Postbus 5700, 6202 MA MAASTRICHT. Tel.: 043-897066.

Te koop aangeboden

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Ter overname aangeb. een nieuw ingerichte FRITURE in Vaals. Inl. 045-243900.

VLOERTEGELS 1e keus restantpartijen ƒ 10,– p/m2 [illegible] Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. COMMODORE 64, data recorder, stofkap en joystick met veel software. Te bevr. Koelweg 1, Nieuwenhagen, tel. 045-316113 na 17 uur.

Te k. BAKPRUIMEN ƒ 1,– kilo, Akersteenweg 240, Mstr. Tel. 043-613517.

Te k. weg. omstandigh. Perzisch TAPIJT, nw.pr. 4100,– als nw. Vr.pr. ƒ 1500,–, Eymaelstr. 20, Heerlen.

Weg. verh. te k. BANKSTEL, vaatwasmach., z.g.a.n., eeth., lits-jumeaux, div. stoelen, vloerbed. 045-460245 of 04406-15842.

KLEUREN-TV en video te koop, bijzonder mooi, en grote Spectrum encyclopedie. 045-454628.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, gevelkachel en bijzet. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

WISSELBIELZEN, grasbetonstenen, ƒ 5,– per m2. Dorpstr. 28, Nieuwenhagen, tel. 045-311200.

Te koop gevraagd

Voord. te k. gevr. goede BUTAGASKACHEL m. fles. Tel. 045-271042.

Betaal hoogste prijs v. loop, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-752802.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-[illegible]021 na 16.00 uur.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. „De Boekenwurm". Tel. 045-228082.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf **ƒ 100,–**. Tel. 045-751734.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4000 gld. 04490-19679.

Te k. gevr. AUTO'S alle bwj. ook zonder APK, tel. 045-420572.

KLEUREN-TV, video en stereotoren te koop gevraagd. Defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. koel- en VRIESKASTEN en kisten, gasfornuizen en kookplaat, wascomb. Na 15 u. 045-725595.

BEDRIJFS-HUISVESTING

WINKELS / KANTOREN / BEDRIJFSRUIMTEN / BOUWGRONDEN

KERKRADE, Hoofdstraat.

Te huur, in centrum Kerkrade, winkelruimte ca. 100 m2.
Huurprijs f 22.000,-- per jaar.

ADVISERING EN TAXATIES KOMMERCIEEL ONROEREND GOED

stienstra Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Tel 045-712255* Na kantooruren Dhr. M. Nijburg 045-416828

Ambtenaar zkt. (half)vrijst. HUURWONING gem. Landgraaf, tel. 045-314117.

Te h. gevr. in Heerlen of omgev. vrijst. BUNGALOW of villa, 4 slpks., 2 à 3 jr. Tel. 045-719044. Ma.-vrij. 9.00-18.00 uur.

Nette jongeman, 32 jr., met vaste betrekking, zoekt BOVENWONING/APPARTEMENT of dergelijke, liefst met schuur/garage, ongemeub., omg. Heerlen-Schaesberg. Brieven met opgave ligging en huurprijs ond.nr. HK 466 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge leraar l.o. zkt. APPARTEMENT of kamer in vrij huis in centrum Sittard of Geleen. Tel. 043-474778.

Ruilen

EENGEZINSWON. te H'broek, 3 slpk., tuin tegen dito woning te K'rade of K'rade-West. 045-215288.

Onroerend goed

Brunssum te k. mooie HOEKWONING m. gar. en goed onderh. tuin ± 300 m2. Pr. n.o.t.k. Inl. 077-736927.

Taxaties

binnen 24 uur
Cornelis Brorens
Makelaar en taxateur o.g.
04494-40030

Gr. halfvrijst. ouder WOONHUIS te k. Haanrade-Kerkrade. 045-460245 of 04406-15842.

VALKENBURG (Z.L.), te k. riant gelegen groot huis, alle comfort ƒ 155.000,-. Tel. 04406-12891.

STOOKHOUT voor open haard of kachel op maat gezaagd en thuisbezorgd va. ƒ 50,– p. m³, ongezaagd ƒ 35,– p. m³, tel. 045-215716.

Geldleningen - financieringen

Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Informatie-avond

Een besloten woonerf, kindervriendelijk, privacy en riante woningen. Dat willen wij u laten zien tijdens de informatie-avond

op donderdag 21 augustus

van 17.00 tot 20.00 uur in
café-rest. 't Sieske, Rijksweg Zuid 103

te Sittard

Een prachtaanbod, u mag dit beslist niet aan uw neus voorbij laten gaan.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

SPAUBEEK te k. middenwoning, Dorpstr. 55. Ind. woonk., keuk., berging, 3 slpk., badk. met ligbad + toilet, kelder, zolder, achteringang. Voor info Adv.buro v. Tilburg, 04402-72449.

Te koop geheel opgeknapt halfvrijst. WOONHUIS met garage. Edisonstraat 4, Heerlen, tel. 045-717105.

Te koop gevraagd bouwgrond te LIMBRICHT, Born of Holtum. Inl. 04490-11737.

Heerlen-N. mooi appartement, geheel in orde, royale kamer, m. parket, mod. keuken, 2 slpk., eigen c.v. ƒ 60.000,– k.k. Tel. 045-251065.

Te koop **WAUBACH** vrijligg. grote luxe bungalow m. gr. tuin (l. 250 m²) en inp. garage: gr. woonk. (58 m²), eetk., studeerk., 3 slpk., badk. m. ligb., douche, 2e toilet, kelders, werkruimte, wasruimte, vaste prijs ƒ 275.000,–, Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Hrl. BOUWTERR. v. vrijst. won. aan rand v. recreatiegeb. 045-212613.

HEERLEN: nabij centr. halfvrijst. woonhuis met tuin, garage, 4 slaapk., bergzolder, woonkamer 40 m², keuken, badkamer. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-722900.

SPD-I EN II = BIJNA HEAO

OOK IN SITTARD

De avond-heao van de Katholieke Leergangen biedt met studeren in modulevorm ieder jaar een certificaat. De modules komen overeen met de vakken van SPD. Gelijktijdig studeren voor avond-heao en SPD is voor u mogelijk.
In september starten we met vier modules: bedrijfseconomie, algemene economie, statistiek en bedrijfscalculatie. Na een jaar legt u tentamen af in twee vakken en kunt u ook voor deze vakken het SPD-examen afleggen.
De totale opleidingsduur met een lesavond of dag per week bedraagt vijf jaar. Tijdens de eerste vier jaar kunt u de heao-lessen volgen in de SPD-opleiding van de Katholieke Leergangen in uw directe omgeving.
Tussentijds kunt u dan examen afleggen voor SPD, NIMA en AMBI diploma's.

DE KL-HEAO: IEDER JAAR RESULTAAT

Voorlichtingsdag: 25 augustus en 1 september 1986, van 18.00 - 20.00 uur; Franciscus Solanus, Dominicanenwal 2, Sittard.

Avond-heao Katholieke Leergangen, Pyreneeënweg 10, 5022 DN Tilburg, telefoon tijdens kantooruren 013-394224.

katholieke leergangen

Te koop gevraagd

Defecte KLEURENTELEVISIES, vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Hoogste prijs alle GOUD, zilv., munten, postzeg. etc. Vrijbl. tax. Na 19 u. Cont. bet. Groenstr. 109 Geleen.

TE k. gevr. AUTO'S van alle bjr. (ook sloop). Tel. 045-712204.

GOUD, zilver en sieraden. Wij betalen topprijzen. Fa. Sterling, Molenbeekstraat 3, Sittard (bij markt). In- en verkoop. Tel. 04490-28006/21472.

Te huur aangeboden

Ter overname aangeb. een nieuw ingerichte FRITURE in Vaals. Inl. 045-243900.

Gem. KAMER m. gebr.v. keuken en douche, tel. 045-724169 na 18.00 uur.

KAMERS te h. Anjelierstr. 131a, Heerlen, tel. 045-214246.

Te h. nab. centr. Hrl. in ruim HERENHUIS 1 kr., m. balkon ƒ 325,–, grote zolderverd., m. vaste wast., c.v. ƒ 485,–, inl. 043-213411, tussen 9.00 en 18.00 uur.

Te huur gemeubileerde KAMERS. Holzkuilenstr. 1, Eygelshoven.

WINKELRUIMTE te h. aang. te Sittard. Br.o.nr. SI 296 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Te h. gem. APPARTEMENT m. eig. bad, wc. en cv., inl. Drievogelstr. 10, Kerkrade.

Te h. KAMER. Hoogstr. 48 N'hagen. Tel. 045-727879.

Hoensbroek. BENEDENWONING met c.v. en tuintje. Grote woonkamer-/keuken, 1 slaapkamer, bad, toilet, gem. gebruik garage. Kale huur ƒ 573,–. Huur all-in ƒ 747,–. Inl.: tel. 045-215458.

Te Kerkrade te huur een nette rustige ETAGEWONING, geschikt voor echtp. of alleenst., ƒ 665,- kale huur. Inl. 04494-48180.

BEDRIJFS-HUISVESTING

WINKELS / KANTOREN / BEDRIJFSRUIMTEN / BOUWGRONDEN

HEERLEN, Centrum (verlengde v.d. Saroleastraat).

Winkelruimte te huur. Ind.: sout.: 60 m2, beg.grond winkelruimte ca. 110 m2 netto vloeroppervlakte. Front ca. 5.50 mtr. Magazijn 12 m2. Pantry en toilet. Huurprijs f 36.000,- per jaar.

ADVISERING EN TAXATIES KOMMERCIEEL ONROEREND GOED

stienstra Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Tel 045-712255* Na kantooruren Dhr. M. Nijburg 045-416828

Centrum KERKRADE luxe app., liv. met open k., 2 slpk., 2 balkons, ƒ 739,50. Na 17 uur 045-464151.

Over te nemen zeer mooi CAFE-DANCING in Vroenhoven, België, ook geschikt voor excl. restaurant. Tel. 09-3212453135.

Nabij centr. Hrl. mooie gemeub. dubb. KAMER, alle comf., v. nette werk. mensen. Na 18 u., zat. na 11 u. Schaesbergerweg 43, Heerlen.

Nette KOSTHEER gevr. bij part. tussen 55 en 60 jr. Huisel. verkeer. 045-460245 - 04406-15842.

Blijvend te huur gemeubileerde KAMER te Houthem, ƒ 550,- all-in. Tel. 04406-40499.

APPARTEMENT te huur te Bleijerheide. Pannesheidestraat 43, te bezichtigen tussen 18 en 20 uur.

Te k. KAASSHOP met vleeswaren. Kerkrade. Tel. 045-422000 of 425252.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. ☎ 045-214804.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BEDRIJFSR. met kant. + sanit. voorz. ± 150-200 m2. Aanb.prijs + ligging aan PB 225, 6430 AE Hoensbroek.

± ƒ 750,- per maand wil ik betalen voor 'n EENGEZINSWONING met garage, omg. Landgraaf. Tel. 045-316573.

BEDRIJFS-HUISVESTING

WINKELS / KANTOREN / BEDRIJFSRUIMTEN / BOUWGRONDEN

KERKRADE, Schaesbergerstraat.

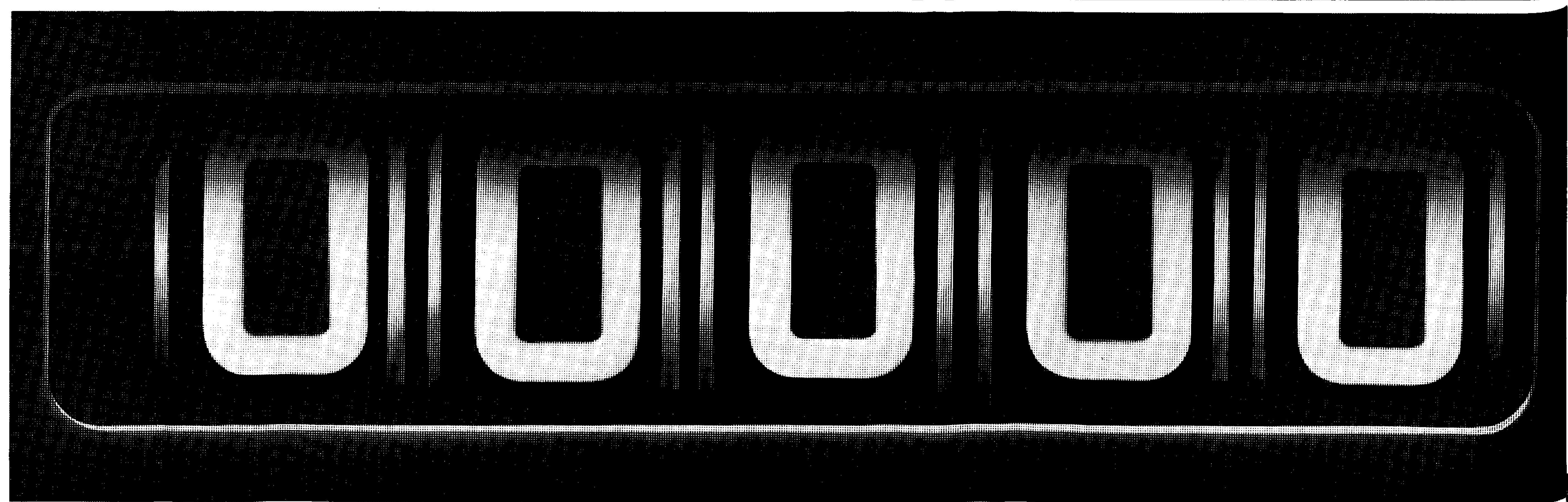
Te koop gunstig gelegen groot winkel/woonhuis met aangebouwde hal (ca. 370 m2) onderverdeeld in div. ruimten voor vele doeleinden geschikt. Winkelruimte ca. 62 m2. Aanvaarding woonhuis en winkel direkt. Hal is verhuurd tot 1987.
Prijs op aanvraag.

ADVISERING EN TAXATIES KOMMERCIEEL ONROEREND GOED

stienstra Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Tel 045-712255* Na kantooruren Dhr. M. Nijburg 045-416828



OOK ALS-IE 'T KLOKJE ROND IS, GEEFT FIAT TOT 2.000,- MEER DAN DE ANWB/BOVAG INRUILPRIJS.



Bij aankoop van 'n nieuwe Fiat Panda, Fiat Uno*, Fiat Ritmo of Fiat Regata krijgt u tijdelijk een flinke hap geld meer voor uw eigen auto terug.

Of uw auto nu 't klokje rond is of pas 30 of 40.000 kilometer ervaring heeft. Of-ie er nu 2 of 5 dienstjaren op heeft zitten. U krijgt er maximaal f 2.000,– meer voor terug dan-ie volgens de ANWB/BOVAG inruilprijzen waard is.

Die inruilprijzen vindt u in 't speciale ANWB/BOVAG boekje dat uw Fiat dealer voor u klaar heeft liggen.

Samen zoekt u daarin de waarde van uw auto op en kijkt of uw auto aan de daarin gestelde voorwaarden voldoet. U koopt de Fiat van uw keuze en ontvangt al naar gelang het model dat u koopt maximaal f 2.000,– meer voor uw eigen auto terug.

De slimme automobilist rijdt binnenkort dus nog voordeliger in een gloednieuwe Fiat Panda, Fiat Uno*, Fiat Ritmo of Fiat Regata.

Want voor al deze Fiats geldt deze unieke aanbieding.

BIJ AANKOOP VAN EEN FIAT PANDA: F 1.000,– MEER DAN ANWB/BOVAG.

De Fiat Panda is een slimme, praktische auto die zich kenmerkt door zuinigheid, ruimte, betrouwbaarheid, wegligging en komfort.

Een auto dus, waar u uw kollega-automobilisten nu nog harder mee uitlacht.

BIJ AANKOOP VAN EEN FIAT UNO*: F 1.500,– MEER DAN ANWB/BOVAG.

Iedere Fiat Uno staat voor het meest ideale autorijden: royale ruimte, luxueus komfort en geavanceerde techniek.

Maar welke Fiat Uno u ook koopt, u wordt er tot vervelens toe mee gefeliciteerd!

BIJ AANKOOP VAN EEN FIAT RITMO: F 1.500,– MEER DAN ANWB/BOVAG.

De ruimste familiebolide in z'n prijsklasse wordt-ie wel genoemd. De Ritmo biedt dan ook ruimte aan 5 volwassenen plus bagage.

Een pittige acceleratie en een hoge top zijn een paar andere kwaliteiten van deze moderne gezinsauto.

BIJ AANKOOP VAN EEN FIAT REGATA: F 2.000,– MEER DAN ANWB/BOVAG.

Overdag de uiterst komfortabele reiswagen boordevol techniek. 's Avonds en in 't weekend de felle rakker die andere auto's in z'n prijsklasse het nakijken geeft.

Maar uiteraard heeft de Regata nog vele andere eigenschappen die het rijden tot een waar genoegen maken.

Kom naar onze showroom voor deze unieke aanbieding en koop een nieuwe Fiat Panda, Fiat Uno*, Fiat Ritmo of Fiat Regata.

Zeker weten dat u 't klokje rondrijdt.

* Uitgezonderd de Fiat Uno Silver.

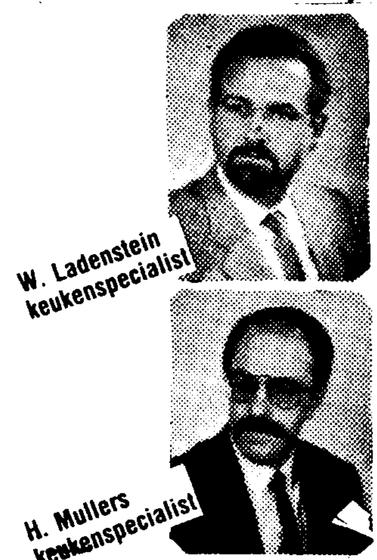
FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE. FIAT

Deze aktie is tijdelijk en geldt zolang de voorraad strekt.

BRUNSSUM: AUTOBEDRIJF H. SCHOBBEN, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045 - 25 06 75 **ECHT:** AUTO ECHT, RIJKSWEG ZUID 1B, TEL. 04754 - 13 24 **EIJSDEN:** GARAGE JEAN BROUWERS, IR. ROCOURSTRAAT 1, TEL. 04409 - 14 33 **GELEEN:** SITTYCAR GELEEN B.V., RIJKSWEG NOORD 84, TEL. 04494 - 4 31 77 **HEERLEN:** BASTIAANS AUTOBEDRIJF B.V., SPOORSINGEL 50, TEL. 045 - 72 41 40 **KERKRADE:** AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045 - 41 39 16 **MAASTRICHT:** AUTOBEDRIJF MOLENAAR MAASTRICHT B.V., DR. BAKSTRAAT 82, TEL. 043 - 47 02 00 **SITTARD:** SITTYCAR B.V., KENNEDYSINGEL 8-12, TEL. 04490 - 1 75 44/1 75 45 **STEIN:** AUTOBEDRIJF DRIESSEN, HOUTEREND 52, TEL. 04495 - 13 74.

keukens

Onze vakantie is achter de rug!!
Vol energie staan onze keukenspecialisten u weer met raad en daad bij in uw keuze.



Bij ons heeft u meer zekerheid door:
- onze jarenlange ervaring met alleen maar tevreden klanten;
- onze eigen ambachtelijke werkplaats voor al uw specifieke wensen;
- onze grote variëteit in merkkeukens;
- onze uitstekende garantiebepalingen.

H. Mullers keukenspecialist



Muyrers & Wijnen
méér dan 85 jaar een begrip in service!
Markt 11 Simpelveld,tel.(045)441800
HOUT, TEGELS, BOUWMATERIALEN EN KEUKENS

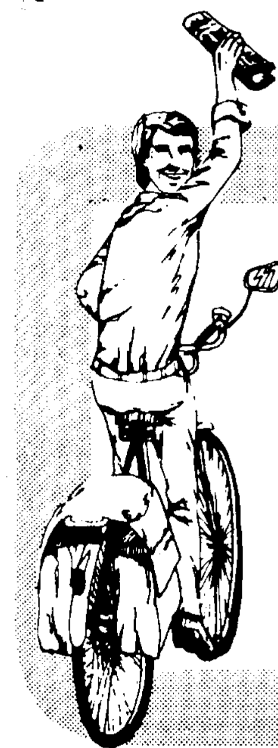
ECHT WAAR!

Agfachrome CT100.
De beste diafilm die Agfa ooit maakte!
Per 3 nu extra voordelig. ~~35.85~~
stunt **29.95**

HAMA of GEPE DIARAMEN voor kleinbeeld glasloos
~~17.90~~ Per 200 stuks **14.–**

Geldig t/m. 30.8.1986

INRUIL VAN FOTO APPARATUUR VRAAG INLICHTINGEN
WEERT, HEERLEN, GELEEN, KERKRADE, BRUNSSUM, MAASSTRICHT-HEER, SITTARD.
filmpost DAT KLIKT!
filmpost DAT KLIKT! filmpost filmpost DAT KLIKT!



In **Munstergeleen** zoeken wij met spoed een

Bezorger

Baandert 16, Sittard, tel. 04490-15577; vragen naar dhr. Gubbels. Na 18.00 uur dhr. Souren, tel. 04404-1203.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Onroerend goed

UBACH O. WORMS: goed onderh. halfvrijst. woonh. met gar., berg., zold. en tuin. O.a. entree, ruime keuk., 3 slpk., badk. Pr. ƒ 139.500,– k.k. Inl. 045-318182.

UBACH O. WORMS: centr. gel. hoekpand met bijkeuken, berg., gar. en tuin. Ind. o.a.: entree, eetk., zitk., keuken, douche, 3 slpk., keld., zold. (evt. 4e slpk.) etc. Keurig onderhouden! Prijs n.o.t.k. Inl. 045-318182.

KERKRADE-W.: moderne tussenwoning met berg., carp. en tuin. Ind. o.a.: hal, ruime woonk., open keuk. met luxe aanb.inst., 4 slpk., bad, c.v.-ruimte etc. Pand is goed gelegen aan de rand van de wijk! Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. Inl. 045-318182.

KERKRADE-CENTRUM: rustig gel. groot halfvrijst. woonhuis met sout., tuink., zold. en tuin. O.a. gr. hal, eetk., zitk., luxe keuk., 3 slpk., badk. etc. Vr.pr. ƒ 179.000,–. Inl. 045-318182.

HEERLEN: rustig gelegen halfvrijst. woonh. met berg., gar., carp., keld., zold. en tuin. O.a. woonk., keuk., 3 slpk., douche etc. Vr.pr. ƒ 100.000,– k.k. Inl. 045-318182.

Halfvrijst. HUIS te k., mooie ligging, gr. tuin, ƒ 135.000,–. 045-460314.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen 045-750187, Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen. (Ook voor industrie). 045-750187. Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

1.000 soorten STEENSTRIPS va. ƒ 7,50 p. m²; stenen va. ƒ 0,25; wand- en vloertegels va. ƒ 16,– p. m². FREPA, Staringstr. 123-125, Heerlen, achter Philips. Tel. 045-423641.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Spijl- of DRAADELEMENTEN voor het zelf samenstellen van uw honderen of afrastering. Kennels als bouwpakket. Geïsol. BX nachthokken. Alles uit eigen fabriek. Diarsma, Bocholtzerweg 19 (ind.terr.), Simpelveld, tel. 045-444917.

2 DWERGBOKJES + dwerggeitjes + jong. te koop ƒ 40,- p.stuk. Zonstr. 9 Kerkrade. 045-459350.

Te k. C-PONNY, v. Goghstr. 23, Sittard, tel. 04490-19983.

TE k. weg. omst.hed. een BOBTAILTEEF, m. papieren. Bellen na 18 u. 045-222375.

KENNEL en hekkenbouw goed en goedkoop voor dier en tuin. Kennelbouw Limburg, Marshallsingel 6, Heerlen-Vrieheide, 045-226862.

Welsh TERRIERPUPS met stamb. 11 wk. oud, (reu) ƒ 400,–, tel. 045-254656.

Nog enkele BOBTAILPUPS, stamb. inl. 04455-1285.

Te k. reu BOUVIER, lief v. kinderen, zeer waaks, reu bouvier, 8 weken, met stamboom, weg. omst. 04490-27469.

Te k. 3 BULL-TERRIERPUPS (reu), zware pittige honden, ingeënt, ontwormd en stamb., 10 wkn. oud, tel. 045-423451.

Te k. witte BULLTERRIERS 5 mnd. oud, goede afst. Tel. 045-722773 tot 12.00 uur of 726228 tot 22.00 uur. Uitsl. liefhebbers.

Zwarte BRIARDPUPS, zeer exclusief v. part., ontw. en geënt, m. stamb. Inl. 045-271360 (zeer lief v. kinderen).

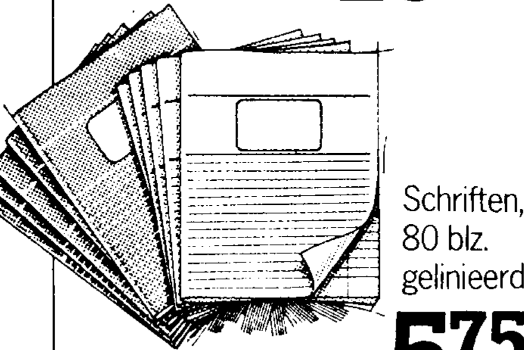
Gratis af te halen LAPJESKAT, gevonden nabij Schutterspark, zindel., ± 8 wk., met vlooienband. 250198.

"Hema-fans slagen altijd."

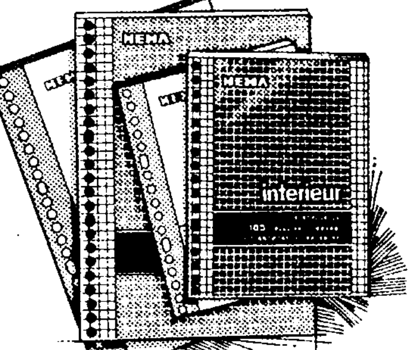




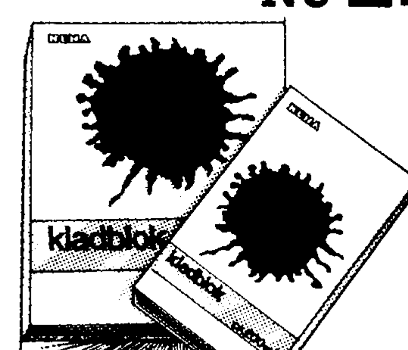
Kanvas schoudertas met leren riempjes en schouderband. In diverse kleuren. 19.75
NÚ **16.75**



Schriften, 80 blz. gelinieerd. Pak à 10 stuks. **5.75**



Intérieurs in 5 of 10 mm ruit, blanko of diktaat. 23-rings, 1 pak à 100 vel of 2 pakken à 50 vel. NÚ 2.–
17-rings, 1 pak à 200 vel of 2 pakken à 100 vel NÚ **1.75**



Kladblok, 24 x 20 cm, ca. 200 vel. 1.30 NÚ 2 voor 2.40
12 x 20 cm, ca. 200 vel 0.70
NÚ 2 VOOR **1.20**

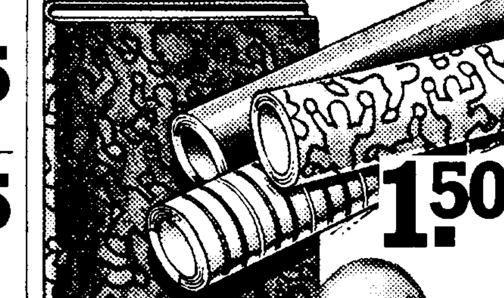


Oersterke schooltas van rundleer. Met 3 binnen- en 2 voorvakken. 52.50 NÚ **42.75**

Diverse schoolagenda's. V.A. **2.75**



Kunststof ringbanden.
23-rings, NÚ 2 voor 5.75
17-rings, NÚ 2 voor **3.75**



Kaftpapier. Gedessineerd, 3 meter. 1.75, 2.25 en 2.75.
Uni, 5 meter. **1.50**

60 Jaar en... 14 Miljoen Fans.
HEMA

Aanbiedingen geldig t/m 30 augustus '86

H86.207 II/8

SPORTEN, OF NAAR SCHOOL? DAN EERST NAAR HENDRIKS

SPORTBROEKEN vanaf
OVERALLS vanaf
STOFJASSEN vanaf

REGENPAKKEN
waterdicht
prijzen van
9,90 t/m 45,-

NIKE SCHOENEN
alle maten
49.50 en 59.50

JOGGINGPAKKEN
voor dames en heren
50-50-kwaliteit
29,75



ADIDAS MATCH-PLAY
tennis- en sportschoenen, voor zowel binnen als buiten, met witte zool
normaal 89,50, maat 28 t/m 47
NU 39.75

VOETBALVERENIGINGEN OPGELET!!
SHADOW VOETBALSHIRT

A.J. HENDRIKS B.V.

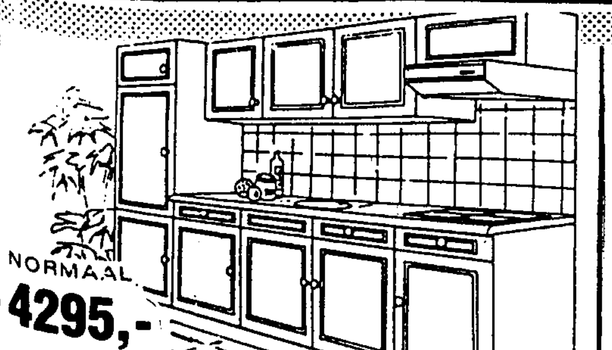
HEERLEN, Schelsberg 88
Telefoon 045-721124

SITTARD, Brugstraat 1, t.o. station
Telefoon 04490-15656

(met de kwaliteit van de gediplomeerde!)

Dit zijn nú de laagste prijzen van Limburg:

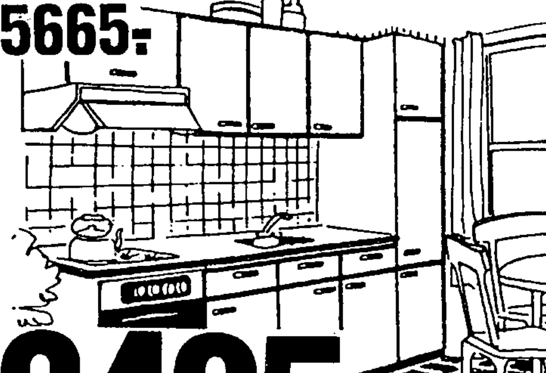
Massief eiken stijlkeuken



NORMAAL 4295,-
3195.- DOHMEN PRIJS

Stijlvolle, MASSIEF eikehouten keuken in strakke architectuur, incl. gaskookplaat, geïntegreerde koelkast, afzuigkap met verlichting met meerdere standen, aanrechtblad, spoelbak, vierkant of rond, in kleur naar keuze. Normale verkoopprijs ƒ 4295,–. Nu bij Dohmen Keukens ƒ 3195,–

Eiken linnenstructuur



NORMAAL 5665,-
3495.- DOHMEN PRIJS

Schitterende keuken met naturel eiken deurlijsten en fraaie linnenstructuur. Complete inrichting met koelkast (160 l), gaskookplaat, el. oven met grill en spit, instelbare afzuigkap met ingebouwde verlichting, praktische spoelbak (keus RVS of emaille), aanrechtblad in kleur naar keus.
Adviesprijs ƒ 5665,–, Dohmen-prijs ƒ 3495,–.

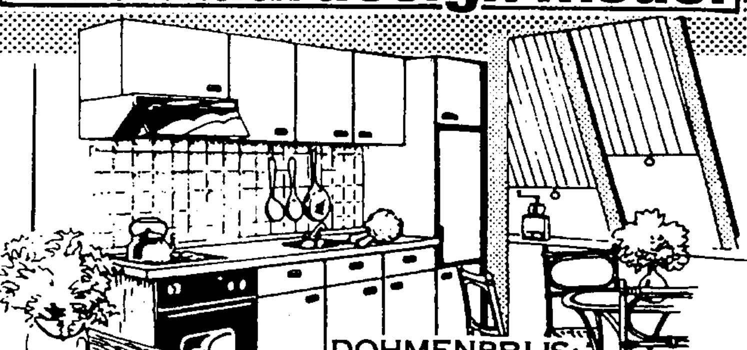
Luxe landhuiskeuken



DOHMENPRIJS: **8795.-** NORMAAL 14.368,-

Uiterst complete en luxe landhuiskeuken in MASSIEF eikehout. Uitgevoerd met koperen deurbeslag, incl. heteluchtturbo-oven (Etna), incl. gaskookplaat, incl. stijlvolle koperen afzuigkap, incl. vrieskast 40 l, koelkast 190 l, incl. zwaar harmonieus werkblad, incl. spoelbak, naar keuze rond, geëmailleerd of RVS, incl. talrijke moderne voorzieningen. Normaal ƒ 14.368,– nu ƒ 8795,– (excl. krans/lichtlijsten).

Structuurdesign model



DOHMENPRIJS: **2795.-** NORMAAL 4729,-

Luxe totaalkeuken van uitstekende kunststof kwaliteit met massief houten handgrepen, incl. geïntegreerde koelkast, incl. kookplaat op gas, incl. afzuigkap met verlichting, incl. oven met thermostaat, grill, draaispit, incl. werkblad, incl. spoelbak, naar keuze rond, geëmailleerd of RVS. Normale verkoopprijs ƒ 4729,– nu ƒ 2795,–

Eiken keukeninterieur



NORMAAL 8492,- DOHMENPRIJS: **5995.-**

Prachtige MASSIEF eikehouten landhuiskeuken. Een complete keuken, incl. alle extra's, zoals bv. geïntegreerde koelkast, kookplaat op gas, incl. zeer fraaie hoekschouw met afzuigunit en verlichting, incl. werkblad, incl. spoelbak, naar keuze rond, geëmailleerd of RVS. Normale verkoopprijs ƒ 8492, – Nu bij Dohmen Keukens ƒ 5995,– (excl. krans-/lichtlijsten).

GRATIS tekent één van onze gediplomeerde KEUKENADVISEURS uw nieuwe keuken perfect voor U uit zodat U precies kunt zien hoe deze wordt. Dan bent U straks en in de toekomst blijvend tevreden.

Uniek: wij zijn de enige in deze provincie met zwart op wit waarborg: gediplomeerd keukenadviseur.

Venlo
Oude Markt 18 Venlo
Tel: (077) 1 44 66
Dagelijks open van: 9.30 - 18.00 uur.
Maandag 13.00 - 18.00 uur.
Donderdag koopavond
Zaterdag 9.30 - 17.00 uur.

GEDIPLOMEERD KEUKENADVISEUR
dohmen keukens ©

Heerlen
Geleenstraat 51 Heerlen
Tel. (045) 717272
Dagelijks open van: 9.30 - 18.00 uur.
Maandag 13.00 - 18.00 uur
Donderdag koopavond
Zaterdag 9.30 - 17.00 uur

Wie wint een droomreis naar Disney-World...

Kom heel snel naar je Jamin-winkel, haal de gratis kleurspaarkaart en lees de wedstrijdvoorwaarden. Maak de mooiste Disney kleurkaart en verzin het leukste stripverhaal.

Doe mee en maak kans op een van de duizenden schitterende prijzen.

De 2 droomreizen voor max. 4 personen, t.w.v. 10.000,–, worden verzorgd door de Rabobank.

JAMIN
LEKKER DE LEKKERSTE



NU GELD LENEN

Makkelijk en snel geregeld. Meestal binnen één dag. Moet u ook doen.

PERSOONLIJKE LENINGEN						
Netto in handen	Eff. jaarrente bij	24 mnd. term. bed. alle lpt.	30 mnd. term. bed.	36 mnd. term. bed.	48 mnd. term. bed.	60 mnd. term. bed.
f 6.000,–	12,3	f 281,46	f 231,50	f 198,29	f 156,97	f 132,41
f 11.000,–	10,9	f 509,52	f 417,87	f 356,90	f 281,00	f 235,77
f 14.000,–	10,9	f 648,48	f 531,83	f 454,24	f 357,63	f 300,08
f 18.000,–	10,9	f 833,76	f 683,79	f 584,02	f 459,81	f 385,82

Ook andere looptijden en bedragen zijn mogelijk. Overlijdensrisico is gedekt tot f 20.000,–. Geen bijkomende kosten.

CMV Bank Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043.
Van maandag t/m vrijdag zijn wij ook 's avonds tot 21.00 uur telefonisch bereikbaar: 045-251043 (Hr. Bartels).

CMV BANK Voordelige geldleningen met persoonlijke service.

VEILING VEILING

"De Stadsschouwburg" te Heerlen

Zéér belangrijke kunst, antiek, meubiliar en inboedelveiling, in "De Stadsschouwburg" te Heerlen. Tel. 045-716607 (716667) t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen op maandag 25 augustus en volgende dagen om 14.00 en 19.00 uur.

± 70 kasten, ant. eik. 8 drs. kast, ant. eik pastoorskast, ant. porselein en zilverkasten, oude tinkasten, 2 drs. kasten, 1 drs. kasten, kaaskast, hoekkasten, boekenkasten, gewerenkast, ant. bureau's, ant. secretaire's, t.v. kast, ant. toilettafels, ant. dekenkisten o.a. compagnieskist, ant. chiffonnière, ant. Hammer klairer, ant. piano, ant. kluis, ant. mangel, ant. kapstokken, ant. bloementafeltjes, ant. eethoeken, ant. kamerscherm, ant. Holl. eik. gebogen kabinet, ant. commodores, etc. etc.

Zéér fraaie rundlederen bankstellen, 2 zits bankjes, clubs, voltaires, bureaustoelen, eethoeken, theekastjes, ant. theestoof, ant. hokkers, ant. turfbakken, ridderfauteuils, naaitafels, ant. grammofoons, ant. keldertje, oud hobbelpaard, ant. bidstoelen, ant. spiegels, ant. lampen, kronen etc. etc.

Diverse antieke klokken, pendulestellen, tafelklokken, regulateurs, Friese staartklokken, staande Engelse en Duitse klokken, stoelklok, ant. wandklok met speeldoos (4 melodieën) etc.

Héél véél klein antiek, brons, koper, tin, veel ivoor, bisquit, hout. beelden, tafelbestek, serviezen, Delfts blauwe "porceleine fles", kaststel en borden, véél ant. chinees porselein, kristal ant. imari, ant. appel- en peerketels, gewichten, oude geweren, ant. kabinet kommen, weegschalen, kandelaars, boeken, bijbels.

Zéér fraaie Perzische e.a. Oosterse handgeknoopte tapijten, chinezen, karachi Bochara's berbers en vele andere.

Zéér fraaie schilderijen; aquarellen, prenten en tekeningen van bekende meesters: Romantische en Haagse school, o.a. A.J. Müller, Th. de Bock, H. Zeegers, A. de Roo, A. Wessels, M. Monnier, J.v. Munster, B.C. Koekoek, E.v. Berkel, Frans Slager, Ch. Hollman, v. Dreyk, Basen, L. Victor, W. Vermaas, Patt, A. Tonge, J.A. Lucht, Jansma, A. Berghuys, M.v. Aken, Croon, W.F. Smith, H.S.v. Dinteren, L. de Jong, Ackermann, Feenstra, E. Richelme, Hopman, C. Witjes, Wilkens, N.W. Verschuur, Berend Dam, S.J. Donkersteeg, Schapendonck, Wils, J. Braakman en nog véél meer.

Vele gouden en zilveren sieraden en voorwerpen briljant, diamant, robijn, smaragd, onijse, cult. parels, bloedkoralen, etc. etc.
Ant. gouden naaigarnituur in ivoren etui, etc.

Tuinstel, tuinbank, tuinbeelden, tuinvaas, etc.

Komt u kijken op:		
Donderdag	21 augustus	van 18.00 tot 22.00 uur
Vrijdag	22 augustus	van 10.00 tot 21.00 uur
Zaterdag	23 augustus	van 10.00 tot 21.00 uur
Zondag	24 augustus	van 10.00 tot 19.00 uur

Tijdens de kijkdagen gelegenheid tot het geven van gratis koop opdrachten.
Catalogus aan de zaal à f 2,-. Entree f 1.- p.p.
Veilingmeester A.C. Pijnenburg, St. Michielsgestel.

randstad



Wij zijn op zoek naar:

Grondwerkers

voor verschillende langdurige projekten in de omgeving van Sittard. Ervaring is absoluut vereist.

Produktie-medewerkers

voor relaties in Sittard en Born. Wij zoeken jongens uit de omgeving van Sittard van 18 tot 23 jaar, die goed gemotiveerd zijn dit werk voor langere tijd te willen doen.

Interesse?
Bel vandaag met Petra van Wersch of Jacqueline Meuwissen, of kom langs op onze vestiging in Sittard.

randstad uitzendbureau
Sittard: Rosmolenstraat 15
Tel. 04490-19988

Dieren

Te k. gevr. door kweker PAPEGAAIEN + kakatoe's. Tel. 043-254935.

Te k. 2-paards TRAILER, i.z.g.st., veterinair gekeurd. Tel. 045-325049.

Te k. Mechelse HERDERPUPS. Tel. 045-459882.

Te k. tegen pup.pr. Duitse HERDERTEEF, 6 mnd., kleindochter van de wereldkampioen op schoonh. „Uran von Wildsteigerland", ze is zeer lief en waaks. Tulpsstraat 16, Vaesrade-Nuth, tel. 045-241610.

Te k. blonde BOUVIERTEEF, met stamboom, geb. 1-11-'84. Trichterweg 137, Treebeek, tussen 18.00 en 20.00 uur.

e k. DWERGPOEDELTJES, div. kleur. Graverstr. 24, Kerkrade. Tel. 045-421767.

Te k. gevr. jonge HONDJES en papegaai. Tel. 045-321231.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13942 Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

Snel geld nodig?
Wij helpen u gemakkelijk per telefoon
5.000 = 60×111 ... 12,6%
10.100 = 60×216 ... 11,0%
23.000 = 72×431 ... 11,0%
32.000 = 96×492 ... 10,9%
40.000 = 96×615 ... 10,9%
01860-13055
Voorschotbank CREFINASS
Tot 21.00 uur geopend

Fietsen bromfietsen

PUCH Maxi f 550,–; Honda Camino f 850,–, als nieuw. na 18 uur Nieuwenhagerheidestr. 77, Ubach o. Worms.

TE k. gebruikte FIETSEN z.g.a.n. Dr. M.L. Kinglaan 149, H'broek. 045-213429.

Te k. VESPA SI, bj. '85. Irenestraat 33, Puth, na 17.00 uur.

Te k. RACEFIETS met 10 versn., Pantera, f 265,-. Tel. 04492-1441.

Te k. ZUNDAPP, Maxi, Vespa, bwj. '84. Na 18.00 uur Groenstr. 202, Waubach.

Uw Toyota-dealer zegt:

Augustus kan niet zonniger.

Als u nu volop van de zon wilt genieten moet u beslist naar uw Toyota-dealer gaan. Voor snelle beslissers staan daar deze maand de zonnigste auto's van het jaar te glimmen. De zeer exklusieve Corolla Sedan en Liftback SXL. Auto's die behalve hun 12 kleppenmotor, hun ruimte, hun komplete afwerking, zoveel zonnige extra's hebben, dat u met uw ogen staat te knipperen.

Sterker nog, als u naar de prijs kijkt ziet u dat uw Toyota-dealer de zon in uw portemonnee laat schijnen.

Toyota, sterk maar waar.

EXTRA ZONNIG: ELEKTRISCH SCHUIFDAK.
EXTRA ZONNIG: TOERENTELLER
EXTRA ZONNIG: BREDE STOOTSTRIP.
EXTRA ZONNIG: BUMPERS IN DE KLEUR VAN DE AUTO.
EXTRA ZONNIG: AERODYNAMISCHE WIELPLATEN
EXTRA ZONNIG: EXTRA BREDE BANDEN (175/70 SR 13).
EXTRA ZONNIG: LUXE STOELBEKLEDING.

HAAST U, DE COROLLA SEDAN EN LIFTBACK SXL ZIJN BEPERKT LEVERBAAR.



TOYOTA

De exklusieve Corolla Sedan en Liftback SXL met 7 zonnige extra's.

TWEE JAAR GARANTIE TOT EEN MAXIMUM VAN 100.000 KM. ZES JAAR CARROSSERIEGARANTIE TEGEN ROESTEN VAN BINNENUIT. PRIJZEN INKL. BTW, EXKL. AFLEVERINGSKOSTEN. WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

UW TOYOTA-DEALER:

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN-AARTS B.V. Stationsstraat 29 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 • **SCHAESBERG** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 105 - Tel. 045-318888 • **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE J.H. WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 • **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewanne 8 - Tel. 043-642703/643601.

*Off.Agent 40

Te k. MAXI Puch bwj. '84, met helm + verz. + f 900,–, tel. 045-756820.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49, Passart-Heerlen, 045-214202.

Te k. ZUNDAPP, bwj. '84, kl. rood, stuurkuip, cockpit, knipperl., sterw. + verz., in perf. st. 045-227203.

Te k. gebruikte FIETSEN, z.g.a.n., inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Lessen onderwijs

KRUIDENCURSUS – genezen op natuurlijke wijze. Fuvona, antw.nr. 5041, 6400 WC Heerlen.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig? Wij starten op zaterdag 6 september 1986 met de volgende kurus. ANWB auto + motorrijschool Wischmann Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms. Tel. 045-351721. Tevens het adres voor vrachtauto met of zonder aanhangwagen, personenauto met aanhangwagen en autobus.

MODEVAKSCHOOL v/h Tilly Grummer. Opleiding voor beginners en gevorderden. De cursussen beginnen 18 aug. Inl. bij Zelfmaakmode v/h Tilly Grummer, Raadhuisstr. 68, Heerlen, tel. 714604.

Dansinstituut Rien en Betty Decker
F.D.O.-gediplomeerd
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen, start met cursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstraat 77, Beek, tel. 04402-73273

Huwelijk kennismaking

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café De Pijp, Maastrichterln. 4, U.o.W. (Landgr.). Tel. 045-312912. Vrij entree.

Voor duurzame relaties: stichting Mens en Relatie; omdat persoonlijke partnerbemiddeling discreet, betrouwbaar en succesvol is. Bel voor vrijbl. info:
045-740088
(mevr. Schiks) Stg. Mens en Relatie, postb. 520, 5900 AM Venlo. 077-825386.

Wedn., 65 jr., zkt. lieve en leuke VROUW zond. kind. Br.m. foto op erew. ret. o.nr. BR 396 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman, 30 jr., zoekt een VRIEND. Geen uitgaanstype, houd zelf van gezelligheid thuis enz. Br.o.nr. MA 071 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

J.MAN 42 jr. zkt. dame v. vriendschap. Br. o. nr. GE 288 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Alleenstaande, heden gezellige dans- en CONTACTAVOND met d.j. Richard in Het Wapen van Hoensbroek. Bew. verpl. Het bestuur.

Piano's - vleugels
1. de juiste boventoon v. Urk
2. alle topmerken v. Urk
3. o.a. Steinway and Sons v. Urk
4. huur met kooprecht v. Urk
5. voordelig en f 1000,– v. Urk
6. 10 jaar garantie v. Urk
7. gratis transport v. Urk

J. van Urk
Sinds 1898 Westersingel 42 R'dam 010-4363500.

Jongeman, 30 jr., zkt. een MEISJE van 25-30 jr. om samen een mooie rel. op te bouwen. Heb een zacht karakter. Wacht op een brief van jouw. Br.m. foto o.nr. MA 070 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastr.

J.man zkt. VRIEND ± 16 jr., geh. verz., tel. 045-415589, op zond. 24/8 van 18 u. tot 21 u.

RTV muziek

PIANO'S alle prijsklassen. Raadhuisstr. 5, Heer-Maastricht 043-626504.

Landbouw

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

Te k. STRO en hooi. Tel. 045-410885.

BOUWGROND te k. m², met fruitbomen. ritsweg te Stein. Inl. 04 77985 of 04495-2267.

Te k. Gotland PELSSCHAPEN en ramlammeren. 043-648832.

MIEDEMA kipwagens 4, 5, 6, 8, 10 en 12 ton, xenvullers, transport en stortbunkers uit voorraad leverbaar. Collé terweg 90 Sittard tel. 04 19980.

Uitnodiging. DEMONSTRATIE Grondbe king op vrijdag 22-8-198 ziet ze werken. Kverneland wentelploegen (niet Rondaflex wentelploeg triltand en stoppelcult toren. De doorlopende monstratie (van 10-17 wordt gehouden op het ceel van dhr. J. Schr aan de Rijksweg Maastricht-Vaals ter hoogte Mamelis-Vylen. Het perceel sterk hellend en rijk voorzien van stenen de koffie staat klaar. leefd uitnodigend Jos H mans Klimmen.

SPORTIEF NAAR SCHOOL

Nylon glansbroekje met schaduwstreep en katoenen binnenbroek. Kleuren: rood, wit, zwart en koren.
Maten: 3 t/m 8 **15,95**

Nylon regenjack.
Tot klein pakje opvouwbaar. Diverse kleuren. **39.-**



PUMA "FRANKIE RIJKAARD" voetbalschoenen.
Maten 34 t/m 5 **69.90**
5½ t/m 10 **79.90**



"Intersport" nylon rugzak.
Voorvak met pennentasje, gepolsterde draagriemen.
27.50



"ROMBO" leren zaal- en trainingsschoenen.
Maten: 33 t/m 46. Kleur: wit
Van 49,- voor **39.-**



"Cruyff" glanstrainingspakken.
Diverse modellen. Maten: 46 t/m 54
Van 319,- voor **199.-**



Zware linnen gymnastiekschoenen.
Klittenbandsluiting. Kleur: wit - blauw. Maten: 27 t/m 36 **35.-**

Schunck INTERSPORT
kwaliteit wint altijd • promenade heerlen

Landbouw

RA-BOUW Kallen voor uwen, isoleren, ventile- enz. Kerkrade. Tel. 045- 545.

nbieding. •SCHAPEN- AAD 0.95 hoog, 50 m 10,-, incl.geplastific. ad, 0.80 hoog, 25 m ƒ 80,- rol incl. Alle soorten ad tegen fabrieksprij- Diarsma, Bocholtzer- g 19, Simpelveld (ind.- .), tel. 045-444917.

stel nu uw PRIOR poot- rdappelen. Kooij Lim- g B.V., tel. 043-633636, voor uw aardappelzak- n.

Vakantie recreatie

bruikte CARAVANS Dethleff, Burstner, ria, IT en andere. Cara- nhal Tillemans, Haefland Brunssum.

GARVE aanbieding: tr. 25/8 Fly drive (vlucht uto) 1 week 495,-, 2 we- n 695,- (min. 2 pers.). Bel. rtsol Reizen. Lid ANVR -624641.

00,- KADO bij een cam- gvlucht naar Varo (Al- ve). Vertr. 25/8. Boek l. OP=OP. Bel Portsol zen. Lid ANVR. 070- 641.

Caravans tenten boten

avan- of BOOTSTAL- NG. Stationstraat 44, onsveld, tel. 04408-1251.

edkoper kan niet, wel 't edkoopst, te h. KAM- ERWAGENS diesel + zine. Tel. 045-421706.

xe TOERCARAVAN te met veel acc. Pr. n.o.t.k. l. 045-416802.

k. luxe STACARAVAN vaste staanplaats. Tel. 5-413901.

k. STACARAVAN, ndplaats camping de hatberg. Inl. tel. 045- 2378.

k. SPEEDBOOT, pol. + pk Johnson b.b.motor + ailer, compl. ƒ 2800,–. Tel. 405-1213.

k. CARAVAN „Hobby", pers., 1979, i.z.g.st. 04490- 469.

UITENBOORDMOTOR hnson 35 pk ƒ 720,- g.st. 045-752747.

ARAVANHANDEL Per- ct ruimt alle inruilcara- ns en vouwwagens tegen eggeefprijzen op o.a.: dria TE; Europa enz. Te- ns stacaravan te k. Reu- nderweg 36 Nuth.Tel. 5-244953. Geop. van 10-18 Zat. 10-15 uur. Dond. opavond.

hateau CARAVAN, pers., bj. '81, nw. voortent. bevr. 04492-3293.

olyest. KAJUITZEIL- OOT, 5.50 m, 2/3 slp.pl., ailer, b.b.motor, bwj. '83, . ƒ 6600,–. 045-324837 na .00 uur.

etzeler RUBB.BOOT, 5½ Evinrude incl. toebeh., g.st., vr.pr. ƒ 2500,–. Tel. 5-223588.

Kunst antiek

ntieke KASTEN, klok- en, slaapkamers, kachels, ethoeken, spiegels, tapij- n vindt u te kust en te eur in onze showroom. et garantie en inruilga- antie. Wijshoff Antiques, mstenraderweg 9, Hoens- roek-Centrum, tel. 045- 11976, geop. do., vr. zat. o. koopavond.

NTERART Antiek, Irmstr. , Simpelveld. 045-443161. rote keuze in strakke kas- en, vitrines, eethoeken, sa- ntafels enz. Ook magazijn t. grenen meubelen.

ANTIEKHANDEL Si- mons, de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs, vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk naast hin. rest.

Contacten clubs

aunaclub **RUSTICA**, Van e Weyerstraat 9, Kerkra- e-West, tel. 045-412762.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van dressen. Geleen 04494- 0921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045- 25237, Geleen 04494- 4069.

PRIVÉ Steven, Carlo v. he- ren, tel. 04406-40750, ook ondags.

8 BAR met Sheila, Dina, Hellen, Maria, Eva, Christi- na, Petra. Geop. v. ma. t/m vr. van 14.00 uur tot 2.00 uur. Santforterstr. 4, Thorn. Tel. 04756-2077.

YVONNE, Inge. H. Her- mansln. 478, Geleen, va. 9 t/m 19 u. Zat. t/m 18.00 u.

Super **ESCORT-SERVICE** met nieuwe meisjes van 14-2.00 uur. Tel. 045- 326191. Tot ziens.

PRIVÉ-FLATJE va. 20 u. tot 4.00 u. 's nachts. Tel. 045-226062.

Bar **LA STRADA** geop. van 2 t/m 2.00 u. Pr. Hen- driklaan 178, Brunssum.

Privé Donna-Christien en nieuw **DOMINA** + Wanda, privé kam. te h. Tev. ass. gevr. 045-227734.

HOENDA, privé en escort. Sonja en Bianca van 11.00 23.00 uur, ook zater- . Tel. 04492-4518.

"JANCO" bemidd. buro. weekends. Tel. 49-4258.

VÉ via tel. 04749-4258.

en Agnes met nieuw a en Gerda ontv. u pri- van 11-24 u.; zat. 11-18 045-411866.

ieuw: SAMIRA en vrien- innen, privéhuis voor he- . Tevens escortservice. l. 045-425303.

Zaterdag 23 en zondag 24 augustus in Kasteel Wijnandsrade

TWEEDAAGS ANTIEK- en CURIOSAFESTIVAL

Andermaal staat in het komende weekeinde het Kasteel Wijnandsrade geheel in het teken van een antiek- en curiosafestival dat, in de loop der jaren, elke keer opnieuw (tien)duizenden bezoekers uit alle windstreken trekt. Het geheel ontvouwt zich als een drieluik: de kwalitatief hoog aangeschreven antiekbeurs, de Limburgse folklore en cultuur. Dit alles, plus de Limburgse Poppenbeurs, speelt zich af binnen de eeuwenoude muren van het imposante kasteel Wijnandsrade dat, omgeven door grachten en vijvers, een markant rustpunt vormt op de bekende Mergellandroute. En andermaal opnieuw genieten lezers van het LIMBURGS DAGBLAD een reductie op de entree (zie bon elders op deze pagina).

Op de antiekbeurs brengen een dertigtal geselecteerde antiquairs een uitgebreide collectie van kleingoed, curiosa en antieke meubelen binnen de kasteelpoorten. Meer dan tweehonderdvijftig strekkende meters uitgestalde antiek en curiosa! Dan de kunstnijverheidsmarkt met de pottenbakker, de etser, de schilders, de portrettekenaar, de houtbewerkers etc. In beperkte mate is het mogelijk hun produkten te kopen. In de expositiezaal van het kasteel is weer een poppenbeurs ingericht. Men treft er replica's aan van exclusieve antieke poppen maar ook fantasie-creaties.

● *Antiekfestival in Wijnandsrade, altijd een drukte van belang.*

Oud-Limburgse gerechten

Netty en Wil Engels-Geurts zijn aanwezig om bereiding van oud-Limburgse gerechten te demonstreren. Het echtpaar verkreeg de laatste jaren grote bekendheid middels hun boeken waarin de Limburgse kook- en bakkunst, opgedoken uit familietradities, is vastgelegd. Zo is het „Vlaaienboek" een veel verkocht exemplaar. Uiteraard krijgen de bezoekers royaal gelegenheid van Limburgse hapjes te proeven. Ach, er is zoveel te zien en te beleven tijdens deze twee dagen in kasteel Wijnandsrade. Het hierbij afgedrukte programma zegt er voldoende over.

Wijnandsrade is gelegen in de driehoek: Heerlen-Valkenburg-Nuth. Makkelijk bereikbaar. Via de autosnelweg E39 (Heerlen-Antwerpen), afslag Nuth. Via autoweg Maastricht-Heerlen, afslag Hulsberg. Men volgt vervolgens de ANWB-borden en speciaal geplaatste richtingaanwijzers.

● *Niet alleen volksdansen maar vele culturele uitingen manifesteren zich op het tweedaagse festival in Kasteel Wijnandsrade.*

Programma Wijnandsrade

ZATERDAG 23 AUGUSTUS:
14.00-20.00 uur: internationale Antiekbeurs; Limburgse Poppenbeurs in expositiezalen; kunstnijverheidsmarkt op de binnenhoven; demonstraties Oude Ambachten; origineel Limburgs eetterras met medewerking van Netty en Wil Engels-Geurts.

FOLKLORISTISCH PROGRAMMA:
14.30-15.30 uur: oude volksdansen en vendelzwaaien door Belgische folkloregroep D'Auwelkes; volksdansen door Engelse groep Bristol Fashion; oude volksdansen door Nederlandse groep Cramignon; demonstraties vendelzwaaien door D'Auwelkes.
15.45-16.45 uur: volksdansen door Engelse groep Bristol Fashion; oude volksdansen door groep Cramignon; demonstraties vendelzwaaien door D'Auwelkes.
17.00-18.00 uur: oude volksdansen door groep Cramignon; demonstraties vendelzwaaien op grote binnenhof; oude volksdansen door D'Auwelkes; volksdansen door Bristol Fashion.
18.15-19.15 uur: demonstraties vendelzwaaien en oude volksdansen door D'Auwelkes; volksdansen door Bristol Fashion; oude volksdansen door groep Cramignon.

ZONDAG 24 AUGUSTUS:
10.00-18.00 uur: internationale antiekbeurs; Limburgse Poppenbeurs in expositiezalen; kunstnijverheidsmarkt op de binnenhoven; demonstraties oude ambachten; Limburgs eetterras met medewerking van Netty en Wil Engels-Geurts.

FOLKLORISTISCH PROGRAMMA:
11.00-11.30 uur: populair miniconcert door Kon. Erkende Fanfare St. Caecilia, Wijnandsrade;
12.00-12.20 uur: concert door gitaarkwartet Maastrichts Conservatorium.
12.45-13.15 uur: volkstoneelgroep Crescendo, Schimmert.
13.25-13.45 uur: concert door gitaarkwartet Maastrichts Conservatorium.
14.00-14.45 uur: modeshow oude klederdrachten.
14.45-15.15 uur: volksdansen.
15.15-16.00 uur: tweede deel modeshow oude klederdrachten.
16.10-16.40 uur: volkstoneelgroep Crescendo, Schimmert.
16.50-17.10 uur: concert gitaarkwartet Maastrichts Conservatorium.
17.20-17.50 uur: volkstoneelgroep Crescendo, Schimmert.
vanaf 12.00 uur: show van vendelzwaaien en volksdansen in originele kledij, opgevoerd door uit 45 personen tellende folkloregroep De Bessembinders (België) op grote binnenhof van kasteel.
vanaf 13.25 uur: vier optredens van Internationaal Poppentheater de Hasseltse Tijl (Hasselt, België) in een der binnenzalen van het kasteel. Begintijden: 13.25, 14.45, 15,40 en 16.50 uur.

Tijdje vrij

Eindredactie: Nino Tomadesso

Deze bon biedt LIMBURGS DAGBLAD-lezers een reductie van 1 gulden per persoon op de toegangsprijzen voor de Antiek- en Curiosabeurs in Kasteel Wijnandsrade op zaterdag 23 en zondag 24 augustus.
De entreeprijzen zijn:
zaterdag: 4 gulden per persoon, beneden 16 jaar gratis
zondag: 5 gulden per persoon, beneden 16 jaar gratis

VANDAAG:
BEEK: straatfestival (Genhout, schoolplein) vanaf 15.00 uur.
BRUNSSUM: straatfestival (Promenadeplein) vanaf 16.00 uur.
EIJSDEN: straatfestival (Vroenhof) vanaf 21.00 uur.
GELEEN: straatfestival (Markt) vanaf 20.00 uur.
HOENSBROEK: straatfestival (Gebrookerplein) vanaf 18.00 uur.
LIMBRICHT: straatfestival (Kasteel) vanaf 14.00 uur.
MAASTRICHT: straatfestival (O.L.V.Plein) vanaf 15.30 uur.
SITTARD: straatfestival (pleintje Sirkel Theater) vanaf 21.00 uur.

VRIJDAG 22 AUGUSTIUS:
SPAUBEEK: straatfestival (Markt) vanaf 19.00 uur.
ECHT: straatfestival (Plats) vanaf 20.00 uur.
GELEEN: straatfestival (Markt) vanaf 14.00 uur.
HEERLEN: straatfestival (Wilhelminaplein) vanaf 21.00 uur.
HOENSBROEK: straatfestival (Kasteel) vanaf 15.00 uur.
MAASTRICHT: straatfestival (O.L.V.Plein) vanaf 21.00 uur.
SITTARD: straatfestival (pleintje Sirkel Theater) vanaf 21.00 uur.

ZATERDAG 23 AUGUSTUS:
BERG AAN DE MAAS: Oogstdankfeesten.
WIJNANDSRADE: Antiek- en curiosafestival in het kasteel.
HOENSBROEK: kartingfeesten.
SUSTEREN: weidefeesten Baakhoverweg.
VALKENBURG: Koningsvogelschieten Schutterij St. Martinus in Houthem.
GULPEN: bierfeesten vanaf 10.00-03.00 uur. Om 10.00 uur Limburgs ontbijtbuffet in Dorpsstraat en op de Markt.
BEEK: straatfestival (Burg. Janssenstraat) vanaf 17.00 uur.
BRUNSSUM: straatfestival (Lindeplein) vanaf 11.00 uur.
ECHT: straatfestival (Plats) vanaf 14.00 uur.
EIJSDEN: straatfestival (Vroenhof) vanaf 21.00 uur.
GELEEN: straatfestival (Markt) vanaf 21.00 uur.
HEERLEN: straatfestival (Wilhelminaplein, plein muziekschool) vanaf 15.00 uur.
KERKRADE: straatfestival (Eygelshoven-Socioproject) vanaf 13.00 uur.
MAASTRICHT: straatfestival (O.L.V.Plein) vanaf 14.00 uur. Antiek- en vlooienmarkt Stationsstraat van 11.00-16.00 uur
SITTARD: straatfestival (pleintje Sirkel theater) vanaf 21.00 uur.
STEIN: straatfestival (voetbalvelden Ster) vanaf 11.00 uur.

ZONDAG 24 AUGUSTUS:
BERG AAN DE MAAS: Oogstdankfeesten.
MAASTRICHT: op terrein Kinderboerderij vanaf 11.00 uur geitendag. Inform.: 043-292222.
HOENSBROEK: kartingfeesten.
MAASBRACHT: braderie op het marktplein.
STEVENSWEERT: rommelmarkt op Jan van Steffeswerthplein.
SUSTEREN: weidefeesten, Baakhoverweg.
GULPEN: bierfeesten. Frühschoppen vanaf 10.00 uur.

Stoet belooft langste en mooiste in het bestaan te worden

Berg aan de Maas viert 40ste Oogstdankfeesten

De Stichting Oogstdankfeesten in Berg aan de Maas viert zondag 24 augustus een groots jubileum. Dan trekt de bekende Oogstdankstoet liefst voor de veertigste keer door de straten van het Maasdorp. Uiteraard nemen weer vele praalwagens, historische groepen, ruiters en muziekkorpsen aan de optocht deel. De jubileumstoet belooft zelfs de langste en mooiste optocht in de lange reeks te worden. Evenals voorgaande jaren verwacht de organisatie weer vele duizenden bezoekers.

Het thema van de Oogstdankstoet staat dit jaar uiteraard in het teken van het robijnen jubileum: „40 keer het jaar rond, 40 keer Berg rond". De praalwagens beelden de betekenissen van de maanden van het jaar voor de landbouw uit. Bijvoorbeeld januari de louwmaand, wanneer het leer gelooid werd of oktober de wijnmaand. In totaal trekken 15 praalwagens mee. Deze zijn gebouwd door de Bergse buurtverenigingen aan de hand van een ontwerp van Jos Quaedackers uit Nattenhoven. De stoet wordt aangevuld met de volgende groepen: Heksengilde Zwarte Mie (Hasselt, België), vendeliersgroep Alferie (Kaulille, België), De Bêsjen uit Stein, De Mander uit Sittard, groep Wolfrath Holtum, ruiterclub De Molenruiters Urmond, ponyclub De Molenruiters, Jagers te paard uit Graetheide en vele aangespannen antieke rijtuigen van de Koninklijke Vereniging 't Nederlands Trekpaard. Voor de muziek zorgen: harmonie St. Joseph, Berg aan de Maas; fanfare St. Martinus, Stein; harmonie Concordia, Obbicht; harmonie L'Union, Born; harmonie Aurora, Grevenbicht; Klaroenkorps Meerssen; fanfare St. Martinus, Urmond; harmonie St. Caecilia, Beek; schutterij St. Hubertus, Nattenhoven; schutterij St. Pieter, Leuth (België); schuttersgilde St. Sebastianus, Grote Broghel (België) en schuttersgilde St. Joris, Kaullile (België)

Volop feest

De stoet vertrekt om 14.30 uur vanaf het Ireneplein en volgt een lange route door het dorp. Om 14.00 uur geeft de Koninklijke Nederlandse Vereniging 't Nederlands Trekpaard een show op het Ireneplein. Het zal echter de gehele dag volop feest in het dorp zijn. Om 12.00 uur start in het centrum een grote Luikse Markt met diverse attracties, terwijl er in het feestpaviljoen doorlopend muziek is. Vanaf 20.30 uur treden de Havenzangers op. Alle festiviteiten zijn die dag voor slechts èèn entree van vijf gulden te bezoeken, terwijl kinderen gratis toegang hebben.

Los Vast

De Oogstdankfeesten worden vrijdagavond (22 augustus) al ingezet met om 20.30 uur een receptie in het feestpaviljoen aan de Steenweg. Zaterdagmiddag staat een topper voor de jeugd op het programma, dan wordt van 12.00 tot 14.00 uur het populaire radioprogramma Los Vast van de NCRV live vanuit Berg uitgezonden. Zaterdagavond trekt overigens al een optocht door het dorp, namelijk het defilé voor boerenbruidsgroepen. Een tiental groepen met muziekkapellen nemen hieraan deel. Om 20.30 uur begint de Bergse Boerenbruiloft in de feesttent. Voor de muziek zorgen dan de Holzberger Muzikanten.

Hiermee is het programma van de Oogstdankfeesten nog niet volledig. Maandagmiddag (25 augustus) is er een feestprogramma voor de schooljeugd en om 20.30 uur treedt de George Baker Selection op. Dinsdagmiddag komen de bejaarden en zieken aan bod, dinsdagavond worden de veertigste Oogstdankfeesten besloten met een feestavond voor alle medewerkers en sympatisanten.

● *Beeld uit een eerder gehouden Oogstdankstoet in Berg aan de Maas.*

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 21 augustus 1986 ● Pagina 15

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. F-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



noek

nkele koffiekolom-lezers ken een scherp oog te heb-, zo bleek de redactie giste-Zij hadden namelijk in een pslag gezien dat de vis op oto geen karper maar een k was. En zo'n vis weegt bij lengte van 1,20 meter tegen vijftig pond, zo wist Eric uit Hoensbroek, zelf een fa-iek visser, te melden. En dat een nieuw Nederlands re-d betekenen en dat is volgens onmogelijk. Wij houden erop dat de vanger, Guus mers uit Hoensbroek, in het ker zich in zijn opgetogen-d heeft vergist. Desalniette-n was het een prachtexem-ar, dachten wij.

lossen

Af en toe zie je ze wel eens zit-op braderieën, straatmark-en dergelijken, die dames aan het kantklossen zijn. angezien ons breien al een on-gelijkheid lijkt, kunt U zich rstellen hoe wij tegen kant-ssen aankijken. Enfin, het ultadt is natuurlijk wel bij-der aardig. Het Nederlands ntklos Gilde wil in oktober n cursus starten in Heerlen en arom wordt er maandag van tot 17 uur een demonstratie-gehouden. Wie eens wil kij-n, moet in het Motel in Heer-n zijn.

Rennen

Af en toe eens lekker gek oen, dat hoort erbij. Wij doen met carnaval en in het orden des land als er opna-en zijn van 'Te land, ter zee of de lucht...' In Kerkrade kan n niet wachten tot carnaval t gek doen en daarom vindt r sondag een kinderwagenra-plaats. Vanuit café De Pint an de Kerkraderweg wordt rtrokken en dan gaat het aar diverse cafés in de klank-tad. Wij geloven dat de kinde-n met de wagens, sorry de annen met de kinderwagens edoelen wij, van plan zijn uit-ndelijk weer in café De Pint it te komen. Als dat lukt krijgt t eerste koppel 150 gulden.

Puzzel

Waar een puzzeltocht in het ntrum van Heerlen al niet ed voor is. Heeft de VVV eerlen toch voor elkaar gekre-en dat zondagmiddag, als die andeling gehouden wordt vanaf 12.00 uur) de meest be-ende cafés in het centrum van eerlen geopend zijn (voorna-elijk in de buurt van het Em-aplein). Kunnen de mensen ie een wandelingetje maken minste ook een glaasje bier, anwel een kopje koffie drin-n, nietwaar. Wat zou het ge-llig zijn als dat elke zondag-iddag in Heerlen kon.....

Taptoe

Vandaag gaat in Breda de ationale Taptoe Breda van art. Dat is het enige Neder-ndse moment dat we enigs-ins mogen genieten van onze ilitaire korpsen. Parades en chte militaire taptoes (hoe reedzaam ook) zijn in Neder-nd op onverklaarbare ma-ier verboden. Minister Vrede-ing (U weet wel die van dat ko-jn) heeft er hoogstpersoonlijk r gezorgd, dat de taptoe een ngeling werd van militair zikaal vertoon en burgerlij-klanken. Dat bleek niet de odsteek voor de taptoe, maar een prima combinatie. De ationale taptoe groeide in ank en kleur. En wat doet nu e burgemeester van Breda, de eer Feij (VVD), hij weigert de aptoe te bezoeken omdat hij iet op de eerste rij mag zitten de avond dat prinses Mar-iet er is. Kleinzielig is dat! elukkig bezitten wij in deze gio andere burgemeesters. Zij oeven (hoewel het wel meestal gebeurt) niet altijd op de eerste ij te zitten. Er zijn zelfs burge-meesters die willen dat niet ens, omdat het dan teveel op-valt als ze er tussenuit knijpen om een pilsje te gaan pakken.

Liefde

Liefde is......voor je vrouw de koffiekolom voorlezen als haar bril stuk is en ze niet zonder kan en dat laatste is voor tweeërlei uitleg vatbaar, maar dat is ook de bedoeling.)

Kerkrade vreest sluiting instellingen, ontslagen in Brunssum

Rijksbezuiniging desastreus voor welzijnswerk in regio



● *De karakteristische 'mijnwerkershuizen' in de Maria Christinawijk in Heerlen die door Stienstra zijn aangekocht.*

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – In diverse gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek is grote ongerustheid ontstaan over de op stapel staande rijksbezuinigingen die het ministerie van WVC voor het sociaal-cultureel werk in petto heeft. Voor welzijnsinstellingen in Heerlen, Kerkrade, Brunssum en Landgraaf betekent deze korting voor volgend jaar een forse aderlating. Zo zou Heerlen volgens een eerste schatting maar liefst 1,1 miljoen gulden moeten inleveren, in Kerkrade wordt een korting van een miljoen verwacht, in Brunssum gaat de maatregel ruim vier ton op het budget schelen, terwijl de gevolgen in Landgraaf als 'rampzalig' worden omschreven. In Brunssum wordt verwacht dat ontslagen in dit kader onontkoombaar zijn, terwijl in Kerkrade zelfs niet uitgesloten wordt dat instellingen de deuren zullen moeten sluiten.

Medio deze maand ontvingen alle gemeenten een afschrift van de brief die minister E. Brinkman van WVC naar de Tweede Kamer had gestuurd. Daarin werd voor volgend jaar een bezuiningsronde van 44,94 procent op de Rijksbijdrage voor het sociaal-cultureel werk aangekondigd. Aangezien de kamerleden zich nog over de korting moeten uitspreken, zijn de gevolgen voor de gemeenten nog niet exact bekend. De calculaties die door de diverse ambtenaren zijn gemaakt, spreken echter boekdelen.

Berekeningen

Zo waren de in Kerkrade gemaakte berekeningen reden om het Concept Jaarprogramma Sociaal-Cultureel Werk, dat deze week de deur uit zou gaan, weer uit de postkamer te halen. „Met de te verwachte bezuinigingen zal dat stuk aanzienlijk gewijzigd moeten worden", aldus wethouder Maria Sträter. Als voorzitster van het bestuur van de Gemeenschappelijke Regeling heeft zij haar collega-wethouders benaderd voor een spoedvergadering, die voor vandaag op het programma staat. Onder meer zal worden bekeken welke vuist de Oostelijke Mijnstreek tegen de Haagse plannen kan maken.

„Wij hebben nog geen idee waar de klappen in Kerkrade gaan vallen, maar ik sluit niet uit dat er instellingen gesloten moeten worden. We kunnen overal wel aan knabbelen, maar dan loop je het risico dat sommige instellingen op twee medewerkers draaien die zich de hele dag suf vergaderen. Het is alleen maar te hopen dat de soep niet zo warm gegeten wordt als hij wordt opgediend", aldus wethouder Sträter.

In Heerlen leren voorzichtige calculaties dat de grootste gemeente in de Oostelijke Mijnstreek evenredig gekort gaat worden. Met het oog op onduidelijkheden die nu nog aan de aangekondigde maatregel kleven, worden hier geen uitspraken over eventuele consequenties gedaan. Zo is het nog onzeker of de PNL-gelden onder de bezuiningsronde gaan vallen en of de korting ook op de extra gelden die er voor basis educatie in de pen zitten, worden losgelaten. Hetzelfde geldt voor de datum waarop de maatregel effectief gaat worden. „Voor ons is het nog te vroeg om over eventuele ontslagen te praten", aldus een woordvoerder van die gemeente.

'Uitgekleed'

De invulling van de nieuwste bezuinigingsronde is volgende week tevens onderwerp van gesprek tussen de gemeente Brunssum en de stichting Welzijn en Educatie (WEB) in die plaats. Ook andere instellingen zullen hierover benaderd worden. Op het gebied van organisatie, huisvesting en activiteiten zijn de Brunssumse welzijnsinstellingen al volledig 'uitgekleed'. Vandaar dat nieuwe kortingen volgens de huidige verwachting enkel in de personele sfeer kunnen plaatsvinden. Strikt genomen staat de berekende korting in Brunssum voor een achttal arbeidsplaatsen, maar of die daadwerkelijk teniet worden gedaan staat nog lang niet vast. Zo heeft de gemeenteraad in het verleden al vaker uit de Algemene Middelen 'bijgespekt' om de schade van rijksbezuiningen in het welzijnswerk te beperken.

Landgraaf tenslotte, is druk bezig om de landelijke maatregel naar de plaatselijke situatie te vertalen. Alhoewel die berekeningen nog niet rond zijn, staat ook hier al vast dat de verschillende instellingen deze operatie niet ongeschonden zullen overleven. Hoe ernstig de consequenties zullen zijn, hoopt Landgraaf op korte termijn duidelijk te krijgen.

Bericht veroorzaakt enige ongerustheid bij bewoners

Stienstra koopt huizen in Maria Christinawijk

HEERLEN – De bewoners van 240 woningen in de Maria Christinawijk in Heerlen hebben gisterochtend met enige ongerustheid gereageerd op een schriftelijke mededeling van het A.Z.L. dat hun woningen verkocht worden aan de Heerlense beleggingsmakelaardij Stienstra. De voormalige mijnwerkershuizen worden met ingang van 1 september overgedragen en vormen vanaf die datum het grootste beleggingsproject van Stienstra in het zuiden van Nederland. Een woordvoerder van de makelaardij stelde gistermiddag uitdrukkelijk dat de gewijzigde situatie voor de betrokken huurders alleen betekent „dat de huur op een ander rekeningnummer moet worden overgemaakt".

De woningen werden in de oorlogsjaren door de Duitse bezetter gebouwd, waardoor de buurt in de volksmond nog altijd bekend staat als de 'Herman Göring-kolonie'. Momenteel zijn de karakteristische huizen gezamenlijk eigendom van de Stichting Algemeen Mijnwerkersfonds van de Steenkolenmijnen in Limburg (AMF), de Stichting Beambtenfonds voor het Mijnbedrijf (BFM) en de N.V. Pensioenverzekerings Maatschappij DSM. Zo'n veertien jaar geleden werden de huizen nog grondig gerenoveerd. „Toen gingen de geruchten dat de woningen ter verkoop aan de huurders zouden worden aangeboden, maar daar hebben we officieel nooit meer iets van vernomen", aldus een van de betrokken bewoners.

Donderslag

Voor heel wat huurders kwam de brief gisteren 'als een donderslag bij heldere hemel'. Met name het imago van de nieuwe eigenaar als grootschalige projectontwikkelaar veroorzaakte enige onzekerheid over de toekomst. De heer J. Verheijen van Stienstra stelt echter dat de huidige huurovereenkomsten gewoon geldig blijven. „We zullen alle bewoners bezoeken om de stand van zaken te inventariseren. Mocht daaruit blijken dat veel huurders hun woning willen kopen, dan valt daarover te praten. In principe zien wij dit project echter als een normale belegging waarmee we geen speciale toekomstplannen hebben.

Grootste

Voor Stienstra betekent de aankoop in de Maria Christinawijk de grootste belegging die de makelaardij momenteel in Limburg in handen heeft. „De laatste jaren zijn we onze activiteiten in deze sfeer wat aan het uitbreiden. In het noorden van Nederland hebben we al meer van dit soort projecten in beheer", aldus de heer Verheijen.

Om overlast in de kiem te smoren

Meer politietoezicht voor Gebrookerplein

HEERLEN -- Burgemeester P. van Zeil gaat samen met de politie bekijken of er meer politietoezicht op en rond het Gebrookerplein in Hoensbroek kan komen. Die toezegging deed hij deze week nadat het Heerlense PvdA-raadslid Herman Hawinkels hem gewezen had op enkele gevaren die het plein rond het nieuwe winkelcentrum en het Hoensbroekse voetgangersgebied bedreigen.

Hawinkels ergert zich samen met vele anderen aan het verkeer dat zich niet stoort aan de verbodsborden en toch gewoon op en door het Hoensbroekse voetgangersgebied rijdt. 'Brommers houden er snelheidswedstrijden. Ondernemers parkeren hun auto de hele dag voor de deur,' aldus het raadslid.
Hawinkels maakt zich ook zorgen over het gedrag van een groep jongelui die regelmatig op het Gebrookerplein is te vinden en zich daar onledig houdt met vandalisme. Vooral het gooien met stenen schijnt nog weleens uit de hand te willen lopen. Met wat meer politiecontrole hoopt de PvdA-er te voorkomen dat het winkelcentrum ten prooi valt aan enige vorm van verloedering.
Van Zeil liet weten niet op de hoogte zijn van de problemen in Hoensbroek, maar dat hij de situatie aldaar met de commissaris van politie zal bespreken.

Misschien nog meer dan door dit soort problemen, wordt de toekomst van het nieuwe winkelcentrum in Hoensbroek bedreigd door leegstand. De eigenaar, Amrobank, is er nog steeds niet in geslaagd aanzienlijke delen van het centrum te verhuren of te verkopen. Die leegstand heeft er toe geleid dat regelmatig in Hoensbroek de geruchten de ronde doen, dat de Amrobank dit beleggingsobject wil afstoten. Maar onlangs nog kwalificeerde een woordvoerder van dit bedrijf deze verhalen als fabeltjes. Men was en is hard bezig met het aantrekken van nieuwe huurders.

Akerstraat-Noord

Bij de opzet van het winkelcentrum lag het in de bedoeling dat vooral op de Akerstraat-Noord gevestigde ondernemers naar het centrum zouden verhuizen. Dezen hebben er echter nooit een geheim van gemaakt dat zij daar niets voor voelden en zijn dus voor het overgrote deel blijven zitten waar ze al zaten.



● *De weg door Huls waarvoor de gemeente een grondige renovatie in voorbereiding heeft.*

Project van ruim één miljoen gulden

Weg 'over de Huls' gereconstrueerd

SIMPELVELD – Na twintig jaar is het de gemeente Simpelveld eindelijk gelukt om het geld bij elkaar te krijgen om de weg 'over de Huls' te kunnen renoveren. Van het Rijk wordt zeven- tot achthonderddduizend gulden ontvangen voor dit project dat in totaal ruim één miljoen zal kosten. De weg, door de gemeenschap Huls in Simpelveld, vormt een belangrijke verbinding tussen Simpelveld en Kerkrade, Heerlen en Ubachsberg. Bovendien heeft de weg extra verkeer te verwerken omdat hij is opgenomen in de Mergellandroute.

Simpelveld probeert al vanaf 1966 geld bij de hogere overheid los te weken voor het herstel van, wat wel genoemd wordt, de hoogste weg van Nederland. Het lukte, om welke reden dan ook, nooit. Vele malen werd de reconstructie aangekaard als zogenoemd DACW-project. Steeds kreeg men nul op request. Het project hield bij de gemeente echter steeds een hoge prioriteit.

Nu moet de gemeente op korte termijn met de uitvoering van de reconstructie beginnen en wel in de maand september, want van deze snelle start hangt de subsidie af. Wethouder van Openbare Werken Bèr Frijns: „Er zijn in de loop van twintig jaar ontzettend veel plannen gemaakt. Al met al heeft Simpelveld er al een aardige som geld in gestopt. De weg wordt ongeveer zeven meter breed en er komen overal parkeerhavens." Toch zal het ook mogelijk zijn om gedeeltelijk op de weg te parkeren, waarmee de verleiding om te hard te rijden wordt getemperd.

De stroken grond die nodig zijn voor de reconstructie van de weg zijn al eigendom van de gemeente. Niets staat een snelle start daarom in de weg. Samen met de hoofdader door de Huls worden ook de zijwegen aangepakt: Dewus, Gangstraat en Kromstraat.

Heerlense afwijzing wordt opnieuw besproken

Reclameverbod voor Roda 'kleingeestig'

HEERLEN – De vijftigste vergadering van de Heerlense commissie Algemene Bestuurlijkheden Aangelegenheden deze week krijgt voor Roda JC misschien nog een feestelijk tintje. Een aanzienlijk deel van commissieleden was het namelijk niet eens met het besluit van het college om de voetbalclub geen vergunning te geven via borden in Heerlen reclame te maken voor het voetbalspektakel in Kerkrade. Jo Wijnen van de GH-N sprak zelfs van een kleingeestig gedrag van het college.

Ook het CDA, op wiens verzoek dit onderwerp op de commissie-agenda was geplaatst, kon weinig begrip opbrengen voor het reclameverbod. De VVD bij monde van Coen Niesten plaatste zijn kritiek op het collegebesluit in een ruimer kader. Hij wees erop dat de Oostelijke Mijnstreek de toeristische en recreatieve sector juist moet uitbouwen, waarbij hij Roda ook nadrukkelijk indeelde.

Burgemeester P. van Zeil, voor het eerst voorzitter van de commissie ABA, legde uit dat het besluit om Roda geen toestemming te geven voor het plaatsen van reclameborden niets te maken heeft gehad met een aversie tegen voetbal. Het besluit heeft, volgens Van Zeil, alles te maken met een overvloed aan verzoeken om reclame langs de weg te maken. Vandaar dat b en w al lang geleden besloten hebben alleen reclame via borden toe te staan als het om in Heerlen spelende evenementen gaat. Bovendien mogen die evenementen niet louter commercieel zijn.

ONTSIERING

Van Zeil waarschuwde er voor dat mocht die richtlijn worden verlaten het hek van de dam zou zijn. Met alle gevolgen vandien. Vooral de verkeersveiligheid zou in dat geval in het geding kunnen komen, nog afgezien van de ontsiering die die borden teweeg zouden brengen. Hij deed daarom een dringend beroep op de commissieleden om zeer voorzichtig te zijn met het uitbreiden van de reclamemogelijkheden: „Als we Roda toestaan, kunnen we bijvoorbeeld de draf- en renbaan of de golfbaan ook niet weigeren."

De commissie was niet helemaal overtuigd door de woorden van Van Zeil. Besloten werd daarom deze kwestie op korte termijn nog eens te bespreken, als de commissieleden ruggespraak hebben gehouden met hun achterban.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje en broertje

Luc

19 augustus 1986

Michel, Marianne en Tom Ploum

Marktstr. 37,
6461 CV Kerkrade



Goede morgen mama

Proficiat met uw 65e verjaardag.
Van al uw kinderen en kleinkinderen,
die zoveel van u houden.

---

†

Na een welbesteed en zorgzaam leven, dat getekend werd door eenvoud en goedheid, is heden, toch nog onverwacht, van ons heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager en oom

Jan Kristiaan August Smeets

weduwnaar van

Anna Maria Frischen

Voorzien van de h. sacramenten der zieken overleed hij in de verpleegkliniek te Heerlen in de leeftijd van 89 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Wijnandsrade: **Jo Smeets**
Luce Smeets-Dekkers
Zwolle: **John Smeets**
Eenje Smeets-Massink
René
Margaux
Familie Smeets
Familie Frischen

Heerlen, 19 augustus 1986
Rennemigstraat 25B
Corr.adres: Burg. Snijdersstraat 15,
6363 BG Wijnandsrade

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 23 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Cornelius in Heerlen-Heerlerheide, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoléance.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op vrijdag 22 augustus om 18.45 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van de verpleegkliniek in Heerlen, dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, doch nog vrij onverwacht, in het bejaardenhuis Firenschat, voorzien van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 67 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Augusta Ida Ritterbeeks

weduwe van

Jacob Amkreutz

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Ritterbeeks
Familie Amkreutz

Kerkrade, 19 augustus 1986
Firenschat
Corr.adres: Spireastraat 61, 6466 SP Kerkrade-West

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 23 augustus om 13.00 uur in de kapel van bejaardenhuis Firenschat, Schaesbergerstraat 25, Terwinselen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kapel. Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdag 22 augustus, tijdens de avondmis van 18.00 uur, in voornoemde kapel, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145. Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

een diep dal
een stille verte
en dan de zon.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Magdalena Vossen-Meesters

echtgenote van

Hubertus Vossen

op de leeftijd van 64 jaar.

In dankbare herinnering:
Hubertus Vossen
Betty en Jo
Mantel-Vossen
Sandra, Anouk
Nelly en Hans
Janssen-Vossen
Marco, Kevin
H. Meesters-Kerstens
Familie Meesters
Familie Vossen

20 augustus 1986
Molenstraat 113
6442 XW Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 25 augustus om 11.00 uur in de H. Josephkerk te Egge-Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Zaterdag as. om 19.00 uur, tijdens de avondmis in voornoemde kerk, bidden wij mede voor haar zielerust.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat, een week voor haar 70e verjaardag, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Houben-Willen

weduwe van

Frits Houben

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Fifi en Cor**
Roeters-Houben
Hoensbroek: **Ton en Mia**
Houben-Hermans
Sandra
Hoensbroek: **Tiny en Rinus**
v.d. Jagt-Houben
Miranda, Desiree
Oirsbeek: **Jos en Clara**
Houben-Douven
Nancy, Kevin
Familie Willen
Familie Houben

19 augustus 1986
Prinsenstraat 19
6433 GG Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 23 augustus om 12.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Vrijdag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar intens bedroefd om het scheiden, geven wij u kennis dat, na een liefdevolle verpleging in de Odiliakliniek te Geleen, gesterkt door het h. sacrament der zieken, wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Leo Notten

echtgenoot van

Maria Soons

Hij bereikte de leeftijd van 75 jaar.

Geleen: **M. Notten-Soons**
Beek: **M. Mierling-Notten**
W. Mierling
Geleen: **A. Kerkhoffs-Notten**
Beek: **T. Bosma-Notten**
A. Bosma
Spaubeek: **L. Ariaans-Notten**
G. Ariaans
Geleen: **H. Notten**
Geleen: **J. Vroemen-Notten**
H. Vroemen
Geleen: **F. Notten**
R. Notten-Siemonsma
en al zijn kleinkinderen
Familie Notten
Familie Soons

6161 AA Geleen, 19 augustus 1986
Spoorstraat 59

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 23 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Augustinus te Lutterade-Krawinkel, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 22 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Wegens sterfgeval is onze zaak

Slagerij Hub Vroemen

Kluis 40, Geleen

zaterdag 23 augustus de gehele dag gesloten.

Enige en algemene kennisgeving

†

In vrede van Christus is heden vrij onverwachts van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Adam Keulen

echtgenoot van

Margareta Wijnanda Antonia Maria Heere

Buchten: **Mevr. Keulen-Heere**
Kinderen
Kleinkinderen
Familie Keulen
Familie Heere
Familie Hogewoning

6121 CR Buchten, 19 augustus 1986
Catharinahof 27

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 23 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Catharina te Buchten.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vader zal worden herdacht in de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Hij ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Dankbetuiging

Wij willen u allen bedanken voor de belangstelling en het medeleven dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Harrie Bruysten

Familie Bruysten-Grit

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 24 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat heden, geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 58 jaar, onze vader, broer, zwager, oom en neef

Werner Selten

Regina
Alfons
Martin
Familie Selten

Heerlen, 19 augustus 1986
Schrieversheideweg 89
Corr.adres: Reestraat 1, 6414 CD Heerlen

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 22 augustus om 11.30 uur in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst aldaar om 11.15 uur.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 59 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn innig geliefde vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Agnes Bemelmans-Dautzenberg

echtgenote van

Johan Bemelmans

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Terwinselen: **J.Th. Bemelmans**
Eygelshoven: **Jan Bemelmans**
Jeanne Bemelmans-Vellen
Rimburg: **Marleen Claessen-Bemelmans**
Marcel Claessen
Björn
Terwinselen: **Wim Bemelmans**
Familie Dautzenberg
Familie Bemelmans

6467 EH Kerkrade-Terwinselen, 20 augustus 1986
Piusstraat 1A

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 23 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.10 uur.

Avondwake, vrijdag 22 augustus as. om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor haar gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat na een kortstondige ziekte onverwacht van ons is heengegaan, onze innig geliefde moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Anna Schlösser-Quaedflieg

Zij overleed op de leeftijd van 82 jaar, voorzien van het h. oliesel.

In dankbare herinnering:
Boxtel: **Hein en Leny Schlösser-van Horen**
Kerkrade: **Matheu en Annemie Schlösser-Franssen**
Kerkrade: **Enny en Piet Bellen-Schlösser**
Kleinkinderen:
Wim, Mimie, Marianne, Paul, Ans, Gerard, Jos, Marjo, Marthé, Gabi, Giel, Renate, Will en Patricia en achterkleinkinderen.
Familie Quadflieg
Familie Schlösser

Kerkrade, 20 augustus 1986
Schaesbergerstraat 25
Corr.adres: Burg. Franssenstraat 9
6467 AK Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 23 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Voor vervoer kerk - begraafplaats v.v. is gezorgd.
De overledene zal bijzonder herdacht worden in de avondmis van vrijdag 22 augustus as. om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chevremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze innig geliefde moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Maria Theresia Herings-Reinartz

betuigen wij aan u allen onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan het personeel van het verpleeghuis Schuttershof afd. De Eik.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Brunssum, augustus 1986

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 23 augustus as. om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze vader

Karl Arnolds

betuigen wij onze hartelijke dank.

Kinderen Arnolds

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 23 augustus om 19.00 uur in de kerk van St.-Petrus - Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven en belangstelling, ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en schoonvader

Frans Hodinius

echtgenoot van

Mia Mommertz

betuigen wij u onze oprechte dank.

Tevens een woord van dank aan dr. Sijstermans en dr. Hundscheidt, de zusters van het Groene Kruis te Heerlerbaan, bijzonder zr. Lenie en dhr. Waltmans.

M. Hodinius-Mommertz
en kinderen

Heerlen, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 23 augustus om 18.00 uur in de kerk van de H. Andreas, Palestinastraat te Heerlerbaan.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, bloemen, h.h. missen, condoléances, die wij mochten ontvangen tijdens de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Maria Hermina Stoffels-Muly

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van Schuttershof - Brunssum, afd. De Eik, voor de goede verzorging van moeder.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum op zaterdag 23 augustus om 19.00 uur.

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Wim van Haaren

Een bijzonder woord van dank aan pastoor Serrarens, zrs. Groene Kruis en dr. Meyer.

Mevrouw M.A. van Haaren-Baggermans
Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 23 augustus as. om 19.00 uur, in de parochiekerk van de H. Familie (Veldstraat) te Schaesberg.

Dankbetuiging

Veel troost hebben wij gevonden in de talloze reacties en warme belangstelling, die wij van u allen mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van

Piet Houtmans

echtgenoot van

Lieske Heijen

Het is ons gebleken dat hij, buiten ons, door velen geliefd en gerespecteerd werd.
Hiervoor aan allen onze hartelijke dank.
Vooral aan dr. Maesen en dr. J. Snijders, de buren en De Troef. Een extra woord van dank aan het mannenkoor St.-Rochus dat door haar zang zijn uitvaartdienst op zo'n passende en mooie wijze heeft opgeluisterd.

Lieske Houtmans-Heijen
Marij en Guus Smeets-Houtmans

Ubach over Worms, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 23 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader en opa

Gerrit Olde Hanhof

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

A. Olde Hanhof-Vanhouttem
Kinderen en kleinkinderen

Valkenburg, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst vindt plaats op zaterdag 23 augustus om 17.30 uur in de St. Josephkerk te Broekhem-Valkenburg.

Dankbetuiging

†

Op deze wijze willen wij onze hartelijke dank betuigen aan allen, voor de vele blijken van medeleven en deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve en onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Bertha Mostard-Schwillens

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 23 augustus as. om 19.00 uur in de dekenale H. Amelbergakerk te Susteren.

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en de begrafenis van

Sjaak Michiels

en zijn zoon

Hub Michiels

danken wij u van harte.
U was voor ons een grote steun.

Dieteren, 21 aug. 1986 — **Kinderen Michiels**
Ellikom (B), 21 aug. 1986 — **Mevr. M. Michiels-Verjans en kinderen**

De plechtige nadienst wordt gehouden op zaterdag 23 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Dieteren.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de crematie van onze vader, schoonvader en opa

Anton Podlesnik

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen Podlesnik

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 23 augustus om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde - Heerlen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het plotseling overlijden en de crematie van mijn lieve man en onze zorgzame vader

Funs Janssen

zeggen wij u langs deze weg hartelijk dank.

Uw medeleven en betrokkenheid hebben ons gesterkt en getroost.

Bedankt voor de h.h. missen, de vele bloemen en condoléances.

Ria Janssen-Janssen
Nicole - Monique

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 23 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Brunssum-Egge.

Wij danken u hartelijk voor de ontvangen blijken van medeleven, bij het overlijden van mijn vader en schoonvader, onze zoon, broer, zwager en

Bernard Kuiper

Sittard: **Peter en Marianne Paffen**
Schaesberg: **Familie Kuiper**

Kerkrade, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 23 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen-Kerkrade.

Dankbetuiging

†

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Gerrit Ten Lohuis

betuigen wij hierbij onze oprechte dank. U was voor ons allen een grote steun.

Mevr. M. Ten Lohuis-Geraets
Kinderen en kleinkinderen

Treebeek, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 23 augustus as. om 19.00 uur in de St. Barbarakerk te Treebeek.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve en onvergetelijke man

Lambertus Christiaan Muyen

zal gehouden worden op zaterdag 23 augustus as. 's avonds om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

M.H. Muyen-Cobben

Schaesberg, augustus 1986
Achter den Winkel 13

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze goede moeder en oma

Marie Bovens-Lemeer

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 23 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph Arbeider te Meerssen.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en oma

Maria Carolina Bernardina Gorissen-Meulenberg

zal plaatshebben op zaterdag 23 augustus as. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg - Hoofdstraat.

Ch.E. Gorissen
Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, augustus 1986

---

gemeente heerlen

DANKBETUIGING.

Bij gelegenheid van mijn benoeming tot burgemeester van Heerlen met ingang van 1 juli 19.. gingen vele felicitaties gepaard met wensen in betrekking tot een voor de stad Heerlen en haar inwoners goede en succesvolle en voor mij in het persoonlijke vlak voldoening gevende ambtsvervulling.

Langs deze weg wil ik daarvoor hartelijk dank zeggen. De felicitaties en de goede wensen zijn door mijn echtgenote en mij zeer gewaardeerd.

En wanneer wij elkaar in de vóór ons liggende tijd ontmoeten, vertrouw ik gaarne op een goed en zinvol kontakt ten gunste van onze stad en haar inwoners.

Heerlen, 13 augustus 1986.

P.H. van Zeil,
burgemeester.

Van de weg geraakte auto leek weggeraakt

ASTRICHT – Een van de weg geraakte o, leek gisteren in Maastricht geheel geraakt. Als spoorzoekende Indianen het struikgewas hebben Maastrichtse itiemannen in de ochtenduren geruime gespeurd naar een personenauto, die de autoweg A2 nabij de Limburgse dstad van de weg een buiteling in de ting van de zachte berm zou hebben gekt. Het bleek geen flauwe grap. Onge- ter hoogte van waar de autowegen uit ichting Eindhoven en Heerlen samenen werd de gestrande wagen uiteinde- aangetroffen, volledig gecamoufleerd er het struikgewas.

de vroege ochtend was de 34-jarige inveldenaar K. S., op weg naar zijn rk in Maastricht, daar de macht over stuur kwijt geraakt. De auto belandde de zachte berm in het struikgewas, nadat vier boompjes waren omver gereden en een vijfde een einde maakte aan de rit van de total loss gereden wagen. De bestuurder wist zich uit het wrak te bevrijden. Dankzij een lift van een heer in het verkeer kreeg hij een lift naar het Ziekenhuis Maastricht, waar hij na medische behandeling duchtig werd omzwachteld wegens een gebroken arm en dito sleutelbeen.

In deze uitdossing vervoegde hij zich even later bij het politiebureau om lucht te geven aan zijn onfortuinlijk avontuur. De gehavende Schinveldenaar spoedde zich daarop naar huis, het lot van zijn auto in de handen leggend van de politie. Deze trof bij de aangeduide plek echter geen verongelukte auto aan, zodat toch wel even aan een flauwe grap werd gedacht. Pas later werd de auto gevonden, geheel ingekapseld door struikgewas.



● *Dit bleef over van de auto van een inwoner van Spaubeek nadat diens wagen 60 meter door een trein was meegesleurd.*

'Om het uit de partij-politieke sfeer te houden'

Scherpe vragen over ABP door Limburgs Kamer-trio

Van onze Haagse redacteur

N HAAG – Drie Limburgse parlementariërs, ieder een de grote politieke stromingen vertegenwoordigend, hebben gisteren aan de minister van Volkshuisvesting een tiental indringende vragen gesteld over de jongste ABP-affaire. zijn de PvdA'er Rein Hummel uit Hoensbroek, de VVD'er van Rey uit Roermond en de CDA'er Walter Paulis uit lick. De ondertekening door vertegenwoordigers van de hoofdstromingen in de vaderlandse politiek kwam tot na vele uren koortsachtig getelefoneer over en weer en tot doel te laten blijken, dat elk van de drie politieke tijen het uitdrukkelijk op prijs stelt de ABP-affaire uit de tij-politieke sfeer te houden.

t het drie Limburgse Kamerle- n zijn, die namens hun respectie- lijke fracties hun naam onder de agen hebben gesteld, 'moet louter ien worden als toeval, alhoewel toch wel weer over gekletst zal an worden', licht Rein Hummel toe.

drie vragenstellers verlangen de minister uiteraard een diepend onderzoek naar de gang van en bij het ABP, waarvan de ofdzetel in Heerlen is gevestigd dat na de affaire Masson thans leuw in een ongunstig daglicht gesteld doordat gedurende jaren ten onrechte vele miljoeguldens subsidie werden geen geïncasseerd. De drie Kaleden dringen er daarbij bij de ister op aan tevens de mogelijkte onderzoeken om deze ten echte genoten subsidie-gelden het ABP terug te vorderen.

willen daarnaast weten of en zo welke maatregelen er getroffen om de huurders te vrijwaren de financiele gevolgen, die deze hoge subsidie-verstrekkingen tueel voor hen hebben. Tenwensen de drie Kamerleden ormeerd te worden over de tregelen die zijn genomen om haling van dit soort uitwassen in de toekomst te voorkomen.

Met deze laatste vraag haakt Rein Hummel in op de waarschuwende stem die hij medio van dit jaar in de Tweede Kamer bij de behandeling van het jaarverslag 1984 van de Rekenkamer reeds verhief inzake de gebrekkige controle die hij meende te moeten constateren bij het ministerie van Volkshuisvesting op verstrekte subsidies. Zowel minister Winsemius als staatssecretaris Brokx zegden toen toe, weldra met concrete voorstellen te zullen komen.

Van de drie vragenstellers is de VVD'er Jos van Rey op dit moment bereid tot de meest vergaande maatregelen 'om de onderste steen in deze affaire boven te krijgen'. Hij wacht in eerste instantie de antwoorden van staatssecretaris Brokx af op de gestelde vragen. Mochten deze antwoorden niet bevredigend zijn, dan zal hij niet aarzelen te grijpen naar het meest vergaande middel, dat van een parlementaire enquête. Voorlopig evenwel conformeert hij zich aan het standpunt van de beide andere vragenstellers, die een dergelijke maatregel prematuur zeggen te vinden.

Naar de mening van Jos van Rey is staatssecretaris G. Brokx de grote schuldige. Hij heeft niet voldoende op zijn winkel gepast. Ook bij de SBDI-affaire van enkele jaren geleden, die grote gelijkenis vertoont met de huidige ABP-kwestie, heeft de heer Van Rey zich menigmaal misprijzend uitgelaten over deze CDA-staatssecretaris.

Spaubekenaar overleeft botsing met trein

Inwoner Guttecoven gedood bij treinongeluk

NIEUWSTADT – Gistermorgen is de 64-jarige T. uit Guttecoven om het leven gekomen toen hij met de fiets in de hand de met knipperlichten beveiligde spoorwegovergang Topskoul in het bos bij Nieuwstadt overstak en door een trein werd gegrepen. Het slachtoffer was ongehuwd.

Over de juiste toedracht van het ongeval verkeert de Rijkspolitie van Born/Susteren nog in het ongewisse. Vermoed wordt dat de man de Intercity die even tevoren vanuit Sittard was vertrokken, niet heeft horen aankomen. In elk geval heeft hij de alarmering van knipperlichten en bellen bij de spoorwegovergang genegeerd.

Het ongeval gebeurde rond 9.30 uur gistermorgen. De locomotief raakte beschadigd. Het treinverkeer had ongeveer drie kwartier vertraging.

De 22-jarige J. S. uit Spaubeek daarentegen heeft gisteren het grootste geluk van zijn leven gehad. Hij liep slechts lichte verwondingen op toen hij rond 18.00 uur met zijn personenwagen op een onbewaakte overweg tegen een goederentrein reed en een zestigtal meters werd meegesleurd. Het ongeval gebeurde op de overweg van het goederenspoor Born-Sittard in het Limbrichterbos nabij manege De Klipper. De goederentrein mag over het hele traject niet harder rijden dan 30 kilometer. Desondanks ontstond er een grote ravage. De personenwagen zat bekneld onder de trein en de brandweer moest eraan te pas komen om de chauffeur uit zijn netelige positie te bevrijden.

Schietpartij Weustenrade wraakneming?

Vervolg van pag. 1

USTENRADE – Aan de ietpartij was even eerder het café een ruzie voorafgewaarbij naast een felle oordenwisseling ook een meppen werden uitgeeld. Een van de betrokkeliep daarbij een gebroken s op. De ruzie had niet zoom het lijf dat de politie iemand voor aangehouden ft. Een van de vechtersbaheeft na de ruzie onmidlijk het café verlaten. De itie verdenkt die man erlater te zijn teruggerd en vanuit zijn auto de ten te hebben gelost.

die verdenking is de man zelf niet gehoord kunnen worden hij de gehele woensdag oorloos bleef. Hij was dinsdag oor het eerst in het café geweest oor de kastelein nog een onbede.

was kwart voor een in de nacht de aanwezige klanten voor de een auto hoorden stoppen. Ondellijk daarna vielen de schoten reed de auto weer weg. De schrik er bij de exploitant en zijn klangoed in maar omdat niemand wond raakte bleef paniek uit. De gelinslagen werden later ontdekt tafels en barkrukken en in het

et onderzoek door de Rijkspolitie Voerendaal nam de gehele ensdag in beslag en duurde gisavond nog voort. De technische erche van het district Limg van de Rijkspolitie stak daarhandje toe.

Directeur gezondheidsdienst voor dieren prijst geboortekrik

Rechter buigt zich over martelgang van een kalvende koe

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Officier van Justitie mevr. mr. Douffet in Roermond had woensdag geen boodschap aan de mededeling van directeur J. van Lipzig van de gezondheidsdienst voor dieren in Heythuysen dat het gebruik van een geboortekrik bij de verlossing van een koe medisch best verantwoord kan zijn. Ook een gelijksoortige mededeling van dierenarts H. Kruif uit Someren – met zeven jaar specialisatie in dierverloskunde achter de rug – legde ze naast zich neer en eiste dat dierenarts K. K. (56) in Montfort met een boete van 2500 gulden voor het gebruik van zo'n krik, waarbij een kalf dood op de wereld kwam en de koe ernstig letsel opliep, wordt gestraft.

„Ik denk dat het gebruik van dat krachttoestel niet verantwoord was. De dierenbeschermers noemen het niet voor niets een moordwerktuig", aldus mr. Douffet. Kantonrechter mr. J. Dreikoningen zal er over veertien dagen schriftelijk uitspraak over doen.

De geboortekrik werd in 1965 in Nederland geïntroduceerd en is sindsdien een alom gehanteerd hulpmiddel bij de geboorte van kalveren. Met een trekkracht van ongeveer 500 kilo wordt een kalf er mee met kettingen aan de voorpootjes uit het lijf van de koe getrokken. Het toestel is bij nagenoeg alle landbouwcoöperaties te koop.

De Stichting Lekker Dier uit Utrecht schafte er deze week een aan om woensdagochtend voor het kantongerecht in de Roermondse Swalmerstraat de vernietigende kracht ervan aan een handvol publiek te demonstreren.

Tien mensen waren samen niet sterk genoeg om de kracht van de krik te weerstaan en een weipaal van dik 10 centimeter door snee werd er mee als een luciferhoutje geknakt. Tijdens de korte demonstratie liet Lekker Dier mechanisch luid jammerend koeiengeloei horen. De Montfortse dierenarts staat al heel lang bovenaan op de zwarte lijst van krikgebruikers bij de Stichting Lekker Dier.

Hij kwam zelf geen verantwoording aan de rechter afleggen maar stuurde mr. Schoolmeesters uit Roermond om het voor hem op te nemen. De raadsman probeerde het eerst met het juridisch argument dat medeplichtigheid aan een overtreding niet strafbaar is en daarna met het wat krachtiger feitelijk verweer van het gewoonlijk en verantwoord geacht gebruik van de krik. „Toen het verbod om een krachttoestel bij het verlossen van dieren te gebruiken aan het eind van de vorige eeuw van kracht werd had de wetgever het toestel van Bargabour op het oog. Dat was inderdaad een toestel met een niet te beheersen kracht dat nodeloos veel pijn kon veroorzaken. De HVK-krik die nu wordt gebruikt wordt in ons land in de veterinaire producten-catalogus te koop aangeboden", legde mr. Schoolmeesters uit. Er wordt zelden tegen opgetreden. In 1975 voor het laatst in Zutphen. De zaak werd geseponeerd voor de rechter er over kon oordelen.

Met wat tegenzin las kantonrechter mr. Dreikoningen uit het proces-verbaal van de politie voor hoe het kalf het leven liet, de koe bij de verlossing het bekken scheurde, door het lange liggen ook nog aan een zijde werd overdekt met etterende wonden en een ontsteking van de uier opliep.

In de verklaring van eigenaar boer van Pol uit Montfort van het gekwelde beest vond mr. Dreikoningen voldoende aanleiding om aan te nemen dat de dierenarts niet medeplichtiger maar mededader is geweest. Op zijn beurt stond mr. Schoolmeesters erop dat in het oog gehouden moet worden dat de wonden en ontstekingen feitelijk niets met het gebruik van de krik te maken hadden.

Met hoorbaar afgrijzen reageerde een bomvolle gerechtszaal op de stelling van de als getuige-deskundige ondervraagde directeur van de Limburgse gezondheidsdienst voor dieren van Lipzig dat het een zegen genoemd mag worden dat de krik voor hulp bij de verlossing is ontwikkeld.

Mr. Dreikoningen bleef vragen of dat ook voor de 'Belgische Blauwe' van veehouder van Pol uit Montfort had gegolden. Dierenarts de Kruif uit Someren gaf daar als antwoord op: „Ook in dat geval leek het verantwoord. Maar van tevoren weet je dat nooit".



● *De stichting Lekker Dier demonstreerde gisteren buiten de rechtzaal de werking van de omstreden geboortekrik door het opkrikken van een auto.*

Limburg telt weer meer dan 60.000 werklozen

MAASTRICHT – De werkloosheid in Limburg is de afgelopen maand weer flink gestegen door massale inschrijvingen van schoolverlaters. Zowel onder de mannen als de vrouwen overtrof het aanbod de vraag. De totale werkloosheid overschreed daarmee in juli weer de grens van 60.000 en liep op tot 60.473. Alleen in de maand juni is de werkloosheid onder die grens gebleven.

De cijfers steken relatief gunstig af tegenover de situatie medio vorig jaar. Toen bedroeg de totale werkloosheid eind juli ruim 65.000 mensen en lag het aantal werkloze jongeren (beneden 23 jaar) ruim 3.000 hoger.

De werkloosheid onder de mannen steeg in juli met ruim duizend naar 37.607 (14 procent van de manlelijke beroepsbevolking). Deze groei is duidelijk groter dan in juli '85, toen de werkloosheid met 600 mannen toenam. Terwijl de werkloosheid bij de niet-schoolverlaters vorig jaar nog in lichte mate afnam, is nu een stijging geconstateerd van ongeveer 400 mensen.

De stijging bij de vrouwen bedroeg 932 tegenover 690 juli vorig jaar. Bij de vrouwen werd de groei van de werkloosheid voor circa 70 procent veroorzaakt door de inschrijving van schoolverlaatsters.

Verdronken kind gevonden

MAASTRICHT – Het stoffelijk overschot van het vijfjarig jongetje Kevin Laheij, dat zaterdagavond in het Voedingskanaal in Maastricht is verdronken en waar de afgelopen dagen tevergeefs naar is gezocht, is gisteren gevonden. Het lijk werd door een schipper aangetroffen in een havenkom van het kanaal. Het kind, dat tijdelijk bij zijn grootouders vertoefde omdat zijn ouders op vakantie waren, reed die avond op zijn fietsje het kanaal in met het fatale gevolg.

Minder abonnees en advertentie-inkomsten:

'Vrij Nederland' moet volgend jaar bezuinigen

AMSTERDAM – Het opinieweekblad Vrij Nederland moet volgend jaar gaan bezuinigen. De betaalde oplage van het weekblad is de afgelopen zes jaar teruggelopen van 115.000 tot 97.132. Daarnaast zijn de opbrengsten uit advertenties drastisch verminderd. Volgens de directie van de BV Weekbladpers, uitgever van het blad, zal de redactie in zijn geheel met deze gegevens rekening moeten houden.

„De situatie vraagt om voortdurende discussie over de vraag hoe het blad voor lezer en adverteerders aantrekkelijk is te houden", aldus directeur T. G. G. Bouwman van de BV Weekbladpers. „Een dergelijke discussie wordt nu ook gehouden tussen directie en redactie van Vrij Nederland. Over de uitkomsten daarvan is voorlopig niets mee te delen".

De BV Weekbladpers geeft behalve VN, ook Voetbal International, Sport Internation, Opzij en Vinyl uit. Verder is er de boekensector (Arbeiderspers, Querido en Nijgh en Van Ditmar). Directeur Bouwman ontkent berichten als zou de BV Weekbladpers door de gang van zaken bij Vrij Nederland in gevaar komen. „Die berichten zijn uit de lucht gegrepen", aldus Bouwman.

Hij verwacht dat de winst van de vennootschap dit jaar hoger zal zijn dan vorig jaar, toen ongeveer 1 miljoen gulden winst werd gemaakt. De professionele en educatieve uitgeverijen ontwikkelen zich volgens Bouwman voorspoedig, terwijl in de sector van het algemene boek zowel marktaandelen als resultaten stijgen.

De hoofdredacteur van Vrij Nederland, Rinus Ferdinandusse, bevestigt dat het blad volgend jaar moet bezuinigen op de uitgaven. „Een feit is dat de advertentiebezetting achteruit loopt en het abonneebestand is afgenomen. Maar vergeet niet dat ook de andere opinieweekbladen de laatste jaren een verlies in de betaalde oplage hebben geleden".

In 1980 bereikte VN een topjaar wat het aantal abonnees betreft. De 115.000 die toen werden gehaald, was vooral het resultaat van een actie ter gelegenheid van het 40-jarig bestaan van het weekblad.

Waar binnen VN volgend jaar wordt bezuinigd, is nog niet te zeggen, aldus Ferdinandusse. „De produktiekosten van ons blad, dat uit drie delen bestaat (krantendeel, boekenbijlage en kleurenkatern) zijn hoog. We zouden het daarin kunnen zoeken. Bijvoorbeeld met één formaat komen, maar beslissingen zijn nog niet gevallen".

Radio 4 langer in de lucht

HILVERSUM – Minister Brinkman van WVC is bereid tegemoet te komen aan de wensen van zowel een aantal kamerleden als van luisteraars om het tijdstip waarop Radio 4 op werkdagen in de ether komt, met één uur te vervroegen tot 07.00 uur.

Om te voorkomen dat deze zendtijduitbreiding met 312 uur te veel geld gaat kosten (de Raad van Beheer van de NOS zegt voor de uitbreiding 500.000 gulden nodig te hebben) moet de extra zendtijd gevuld worden met eerder uitgezonden materiaal.

Op deze manier denkt de minister de programmakosten tot een minimum te kunnen beperken. Alleen de kosten verbonden aan het langer in de lucht zijn van de zender moeten dan nog worden betaald.

Naar de mening van Brinkman moet de extra zendtijd om praktische redenen worden gevuld door de gezamenlijkheid, dat is de NOS.

Nieuwe campagne tegen het roken

DEN HAAG – Roken... waarom zou ik? Met dit thema is de Stichting Volksgezondheid en Roken gisteren een nieuwe actie tegen het roken door jongeren begonnen. De campagne is bedoeld om jongelui van 12 tot 19 jaar te overreden niet met roken te beginnen of ermee te stoppen.

De anti-rook-actie is voornamelijk gericht op jongeren in het lager beroepsonderwijs, waar volgens een onderzoek 34 procent van de meisjes en 26 procent van de jongens in de leeftijd van 12 tot 15 jaar rookt.

In een serie van acht advertenties, die in een aantal jongerenbladen verschijnen, draait de Stichting Volksgezondheid en Roken de rol om dat roken „moet" om erbij te horen. In de advertenties wordt gepropageerd dat door „niet te roken je erbij hoort, je avontuurlijk bent en een volwassen gedrag vertoont".

Uit een onderzoek dat de Stichting vorig jaar hield naar het rookgedrag van jongeren blijkt dat op de mavo-scholen 18 procent van de jongens en 22 procent van de meisjes rookt. Voor de havo-leerlingen liggen deze cijfers op resp. 13 en 11 procent en in het vwo roken 12 procent van de jongens en 11 procent van de meisjes.

Discontoverlaging in de VS

WASHINGTON – De Amerikaanse Centrale Bank (Federal Reserve Bank) heeft woensdag met ingang van donderdag het disconto verlaagd van 6 tot 5.1/2 procent. Het disconto bepaalt de rentevoet waartegen commerciële banken bij de Centrale Bank geld kunnen lenen. Het disconto van 5.1/2 is het laagste in bijna negen jaar. Op 31 augustus 1977 had de Federal Reserve het disconto van 5.1/4 gebracht op 5.3/4 procent. In 1980-81 bereikte het disconto zijn hoogste punt met 14 procent.

officiële mededelingen

Waterschap Zuiveringschap Limburg

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 30 juli 1986 bij hem zijn ingekomen aanvragen om vergunning ingevolge de Wet Verontreining Oppervlaktewateren van:

a. Metaalindustrie Caja B.V., Steenbergstraat 25 te Kerkrade, voor het lozen van hemelwater, huishoudelijk afvalwater, koelwater en bedrijfsafvalwater van het rioolstelsel van de gemeente Kerkrade en de rwzi Kaffeberg op oppervlaktewater (ingeschreven onder nummer V85-30);

b. Extol Printed Circuits B.V., Wenckebachstraat 2 te Brunssum, voor het lozen van hemelwater, huishoudelijk afvalwater en bedrijfsafvalwater via het rioolstelsel van de gemeente Brunssum en de rwzi Hoensbroek op oppervlaktewater (ingeschreven onder nummer V86-53);

c. de gemeente Brunssum voor het lozen van overstortwater op de parkvijver te Brunssum (ingeschreven onder nummer V86-50);

dat de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken van 22 augustus 1986 tot en met 22 september 1986 ter inzage liggen en wel:

- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afdeling Algemene Zaken);
- ten aanzien van de onder a. genoemde aanvrage: ten gemeentehuize van de gemeente Kerkrade, Marktstraat 1 te Kerkrade, tijdens de kantooruren op de afdeling Algemene en Juridische Zaken, kamer 105, en bovendien elke woensdag van 19.00 tot 22.00 uur (met ingang van 1 september, elke zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur) in de bibliotheek, p/a Kloosterraderplein 1 te Kerkrade;
- ten aanzien van de onder b. en c. genoemde aanvragen: op de Dienst Gemeentewerken, p/a Lindenplein 1 te Brunssum, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en bovendien in de openbare bibliotheek, Lindenplein 3 te Brunssum, elke zaterdag van 10.00 tot 13.00 uur, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikkingen op de aanvragen;

dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden;

dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunningen gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:

- hetzij schriftelijk bij het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvraag;
- ten aanzien van de onder a. genoemde aanvrage: ten gemeentehuize van de gemeente Kerkrade, Marktstraat 1 te Kerkrade, op donderdag 4 september 1986 om 15.00 uur (op de afdeling Algemene en Juridische Zaken);
- ten aanzien van de onder b. genoemde aanvrage: ten gemeentehuize van de gemeente Brunssum, Lindenplein 1 te Brunssum op woensdag 10 september 1986 om 15.00 uur (blauwe kamer);
- ten aanzien van de onder c. genoemde aanvrage: indien daarom telefonisch wordt verzocht (afdeling Algemene Zaken, tel. 04750-94247), kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen;

dat degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;

dat alleen degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerp-beschikkingen kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Roermond, 21 augustus 1986.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter;
mr. C.Th. Smit, sekretaris.

GEMEENTE KERKRADE

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade maken bekend dat ter gemeentesecretarie, bij de afdelingen Voorlichting en Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, alsmede in de leeszalen van de openbare bibliotheken, gedurende de periode 20 augustus tot 11 september 1986, voor een ieder ter inzage ligt een notitie omtrent knelpunten, oplossingen en inspraak betreffende „De noord-zuid verkeersroute" in de gemeente Kerkrade.

Tot 1 september 1986 wordt de mogelijkheid geboden om op een exemplaar van de notitie in te tekenen tegen een bedrag van ƒ 5,–, hetgeen kan plaatsvinden bij de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Marktstraat 1 (kamer 8.04).

Kerkrade, 19 augustus 1986.

Burgemeester en wethouders,
mr. J.G. Smeets,
de secretaris,
mr. J.G.J. Collet l.s.

ANTWERPEN/HEERLEN – Gisteren zijn in Antwerpen de eerste vier patiënten uit Nederland met de niersteenvergruizer behandeld, maar de hele opwinding rond de 'nierbrug' naar België heeft de bevreemding gewekt van diverse urologen in Nederland, oa. die van het De Weverziekenhuis in Heerlen. „Er is intussen een minstens gelijkwaardige behandeling tegen nierstenen die geen dure investeringen vraagt, aanzienlijk goedkoper is en uiteindelijk vaak beter voor de patiënt," zegt dr. F. van de Weijer. Hij doelt op de enkele jaren geleden in Engeland en West-Duitsland ontwikkelde 'percutane' methode. Daarbij worden de nierstenen in principe via een holle buis door een klein gaatje in de rug naar buiten gehaald.

Urologen in De Weverziekenhuis:

Niersteenvergruizen onnodig en te duur

In het De Weverziekenhuis heeft men inmiddels uitgebreide ervaring met deze methode van niersteenverwijdering. In naar schatting zeventig procent van de Nederlandse ziekenhuizen beschikt men over min of meer uitgebreide ervaring met de 'percutane' ('door de huid') methode. Dat die in het geheel niet ter sprake komt in de berichtgeving rond de 'nierbrug' verwondert een andere uroloog in het Heerlense ziekenhuis, W. Strijbos, helemaal niet. „De collega's die zo graag een niersteenvergruizer hebben wachten zich natuurlijk wel om de percutane methode aan te prijzen. Die maakt die vergruizer namelijk vrijwel geheel overbodig." Strijbos heeft de meeste ervaring met de methode. In het Heerlense ziekenhuis werd zij sinds 1985 132 maal toegepast. Geen enkele keer deden zich complicaties van enige betekenis voor.

Prijsverschil

Dr. van de Weijer rekent het prijsverschil voor. „Behandeling met de vergruizer kost ongeveer 6000 gulden, want die machine moet snel worden afgeschreven. Met de percutane methode kost de behandeling (exclusief de ligdagen in het ziekenhuis, in beide gevallen) het ziekenfonds ongeveer 1000 gulden. „Over bezuiniging in de gezondheidszorg gesproken," voegt hij er aan toe.

Een heel enkele keer moet een patiënt toch naar de vergruizer, maar omgekeerd komt het vaker voor. En: „Na behandeling met de vergruizer moet het niersteengruis nog wèl het lichaam verlaten via de normale weg. Dat veroorzaakt toch nog vaak de gevreesde niersteenkolieken," zegt dr. K. Delaere, de derde uroloog. Bij de percutane methode kan dat niet, omdat de nierstenen er uit worden gehaald via een holle buis, nadat zij eventueel langs mechanische weg zijn verkleind.

Klassieke niersteenoperaties, waar de behandeling met de niersteenvergruizer inderdaad gunstig bij afsteekt (het is een grote ingreep die alleen bij zeer gezonde patiënten kan en waar minstens 14 dagen ziekenhuis aan te pas komt), worden vrijwel niet meer gedaan, alleen nog in heel bijzondere gevallen. In West-Duitsland wordt nog een deel van de operaties op de klassieke manier verricht, voornamelijk om de chirurgen de handvaardigheid die daarbij komt kijken niet kwijt te doen raken.

BVM zet actie voort tegen 5-gulden-plan

MAASTRICHT – De Bond van Mensen zonder Betaald Werk (BVM) in Maastricht heeft na de mislukte pogingen van zowel de bond zelf als het college van B. en W. de gewraakte vijf gulden-maatregel van de Spaarbank Limburg ongedaan te maken, gisteren de politieke partijen, vakbonden en andere organisaties in de Limburgse hoofdstad opgeroepen voor een gezamenlijk beraad. De BVM wil op die bijeenkomst, die vrijdag zal plaatsvinden, de mogelijkheden aftasten om alsnog te voorkomen dat de spaarbank zijn plan per 1 september uitvoert. „Dit moet voorkomen worden, temeer daar de mogelijkheid bestaat dat ook andere banken in de toekomst deze regeling zullen gaan toepassen. Wellicht zal ook op andere bankhandelingen administratiekosten geheven kunnen gaan worden," aldus de BVM. Zoals vermeld, heeft de Spaarbank Limburg aangekondigd vanaf 1 september telkens vijf gulden administratiekosten in rekening te zullen brengen ook bij mensen die wekelijks hun uitkering via deze bank ontvangen.

'Continuïteit werkgelegenheid gewaarborgd'

Spaarbank Limburg zoekt samenwerking

MAASTRICHT – Er komt een onderzoek naar een 'integrale samenwerking' tussen de Spaarbank Limburg en de Gelders-Utrechtse Spaarbank. Ingeval daartoe wordt besloten blijven beide banken onder eigen signatuur opereren. Vakorganisaties en ondernemingsraden zijn inmiddels ingelicht over dit voornemen van de raden van commissarissen en de besturen van beide banken.

Aanleiding tot het onderzoek is dat de werkgebieden van de twee Spaarbanken op elkaar aansluiten en de 'bedrijfsculturen' aan elkaar verwant zijn. Dat geldt ook voor de managementstijl en visie op de ontwikkeling in de bancaire sector.

De Spaarbank Limburg telt, naast het hoofdkantoor in Maastricht en een districtskantoor in Venlo, in de provincie Limburg 47 bijkantoren. In totaal werkten er ultimo 1985 357 mensen. Bij een samenwerking zouden de twee Spaarbanken beschikken over 700 medewerkers en 103 vestigingen.

Het werken onder eigen signatuur is, aldus een mededeling van de Spaarbank, een waarborg voor de continuïteit van de werkgelegenheid. Ook De Nederlandsche Bank en de fusiecodecommissie van de Sociaal-Economische Raad (SER) zijn over de onderzoeksplannen ingelicht.

NITRAATGEHALTE GRONDWATER TE HOOG

GS: geen drijfmest naar Zuid-Limburg

door theo sniekers

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg zijn van plan de 'export' van dierlijke (drijf)mest van Noord- en Midden-Limburg naar het zuiden van de provincie tegen te gaan. Dat blijkt uit een nota met beleidsvoornemens van G.S. bestemd voor Provinciale Staten.

Op het ogenblik bestaat in het noordelijke deel van Limburg een overschot aan dierlijke mest. Krachtens richtlijnen van minister Braks van Landbouw moet hier met het oog op de bescherming van de kwaliteit van het grondwater paal en perk aan worden gesteld. Drijfmest verhoogt namelijk het nitraatgehalte van het grondwater. De bestuursmaatregel, die het mestgebruik afhankelijk van het grondgebruik aan maxima bindt, laat echter ruimte om drijfmest van gebieden met een overschot naar gebieden met een tekort – zoals Zuid-Limburg – te transporteren.

GS nu willen dit voorkomen. In het kader van de Wet op de Bodembescherming, die op 1 januari 1987 van kracht wordt, krijgt de provincie bepaalde taken. Hierop vooruitlopend hebben GS in de nota 'Provinciale regeling terzake Bescherming Bodem en Grondwater' een aantal zaken aan.

Op de eerste plaats de noodzaak de drinkwatervoorziening veilig en een maximaal bemestingsniveau vast te stellen. Daarnaast is een extra bescherming van het Mergelland vereist, omdat dat gebied sterk kwetsbaar is voor nitraatuitspoeling en dus voor aantasting van het milieu.

Het Mergelland moet daarom aangewezen worden als bodembeschermingsgebied met dezelfde (lagere) bemestingsnormen als de waterwingebieden in Zuid-Limburg, zegt de nota.

GS hebben zich bij de opstelling van de nota laten leiden door gegevens aangereikt door een aantal officiële instellingen, zoals de Waterleiding Maatschappij Limburg, en een onderzoek, verricht door wetenschappers van het Geografisch Instituut van de Rijksuniversiteit Utrecht. Zij legden hun bevindingen neer in 'H2O', het vakblad voor de 'waterdeskundigen' in Nederland.

Onderzoek

Uit het onderzoek blijkt dat het nitraatgehalte van twee-derde van het opgepompte bron- en grondwater, bestemd voor de drinkwatervoorziening en de industrie in Zuid-Limburg, reeds nu boven de EEG-norm van 25 milligram (mg) per liter ligt. In het Zuid-Limburgse bodemprofiel ontbreken organisch stofrijke lagen en de grondwaterspiegel is diep, waardoor het nitraat slechter afgebroken wordt. Verder is sinds 1960 de teelt van maïs en suikerbieten sterk toegenomen en daarmee ook de nitraatuitspoeling.

„Wij vrezen dat als hier nog meer drijfmest wordt gebruikt, binnen 10 à 15 jaar het maximale nitraatgehalte van 50 mg per liter wordt overtroffen wordt, met alle schadelijke gevolgen voor de drinkwatervoorziening en het milieu vandien", aldus dr. Schouten. „De export van drijfmest van Noord- en Midden-naar Zuid-Limburg, waar de LLTB zo voor ijvert, moet dan ook worden tegengegaan. De weg die GS wil gaan is dan ook het beste wat op korte termijn gedaan kan worden. Het alternatief, het zuiveren van het grondwater, is veel te duur en bovendien let je dan alleen op de landbouwbelangen, niet op het milieu".

De LLTB keerde zich overigens onlangs met het Landbouwschap tegen het beleid dat de provincie in het voorontwerp streekplan voorstaat voor de oplossing van de mestproblematiek. Dat beleid houdt onder andere in het terugbrengen van het mestgebruik tot een niveau waarbij de grondwaterkwaliteit gewaarborgd is het verhinderen van het transport van dierlijke mest naar Zuid-Limburg. Het argument van de LLTB was dat dergelijke plannen niet in een streekplan thuishoren maar via de nieuwe wet geregeld moeten worden.

Politie zoekt bezitter

Hond op de weg: auto beschadigd

ECHT/KONINGSBOSCH – De Rijkspolitie van Echt is op zoek naar de eigenaar van een langharige, lichtbruine hond die maandag rond het middaguur een aanrijding veroorzaakte op de Prinsenbaan in Koningsbosch. Het dier rende ter hoogte van de Dr. Felsweg plots de Prinsenbaan op en liep tegen het linkervoorspatbord van de auto van de 40-jarige E. uit Stevensweert die richting Brunssum reed. De schade bedroeg enkele honderden guldens.

Bonden vrezen verlies 25.000 onderwijsbanen

DEN HAAG – De onderwijsbonden ABOP, KOV en PCO verwachten dat er de komende vier jaar 25.000 banen verloren gaan. Het verwachte verlies aan arbeidsplaatsen is het gevolg van de bezuinigingen die minister Deetman wil doorvoeren, en het nog steeds teruglopend aantal leerlingen.

Door dalende hoeveelheid leerlingen en het voortgezet onderwijs kost 10.000 banen en de bezuinigingen leiden rechtstreeks tot het verlies van 15.000 arbeidsplaatsen in vier jaar.

„We houden er ernstig rekening mee dat nog eens ƒ 500 miljoen bezuinigingen extra banen kost," aldus voorzitter E. de Jong van de Protestants Christelijke Onderwijsorganisatie (PCO). Woordvoerder A. Sliedrecht van de Algemene Bond van Onderwijzend Personeel (ABOP) bevestigt dat zijn organisatie al nadenkt over de manier waarop actie gevoerd kan worden. „We kunnen dit niet over onze kant laten gaan," stelt hij.



● *De crèche van Welterhof, ongesubsidieerd en wel, in vol bedrijf. Ondanks de hoge kosten is er een wachtlijst. Niet alleen om werkende moeders te ontlasten, maar ook voor de ontwikkeling van het kind is vroegtijdig contact met veel kinderen van groot belang. Maar of kinderen van vier jaar en ouder daar nog bij passen valt te betwijfelen. In ieder geval is er geen plaats voor, en zijn de werkkrachten daar, voornamelijk vrijwilligsters, er niet op berekend.*

door sante brun

HEERLEN – Langzamerhand beginnen veel ouders zich te realiseren wat de gevolgen zullen zijn van de maatregelen die, als minister Deetman zijn zin krijgt, vanaf 1 januari aanstaande de basisschool voor vierjarigen pas toegankelijk maakt op 1 augustus na hun vierde verjaardag. Kinderen die op 31 december aanstaande jarig zijn mogen nog meteen dezelfde dag naar de basisschool,

Voorzitter KOV-Limburg over de '4-jarigen-regeling':

„We moeten Deetman deze kans niet geven"

kinderen die op 1 januari jarig zijn moeten acht maanden wachten. De gevolgen zijn opvallend. Opvang van de kinderen in crèches is een probleem, omdat deze kinderen aan een grotere 'uitdaging' toe zijn; de 'speelperiode' op de basisschool wordt voor veel kinderen te kort om nog verantwoord te zijn; er dreigt een wildgroei op allerlei gebied.

„Wij moeten Deetman deze kans niet geven," zegt Jef Dezaire, voorzitter van de afdeling Limburg van de Katholieke Onderwijs Vakorganisatie KOV.

Intussen wordt door creatieve geesten al gedacht aan de oprichting van particuliere kleuterscholen, of aan 'onderhandse' overeenkomsten met de directeuren van basisscholen om kinderen, tegen betaling, toch vanaf de vierde verjaardag naar school te laten gaan.

Jobstijding

De maatregel levert problemen op voor kinderen, maar ook voor moeders die een baan buiten het huishouden hebben. Angelika Stulemeijer in Nieuwenhagen is er zo een. Ze is net terug van vakantie en heeft nog geen kennis genomen van de jobstijding. Zij heeft drie zonen waarvan de jongste, Sander, op 23 januari 1987 vier jaar wordt. Zij rekent er mee dat Sander dan ook meteen naar de basisschool kan. „Hij is er nu al helemaal aan toe. En als er dan hier in de buurt nog alternatieve opvang mogelijk was, maar dat is er ook niet. In Duitsland gaan de kinderen al met drie jaar naar de Kindergarten, maar hier kan blijkbaar helemaal niks. En het gaat weer alleen maar om het geld. Ze denken er niet aan dat als die onderwijzers op straat staan ze toch ook een uitkering moeten hebben." Mevrouw Stulemeijer heeft een naai-atelier aan huis en is dus zeer gebaat bij goede kinderopvang. „Ik moet toch wat kunnen plannen. En mijn planning was er op gebaseerd dat Sander naar school gaat. Dit is een hele klap." Wat het haar gaat kosten valt nog niet te berekenen.

Apart

Alette Schaap is leidster van de crèche van Welterhof in Heerlen. Haar zoon Tim gaat vijf ochtenden per week naar die crèche. „We zullen dus moeten zien dat we hem ergens anders onderbrengen. Want in de crèche zal wel moeilijk worden, die grote kinderen kunnen niet samen met die kleintjes – ze breken vermoedelijk de boel af. Een oplossing zou zijn: een aparte groep voor die vierjarigen. Maar hoe krijg je daar goede leidsters voor, professionele mensen; je moet ook een aparte ruimte hebben. Zoals het nu is zie ik nog niet hoe dat zou moeten."

Louis Cordewener, directeur van de openbare basisschool in Sittard zit gewoon op school, ondanks dat het nog vakantie is. „Zover zijn we al. Er zou van alles moeten gebeuren om de basisschool werkelijk goed van de grond te krijgen; de directeur vrijstellen van lesgeven bijvoorbeeld. Maar zelfs dat kan niet. En deze nieuwe maatregel is een regelrechte ramp.

Toen de basisschool kwam hebben de mensen de vrees geuit dat het voor de kleuters te schools zou zijn. Dat begint nu werkelijkheid te worden. Kinderen tussen vier en zes hebben heel hard een speelse periode nodig, voordat ze rond het zesde jaar met lezen en rekenen beginnen. Voor veel kinderen wordt die periode nu te kort. En crèches zijn geen oplossing, omdat de mensen daar niet zijn opgeleid om deze kinderen op te vangen."

Cordewener vreest dat veel scholen zullen gaan 'rommelen', bijvoorbeeld door kinderen, die nu vanaf 3 jaar en 10 maanden recht hebben op 'kijkdagen', al of niet tegen betaling een of twee dagen in de week te laten 'kijken', en die dan dus in feite toch 'gewoon' op school komen.

Lies Huppertz, directeur van de basisschool in Vilt, meent dat de door Deetman voorgestelde maatregel het definitieve einde betekent van het gerichte onderwijs aan kleuters. „Er zijn zelfs ouders die vinden, dat wanneer het kind met vijf jaar leerplichtig is, het met vijf jaar ook maar moet léren. Als veel kinderen pas tegen hun vijfde verjaardag naar de basisschool mogen dan slaan zij dus in feite het speel-leerproces van het kleuteronderwijs over."

Leerplicht

Jef Dezaire van de KOV: „Een dergelijke maatregel had ik voor onmogelijk gehouden. Bij een enquête van een paar jaar geleden was al gebleken dat veruit de meeste ouders onverplicht hun kind al met vier jaar naar school sturen. Toen hebben we een leerplicht voor vierjarigen nog afgewezen, maar de behoefte bestond wel: weinig ouders zouden tegen die leerplicht hebben geprotesteerd. Aan die behoefte wordt nu gewoon niet meer voldaan. Deetman heeft gewoon geld nodig, en kennelijk is een goede start van de schoolloopbaan vergeleken daarbij in Nederland in het geheel niet meer belangrijk."

Dezaire wijst er op dat Nederland toch al achterloopt: op het gebied van crèches is het ook droevig gesteld. „Het ontwikkelingsproces van de basisschool gaat de mist in, want dat is gebaseerd op de vierjarige kleuter. Aan deze maatregel ligt geen enkele onderwijskundige maatregel ten grondslag, het gaat alleen om geld."

Dezaire roept de ouders op om samen met de onderwijskrachten en de vakorganisatie in het geweer te komen, bij het parlement te protesteren. „De grote kracht moet komen van de ouders. Samen moeten wij Deetman deze kans niet geven." Hij ziet dan ook helemaal niets in het 'gerommel' dat Cordewener ziet aankomen. „Dat is dan alleen weggelegd voor mensen met geld," meent hij.

Toch fusie PLEM, PNEM en PZEM

DEN BOSCH – De drie zuidelijke energiebedrijven PLEM, PNEM en PZEM zijn woensdag tot de conclusie gekomen dat een fusie van de drie produktiebedrijven mogelijk is. Aanvankelijk had de PZEM tegen deze fusie grote bezwaren. Dat bleek tijdens oriënterende besprekingen door delegaties van de drie energiebedrijven in Den Bosch.

De PLEM (Provinciale Limburgse Energie Maatschappij) en de PNEM (Provinciale Noordbrabantse Energie Maatschappij) verwachten nog dit jaar tot afronde besprekingen te kunnen komen. De PZEM (Provinciale Zeeuwse Energie Maatschappij) wil in verband met de constructie van dit bedrijf een aanvullende studie laten verrichten over de gevolgen die deze fusie heeft voor het bedrijf.

Maar ook de PZEM verwacht in de loop van volgend jaar tot de nieuw op te richten EPZ (Elektriciteits Produktiebedrijven Zuid) te kunnen toetreden. In afwachting van de definitieve toetreding van de PZEM tot de EPZ zal ir. A. Tiktak, directeur van de PZEM, als waarnemer deelnemen aan het projectteam dat de oprichting van de EPZ verder zal voorbereiden.

De drie elektriciteitsbedrijven zullen ieder afzonderlijk wel voor de distributie van de energie in hun gebied blijven zorgdragen.

Voor ambtenaren Venlo

Langer vrij bij bevalling

VENLO – De gemeente Venlo wil voor ambtenaren die in verwachting zijn een meer flexibele zwangerschapsverlofregeling gaan invoeren. Tot nu toe was het de gewoonte dat vrouwen doorwerkten tot zes weken voor de vermoedelijke datum van bevalling. Na de geboorte had men dan nog eens zes weken vrij. In Venlo kunnen deze ambtenaren binnenkort voor de bevalling langer doorwerken en die langer doorgewerkte tijd na de bevalling optellen bij de normale zes weken. Hierover moet wel tevoren overleg worden gepleegd. B en W nemen met deze regeling een advies over van het college voor Arbeidszaken, de adviseur van de Vereniging van Nederlandse gemeenten (VNG) op het gebied van de rechtspositie van ambtenaren.

Makado-Beek, dààr moet je naar toe... deze week:

MAKADO

In Makado-Beek zijn gevestigd: Alberto, wijnen en dranken / Bart Smit / Biezjoe, mode-accessoires / Brilmij / Dick van den Bergh b.v, oosterse tapijten en vloerbedekking / Euro Art and frames, olieverfschilderijen en kunstnijverheidsartikelen. / Phildar - wolboetiek. Het Goudse Kaasboertje / Giraffe / Hom b.v. / Reisburo van Hulst b.v. / Het Ys Huisje / Janssen Electronica / Kijkshop / Koffieshop 'De Platschi' / Kruidenboerderij 'Rozemarijn', homeopathie, reformprodukten enz. / Durlinger's schoenbedrijf. Marca / MUA mode-stoffen / Miro Super Super-Markt / Mister Minit / Perzenhuis Import b.v. / Kruidvat / Kwantumhallen / Rusman, bloemen en planten b.v. / Zeeman Textiel Supers / Boetiek Penny Lane / Disco Danser, grammofoonplaten etc.

MAKADO

ECHT WAAR!

PENTAX P 30 met **PENTAX TAKUMAR 3.5/28-80** zoomobjectief

Sensatieprijs **699.-**

NIEUW

Kodacolor Gold 135-24

11.95

2 stuks 19.95

Geldig t/m 30.8.1986

WEERT, HEERLEN, GELEEN, KERKRADE, BRUNSSUM, MAASSTRICHT, HEER, SITTARD.

Filmpost DAT KLIKT!

Filmpost DAT KLIKT! Filmpost Filmpost DAT KLIKT!

dactylo uitzendburo

Heerlen

verkoper

Vereisten:

timmerlieden

c.v. monteurs

machinist

Kerkrade Eygelshoven. Kennedylaan 66. 045 - 352059/353592

Sittard. Mozartstraat 29. 04490 - 23266/25878.

Contacten/clubs

PRIVE – escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

VENUS-INTERSERVICE Brunssum: voor al uw privé-adressen. Inschr. dames od. echtp. mogelijk. Open van ma. t.m vrij. 13-21 uur. Tel. 045-257191.

BRIGITTE nieuw! Af 10 uur ook zat. + zond., lev. meisje gevr. 045-721759.

KATJA, Maria en Peggy privé en escort ook weekends. tel. 045-424050.

Privé **SITTARD**: nieuw nieuw bij Marina, Shirley en Pinky V. ma. t.m vr. van 12-24 u. Inl. 04490-28256.

PRIVE ma.-do. 14-23 u. vr. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

Vera **PRIVE** met nieuw telefoonnummer. Tel. 04754-5818.

Escortservice Diana **045-320905** dag. geop. vanaf 's morgens 9 uur, ook weekends.

Helemaal nieuw **KALINKA** Corina + Chamilla, tel. 045-228738.

Nieuw **CARRY** bij Vanessa en Anita. Prive en escort va. 12 tot 02.00 uur. 045-225975.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. van ma. t.m vr. van 14.00 t.m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580 323399. Tot ziens.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t.m vrij. 045-241592.

PRIVÉ tel. 04406-41916. van 12 tot 24 uur.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade. Grensstr. 23. Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina: ma.-za. 14-4. zo. 20-4 u. 045-463943.

Privé en escort met **KITTY** en 4 meisjes. Mieke, Resi, Tanja en Maggy van ma. t.m zond. 11.00 u. t.m 04.00 u. Tel. 045-222356.

WILMA verhuisd van 425100 naar 045-224855. Nieuw!

PRIVÉ. Nieuw adres: tel. 045-224855.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met nieuw: Natasja, Sissy, Bianca en Thaera. Bel dag en nacht: 045-222231.

NANCY met Chantalle, Kimmy, Rosy en Lilian. Dag. geop. v. 10 tot 23 uur. 04494-45098. Za. v. 10-18 u.

ECHTP. zkt. k.m. ander echtp. voor moderne vriendsch. Br. o. nr. HK 446 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

VIDEOCLUB Heerlen Anja, Chantal, Wanda. Tel. 045-716067.

TAMARA, met nieuw Marion, Silvie, Monique, Daniëla, Sophia ont. privé van ma. t.m vrij 10-24 u. Tel. 04494-42313. Za. en zo. 14-24 u. Ass. gevr.

NIEUW in Maastricht. Johnny-Boy ontvangt u privé. Tel. 043-250559.

PRIVE en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

PETER en Nico privé en escort. va. 10 u. t.m 02 u. 's nachts. 045-226546.

Privé bij **ANITA**, ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

Koningin van de ZELFMAAKMODE. Op 3 okt. verkiezing van de prinsessen in de Geulhal met modeshow. Hieruit wordt de koningin gekozen. Inschr. per categorie voor iedereen. Zelfmaakmode v/h Tilly Grammer, Raadhuisstr. 68, Heerlen, tel. 714604.

Voor alle koelkasten en diepvriesreparaties VROKO 045-441566 of 461658.

TV reparatie zonder voorrijkosten. Z. Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

KUNSTGEBITREPARATIES Duyzings, klaar terwijl u wacht. Beylkensweg 14, Ohsbeek, tel. 04492-4615.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE, zonder voorrijkosten. Bel Geleen: 04494-45230. 24 uur service.

Onderhoudscontract KEUKENGEISER met geen gezeur garantie. Ontkalken ƒ 49,-. Ook avondservice. Tel. 045-352993-229096.

Jaarlijkse onderhoudsbeurt centrale verwarming incl. GASBESPAREND afstellen ƒ 49,-. Ook avondservice. Tel. 045-352993-229096.

Iedere maandag DANSEN met orkest!!! Vrij entree. Bar-dancing Bel Air, Hoofdstraat 30 Kerkrade.

WERKKLEDING en schoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24 Heerlen Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769. Donderdag koopavond.

de nieuwe modekollektie van BRISTOL 'HEET VAN DE NAALD'

jeugd sportschoen met klittebandsluiting. Kleurstelling: wit/blauw en blauw/wit. mt. 28 - 39 Adviesprijs 19.95 **15.-** ook met vetersluiting!

wit leder trim/vrijetijdsschoen met 2-kleurige zool. Geschikt voor binnen en buiten. mt. 28 - 45 Adviesprijs 59.95 **37.50** ECHT LEDER

fantasie-pullover. Wol/acryl in de kleurstellingen marine/groen en avio-blauw/grijs. maten S/XL Adviesprijs 89.95 **65.-**

modieus, vlot katoenen shirt met lange mouw. In de modekleur kobaltblauw. Adviesprijs 49.95 **37.50**

sportieve zwarte jongensschoen met snelrijg-sluiting. Mt. 28 - 34 Adviesprijs 39.95 **30.-** mt. 35 - 39 35.-

O'Hara

O'Hara joggingpak met kontrastbies. Diverse kleurstellingen. mt. 5 t/m 9 Adviesprijs 69.95 **40.-** mt. 104 - 164 Adviesprijs 59.95 **35.-**

leder fietsmolière in de kleuren zwart en kobalt. Mt. 27 - 35 Adviesprijs 39.95 **30.-** ECHT LEDER

vlotte laarzenmode voor dames en heren!

'Western'-look suède herenlaars. Kleur beige. Afgeschuinde platte hak! mt. 40 - 46 Adviesprijs 89.95 **75.-** ECHT LEDER

modieuze zwarte plooilaars met makkelijke blokhak. Adviesprijs 69.95 **55.-**

checker kwaliteit voor lage prijs

leder 'College'-instapper in donkerblauw en zwart. mt. 36 - 41 Adviesprijs 69.95 **50.-** geheel gevoerd! ECHT LEDER

mocassin-instapper in zwart, blauw en bordo. mt. 40 - 45 Adviesprijs 59.95 **40.-**

vlotte pump met makkelijke hak. Kleuren zwart en paars. mt. 36 - 41 Adviesprijs 39.95 **30.-**

sportieve leder schoen in naturel en grijs. - soepel en sterk. mt. 40 - 46 Adviesprijs 69.95 **50.-** ECHT LEDER

WIJD model in GEBLEEKTE DENIM maten 28 t/m 38
STRAK model in STONE-WASHED DENIM maten 30 t/m 40
Adviesprijs 69.95 **45.-**

BRISTOL

aanbiedingen gelden, zolang de voorraad strekt, tot en met zaterdag 23 augustus 1986

HEERLEN Hoogeweg 2 - 4 (zijstraat Schelsberg) tel. 045 - 722368 donderdag koopavond
KERKRADE Nullanderstraat 102 (centrum Kerkrade) tel. 045 - 455919 donderdag koopavond
ROTHEM - MEERSSEN Koopcentrum 'Au Ciel', Kuilenstraat 75 tel. 043 - 641064 donderdag koopavond

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

Wij zijn geopend van maandag t/m vrijdag van 9.15 tot 17.30 uur
Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur
Donderdag koopavond

Maasnielderweg 33 Telf. 04750-16141 Roermond-Maasniel nabij Philips

RUIME PARKEERGELEGENHEID

Volgens rapport geen sprake van gasuittreding

Woonwagenkamp kan naar sportterrein verhuizen



● De kern van Craubeek waar de bewoners nogal eens te kampen hebben met wateroverlast.

NUTH – Er is geen sprake van gasuittreding op het sportterrein aan de Spoorstraat in Nuth, zodat er geen belemmering is voor woningbouw. Dit betekent dat de verhuizing van het woonwagenkampje op het evenementenplein naar het sportterrein aan de Spoorstraat door kan gaan. Dat valt te lezen uit het rapport van het Instituut voor Grondmechanica en Funderingstechniek, dat een onderzoek verrichtte naar de mate van gasuittreding op het sportterrein. Nader onderzoek is overbodig, zo stelt het Maastrichtse instituut. Het college ziet daartoe dan ook geen aanleiding.

Het IGF boorde op zes plaatsen tot Ven diepte van maximaal twee meter. Uit de grondmonsters blijkt dat er een minerale hoeveelheid olie in de grond zit, die echter ver beneden de door het Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieuhygiëne gestelde normen blijft. Het chemisch laboratorium onderzocht de zes grondmonsters op zuurgraad, geleidbaarheid en zware metalen. „Tijdens het boren werd in geen enkel boorgat uittredend methaangas waargenomen, zoals wel het geval was op het naastgelegen en in april 1985 door de Provinciale Waterstaat onderzochte terrein", aldus het IGF.

In principe moet het sportterrein aan de Spoorstraat begin volgend jaar klaar zijn voor de vestiging van vijf woonwagens. Of het kampje daar inderdaad komt, is nog niet zeker, want de gemeente heeft inmiddels elf bezwaarschriften binnengekregen. Een aantal bezwaarschriften maakt gewag van aantasting van het natuurlandschap in de Hellenbeukerbeemden, waarover de PPR onlangs het college schriftelijk nog eens bekritiseerde.

Toezegging

Een aantal bewoners wijst erop dat het college in 1980 zou hebben toegezegd dat er geen nieuw kampje aan de Spoorstraat zal komen, als het huidige kampje op het evenementenplein verhuist. Volgens een woordvoerder van de gemeente is daar geen sprake van. „Er is destijds toegezegd dat het kampje niet op het evenementenplein zou blijven, maar de toezegging dat dit niet elders aan de Spoorstraat zou komen is nooit gedaan".

„Van alle locaties, die in het verleden zijn aangewezen, zijn er nog drie over. Die in Schimmert, Hulsberg en aan de Spoorstraat. Nuth moet drie locaties hebben. Het is nu aan de raad om te beslissen of de Spoorstraat de juiste plaats is", aldus de woordvoerder. De beslissing van de raad zal deels afhangen van het advies van de commissie bezwaren en bezwaarschriften. Deze hoort op 28 augustus de grieven van de Spoorstraat-bewoners.

Raad om krediet van f 130.000 gevraagd

Extra maatregelen tegen wateroverlast Craubeek

VOERENDAAL – Als de gemeenteraad van Voerendaal maandag akkoord gaat, zullen op korte termijn maatregelen worden genomen tegen de wateroverlast in Craubeek. Het college van b en w vraagt de raad hiervoor een krediet van ruim 130.000 gulden uit te trekken. In een poging ook de problemen aan de Holleweg uit de wereld te helpen, wordt momenteel de aanleg van een bufferbassin overwogen.

De wateroverlast is verspreid over drie plaatsen. De panden en stallen aan de Craubekerweg nabij de aansluiting bij de Kaardenbekerweg stromen bij forse regenval onder water doordat de riolen de regenval niet tijdig kunnen afvoeren. Het probleem wordt verergerd doordat de weg hoger ligt dan de aangrenzende percelen. De aanleg van een extra riool en het metselen van een betonnen goot moeten de problemen voorgoed de wereld uit helpen. Het verhelpen van de wateroverlast kan daar overigens pas definitief zijn beslag krijgen door de aanleg van het eerder gemelde bufferbassin aan de Holleweg.

Eenzelfde bassin moet de wateroverlast in de kern Craubeek eveneens oplossen. Het water daar is afkomstig van het landelijk gebied en stroomt vanaf de Penderkoolhofsweg en de Boschveldweg richting Craubeek. Verbetering van het rioolstelsel in Klimmen moet er ook toe bijdragen dat de wateroverlast in Craubeek tot het verleden zal behoren. Als de raad akkoord gaat met het collegevoorstel wordt in oktober begonnen met de werkzaamheden, die enkele weken in beslag zullen nemen.

Groot feest in Meezenbroek

Voetbalclub KEV bestaat zestig jaar

HEERLEN – Voetbalvereniging KEV uit de Heerlense wijk Meezenbroek gaat komend weekeinde het 60-jarig bestaan vieren. Dat gebeurt met een uitgebreid feestprogramma en is gepland in café Boeren-Slot aan de Kasteellaan en het sportveld van de vereniging aan de Frans Halsstraat. Kracht En Vlugheid (KEV) werd in 1926 opgericht en speelt momenteel in de derde klasse KNVB.

Meezenbroek is overigens een sportieve buurt. Deze Heerlense wijk telt drie voetbalverenigingen. Een van de oudste is de jubilerende club. Om technische redenen kon ter gelegenheid van het jubileum geen feesttent worden opgezet. Daarom vindt de receptie vrijdag 22 augustus plaats in café Boeren-Slot. Deze begint om 19.30 uur. Naast de bestuursleden is er ook een aantal oud-KEV'ers aanwezig. Aansluitend is er een feestavond.

Zaterdagmiddag begint om 13.30 uur op het sportveld een wedstrijd met als titel 'De sterkste man van Heerlen'. De deelnemers moeten acht onderdelen afwerken. Om 19 uur begint een voetbalwedstrijd tussen de KEV-veteranen en het oud vierde elftal (1975/1976). Na afloop is er voor alle leden een groot tuinfeest op het KEV-terrein met het orkest Sunshine.

Zondag wordt er een fiets-trimtocht (35 en 75 kilometer) georganiseerd. De start is gepland tussen 09.00 en 11.00 uur bij de kantine. Vanaf 11 uur is er eveneens frühschoppen op het voetbalveld. Om 13 uur begint een grote zeskamp.



● *André Coumans tijdens een in '78 gehouden informatiebijeenkomst in Strasz, gelegen aan de andere kant van de Kerkraadse Nieuwstraat, waar hij als lid van de Stichting Actiegroep Noord-Zuid het woord voerde.*

'AL BLIJVEN WE PERTINENT TEGEN'

Actiegroep verheugd over inspraak SW-26

KERKRADE – De Stichting Aktiegroep Noord-Zuid heeft deels terughoudend maar ook met tevredenheid gereageerd op het besluit van wethouder A. Coumans een oplossing te vinden voor het doortrekken van de SW-26 bij de Sint Pieterstraat op de Vink. (Lees ook L.D. gisteren). De heer S. de Boer, secretaris van de actiegroep, zei overigens dat de groep pertinent tegen de weg blijft.

Daarentegen was hij verheugd over de aanpak waar wethouder A. Coumans (zelf oud-lid van het Actiecomité) voor gekozen heeft: Eerst inspraak en dan pas plannen. „Dat is in het verleden wel eens anders geweest", aldus de heer De Boer. „We hebben wel eens jaren geleden tijdens een informatieavond meegemaakt dat de microfoon uitgezet werd toen we het woord kregen en onze mening gaven." Hij meent met zijn actiegroep constructieve bijdragen te kunnen leveren om tot een zo goed mogelijke oplossing te komen. De heer De Boer kon gisteren nog niet ingaan op concrete punten uit de notitie.

Professor J. Stassen, directeur van de oude abdij Rolduc, heeft eveneens vertrouwen in de aanpak van de wethouder. Eventuele bezwaren tegen de inhoud van de notitie kon of wilde hij nog niet maken.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Kerkrade

● Zondag houdt schutterij Sint Hubertus Haanrade het grenslandkoningsschieten van de Internationale Bond van Kruisboogschutters. Het grenslandkoningschieten begint om vier uur 's middags op de feestweide naast het clubhuis.

Chevremont

● De jaarlijkse kerkfeesten in Chèvremont worden komend weekeinde gevierd. Vrijdagavond is er een disco-avond die om 20 uur begint. Zaterdag worden de feesten om 14 uur officieel geopend door pastoor Kuyer waarna er tot 19 uur een rommelmarkt is. In de feesttent treedt Weerwaas op. Ook 's avonds is er in de feesttent tot middernacht lifemuziek. Na de H. Mis om 10.30 uur op zondagochtend is er frühschoppen. De rommelmarkt is die dag geopend tot 19.00 uur. Met de opbrengst van het feest wordt de kerk een nieuwe verfbeurt gegeven. Mensen die nog spullen hebben voor de rommelmarkt kunnen contact opnemen met de heer Holten: ☎ 045-421975, of met de pastorie: ☎ 045-452762.

● Zaterdag 23 en zondag 24 augustus houdt de politiehonden-sportvereniging 'De Trouwe Helper' Chevremont haar jaarlijkse bondswedstrijd op het sportterrein achter het Antonius Doctor College aan de Rolduckerstraat te Kerkrade. Zaterdags beginnen de wedstrijden om 12.00 uur en zondag om 10.00 uur. De prijsuitreiking is zondagavond in Café Sjevemet aan de Sint Pieterstraat 55 in Chevremont.

● De voetbalclub VC Hoss houdt zaterdag 13 september een reünie. Omdat het onmogelijk is om alle exleden te achterhalen, worden oudleden verzocht om contact op te nemen met het organisatiecomité, ☎ 045-460353.

Heerlen

● Op Douvenrade wordt zaterdag van 14.30 tot 18.00 uur het Douvenrader tuinfeest gehouden. Iedereen is er van harte welkom.

● De bewoners van de Horicherhof houden zaterdag van 14.00 tot 17.00 uur een Kunst- en Ambachtenmarkt op de binnenplaats. De entree is gratis. De Horicherhof is gelegen aan de Corisbergweg te Heerlerbaan.

● Zaterdag wordt er op de binnenplaats van de kinderboerderij Schrieversheide een pluimveekeuring gehouden van 8.30 tot 18.00 uur. Zondag wordt er van 11.00 tot 15.00 uur het zogeheten "Zomerfeest Schrieversheide" gevierd.

Nieuwenhagen

● Het bestuur van speeltuin De Voort houdt morgen zaterdag en zondag in de speeltuin aan de Pudderweg een groot tuinfeest met fancy-fair en rommelmarkt. Er treden diverse muziekgezelschappen uit de regio op. Speciale gasten zijn de gehandicapte leden van de band van het Hernesseord uit Middelharnis. Zij treden zaterdag om 19 uur op en zondag om 10.30 en 13.15 uur. De festiviteiten beginnen zaterdag om 14 uur, vrijdag om 19.00 uur.

Bocholtz

● Zaterdag wordt na de mis van 19 uur het nieuwe kerkhof ingewijd.

● Zaterdag is de receptie van RKDWZ van 19.00 tot 20.00 uur in het verenigingsgebouw.

● "De Schutsewej" houdt zaterdag een sport- en spelweg vanaf 15.00 uur aan de Schuttershof.

● De kruisboogschutterij St. Henricus werkt op zondag mee aan het Grensland-koningsvogelschieten. Vertrek bij het lokaal om 10.15 uur.

● Het Groene Kruis wil op donderdag 18 september beginnen met een cursus verantwoord afslanken in het G.K-gebouw aan de Kommerstraat 51a. Aanmelden voor 1 september, tel. 045-441500, dagelijks tussen 13.30 en 14.00 uur.

Brunssum

● De cv De Streupers houdt zaterdag, samen met de verkennersgroep St. Vincentius, de jaarlijkse zeskamp achter de engelse flats in Brunssum-noord. Om 14.00 uur verricht wethouder G. Boumans de openingshandeling.

Schaesberg

● Het jaarlijkse wijkfeest van het Klinkerkwartier, dat in het weekeind gevierd wordt, staat in het teken van het 5-jarig bestaan van de wijkvereniging. Zaterdagmiddag start men met een spellenmiddag voor de jeugd. 's Avonds is er feest in de tent op het Tasveld. Voor het frühschoppen op zondagmorgen zijn met name de zusterverenigingen uitgenodigd. verder staat er voor zondag een kinderrommelmarkt en een feestavond op het programma.

Ubach over Worms

● Morgen viert men in de wijk Lauradorp het feit dat het echtpaar Boerdijk al 10 jaar lang het beheer heeft van gemeenschapshuis de Sjtee-uul. Om 20.00 uur is er in de Sjtee-uul receptie, waarop de gezamenlijke verenigingen een cadeau aanbieden. Zaterdag is er een barbecue-avond en zondag Wienertreffen.

Jabeek

● Vanmiddag wordt van 14.30 tot 15.00 uur kleuter- en zuigelingenbureau gehouden in het gebouw van het Groene Kruis.

Simpelveld

● Morgen organiseren de samenwerkende verenigingen "Oud Simpelveld" met een dropping en een barbeque. Ook niet-leden kunnen meedoen. Inschrijven van 18.30 tot 20.00 uur in zaal Dackus Irmstraat.

● Morgen komt de wagen van Recycling Limburg naar de markt in Simpelveld, waar iedereen in de morgenuren klein huishoudelijk chemisch afval kan inleveren.

● De fractie Starmans houdt zaterdag spreekuur in het gemeentehuis van 11.00 tot 12.00 uur.

Omwonenden zijn herrie van gasten beu

Valkenburgers stellen sluiting camping voor

VALKENBURG – Ten einde raad hebben zo'n 25 gezinnen van de Daelhemerweg en Heunsbergerweg aan burgemeester, wethouders en gemeenteraad van Valkenburg aan de Geul voorgesteld om camping Den Dries maar te sluiten. „Onze tolerantiegrens is bereikt," schrijven de bewoners over de overlast die zij ondervinden van de gasten van deze camping. Den Dries is gelegen op de hoogte langszij de Daelhemerweg en heeft een toegangsweg vanaf de Heunsbergerweg.

De brief met de handtekeningen van de bewoners werd eind vorige maand verstuurd. In niet mis te verstane bewoordingen wordt de overlast nader uit de doeken gedaan. Die varieert van gebrul en geschreeuw, waardoor slapen tussen een én vier uur 's nachts vrijwel onmogelijk is, tot het gebruik van de Daelhemerweg als 'een groot openbaar urinoir'. Het plegen van vernielingen blijft niet meer beperkt tot bloemen en struiken, maar zelfs stoeptreden en afrasteringen moeten het ontgelden.

De bewoners laken in de brief het beleid van het gemeentebestuur. Zij concluderen dat het welzijn van de inwoners in de vakantietijd moet wijken voor toeristische belangen. „Arme kleine kinderen van de Daelhemerweg," verzuchten zij.

Hun hangt bovendien het angstbeeld voor ogen dat het in de toekomst nog erger wordt als de plannen tot uitbreiding van de dagrecreatie rond de Daelhemerweg worden gerealiseerd en ook de Europacamping tot aan de Daelhemerweg wordt uitgebreid.

De ergernis van de bewoners geldt ook het zoals zij zeggen 'zwakke optreden' van de politie. „Of zijn de agenten zodanig geïnstrueerd?", zo vragen zij zich af. Zij hebben de indruk dat de politie, ook na gemelde klachten, niet meer doet dan met een patrouillewagen de weg op en af te rijden.

Burgemeester Paul Gilissen laat in een reaktie op de brief weten onmiddellijk de politie verzocht te hebben versterkte aandacht te geven aan de klachten. „Verder is de rijkspolitie gevraagd gedurende het hoogseizoen, voorzover dat tot de mogelijkheden behoort, intensief toezicht ter plaatse te blijven uitoefenen," aldus de heer Gilissen. Op het voorstel van de bewoners om de camping te sluiten gaat hij niet in.

Per Persoon



Gouden muzikant

Leo Wijnands (59) uit Eygelshoven wordt morgen in Broeksittard in de bloemetjes gezet in verband met zijn gouden lidmaatschap van fanfare St. Cecilia. Hij krijgt dan ook de gouden bondsspeld. Zijn jubileum valt samen met het 85-jarig bestaan van de fanfare.

In de loop der jaren heeft Leo Wijnands tal van instrumenten bespeeld. Als 9-jarig knaapje begon hij als trommelaar en momenteel blaast hij de solo-bugel. Sinds dertig jaar woont de gouden jubilaris in Eygelshoven, waar hij werkt in een wasserij. Trouw rijdt hij nog elke week op en neer tussen zijn woonplaats en Broeksittard om de repetities bij te wonen of om er met de fanfare op uit te trekken.

Leo Wijnands bewaart hoofdzakelijk prettige herinneringen aan al die jaren dat hij lid van fanfare St. Cecilia is. „Maar even leek het erop dat de fanfare naar de knoppen zou gaan", vertelt hij. „Jaren geleden hadden we een dirigent die op muzikaal gebied een topper was, maar zijn menselijke benadering liet te wensen over. Het repetitiebezoek liep aanmerkelijk terug. Vaak waren er niet meer dan vijftien man. Gelukkig is uiteindelijk alles weer goed gekomen".

Afscheid

Na een dienstverband van ruim 32 jaar gaat **Lies Waterval** aanstaande vrijdag het De Weverziekenhuis verlaten. Iedereen is welkom op de afscheidsreceptie die vanaf vier uur 's middags gehouden wordt in de vergaderzaal.

Lies startte haar loopbaan in 1954, toen ze in opleiding ging voor A-verpleegkundige. Ze behaalde allerlei diploma's en werd in 1967 docent aan de Dienst Verpleegkundige Opleidingen. In 1980 werd zij docent en coördinator van de opleiding tot Kinderverpleegkundige, waar haar ervaring, kennis en inzet de afgelopen jaren volop waardering oogsten.

Jubilaris

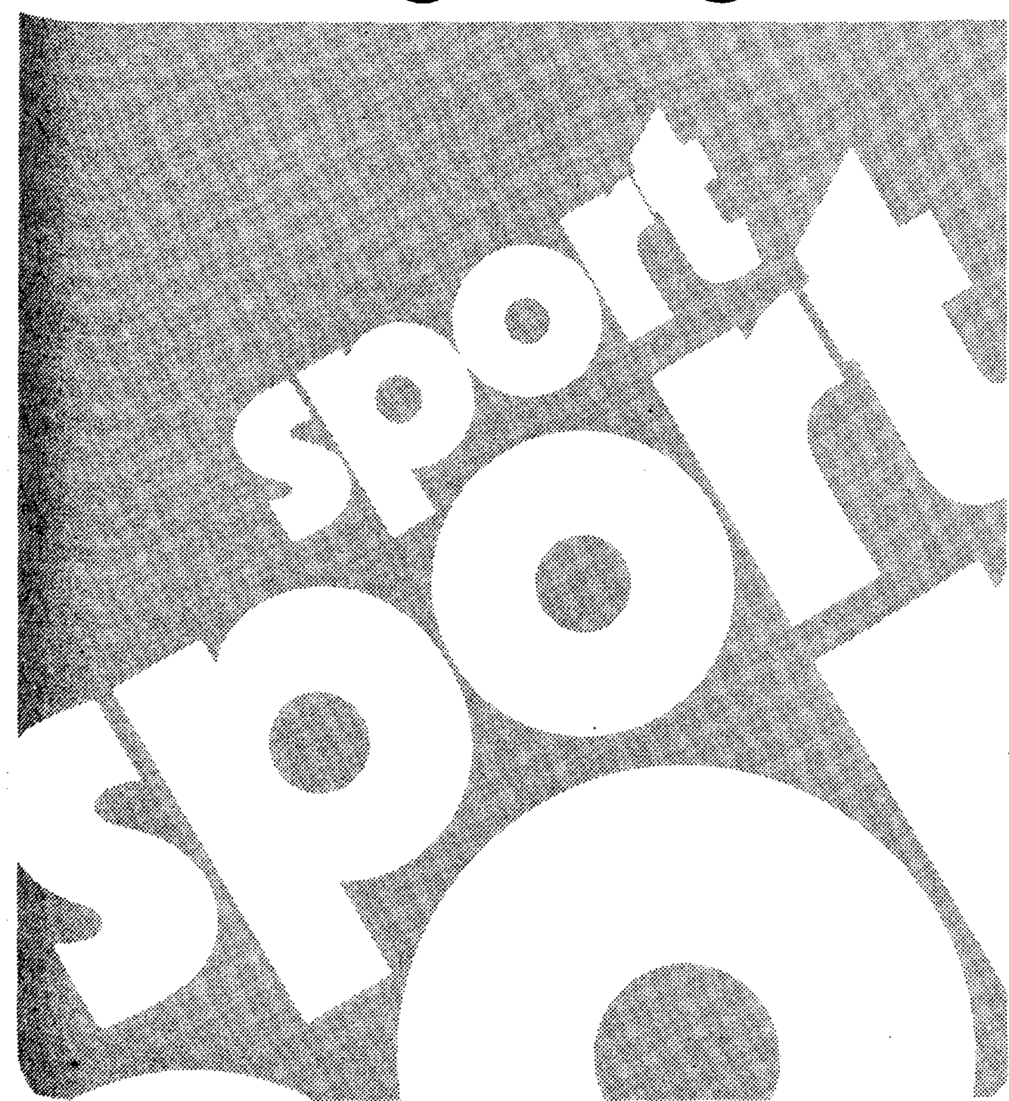
In Jabeek wordt zaterdag het feit gevierd dat **mevrouw M. Douven-Swelsen** 25 jaar geleden in het kleuteronderwijs stapte. Dit jubileum wordt onder andere gevierd met een H. Mis om 19 uur in de parochiekerk. Mevrouw Douven staat al 23 jaar voor de klas in Schinveld, vandaar dat de Grenslandzangertjes uit die plaats de mis opluisteren.

Schutterskoning

Piet Meelkop uit de Tripstraat in Eygelshoven is de nieuwe schutterskoning van het schuttersbroederschap Sint Sebastianus van Eygelshoven. Dat kwam vast te staan na het onlangs gehouden schuttersfeest op de schietweide aan de Rimburgerweg. Doelwit was een op een paal geplaatste houten vogel, vervaardigd door de toen nog regerende schutterskoning **Matieu Heckmans**. Zowel de heer Meelkop als Heckmans waren er vast van overtuigd dat zij het definitieve eindschot hadden gelost. Dat betekende dat er, zoals dat heet, 'gekaveld' moest worden. Schieten op een schietschijf. Piet Meelkop kwam iets dichter bij de roos. Hij is de nieuwe schutterskoning.

J. van Kan ZLSB-kampioen

J. van Kan uit Ubachsberg is tijdens de afsluitende schietwedstrijden kampioen geworden van de Zuidlimburgse schuttersbond.



Limburgs Dagblad

Donderdag 21 augustus 1986 ● Pagina 23

Eredivisie trekt minder toeschouwers dan verleden jaar

Rood voor Nijholt

DEN HAAG – Luc Nijholt van Haarlem heeft op de tweede speeldag van de eredivisie de twijfelachtige primeur de eerste rode kaart in het betaalde voetbal ontvangen te hebben. Hij trok in het duel tegen Veendam (0-0) de verstandelijke vermogens van arbiter Hobee in twijfel en kon vertrekken.

De zes midweekse wedstrijden trokken in totaal 45.700 toeschouwers. Een gemiddelde van 7500, een lichte daling met in vergelijking met vorig jaar, toen er acht duels gespeeld werden voor 62.000 toeschouwers, waaronder de Brabantse derby FC Den Bosch - PSV die 16.000 man publiek trok. Na twee verminkte speeldagen kent de eredivisie twee verrassende koplopers: FC Twente en Go Ahead Eagles. De ploeg van Kees Rijvers en Theo Vonk behaalde zijn tweede overwinning door in het Diekmanstadion AZ te verslaan met 1-0. Pouls besliste de wedstrijd. De Eagles hebben aan twee doelpunten in twee wedstrijden vier punten overgehouden. Beter hadden zij de preek van bondscoach Rinus Michels over resultaat-voetbal niet in de praktijk kunnen brengen. Hofstede schoot in het Zuiderpark de Deventer-club naar de kop van de eredivisie.

FC Den Haag maakte zijn rentree in de eredivisie met verlies en verloor voor het eerst sedert een jaar in de competitie. Goed blijft ook Sparta het doen. In de eerste van de zes Rotterdamse derbies in het seizoen, versloeg de club van Het Kasteel Excelsior met 2-0. De komst van Barry Hughes heeft de voetbalsfeer bij Sparta doen opleven. De jonge ploeg, die weer een aantal basis-spelers noodgedwongen zag vertrekken, lijkt nauwelijks in de kracht te hebben ingeboet. Na PSV ondervond ook Excelsior de sterkte van Sparta. Beide spitsen, Böckling en Lengkeek, brachten de Spartaanse kracht in doelpunten tot uitdrukking.

De betekenis van een strenge, priemende vinger van de shirtsponsor, is met enige vertraging tot de spelers van FC Utrecht doorgedrongen. De ieder jaar ruim vier ton in de Utrechtse vereniging investerende geldschieter, eiste aan het begin van het seizoen prestaties van zijn vereniging. De eerste kans de sponsor weer aan zich te binden, tegen FC Twente, lieten de Utrechters schieten. In Zwolle, waar aanhangers van de gasten al ruim voor het duel een wedstrijd met de politie waren aangegaan, kwam het eerste succesje. Promovendus PEC Zwolle, gesterkt door het kleine verlies bij Feyenoord, liep zich zelf en de bal voorbij (2-4). Van Loen (2), Van der Waart en Adelaar verzorgden de domstedelijke productie. Doufikar en Foeke Booy de Zwolse.

Cameraman getroffen door discus

OOST-BERLIJN – Een cameraman van het tweede Westduitse televisienet (ZDF) is tijdens de laatste kwalificatiewedstrijd voor de Europese atletiekkampioenschappen van de Oostduitse atletiektop in Oost-Berlijn door een discus op het hoofd getroffen. De man werd in bewusteloze toestand naar een ziekenhuis overgebracht.

Ongelukken in de atletiek kostten dit seizoen reeds twee mensen het leven. In het voorjaar werd in Polen een jurylid dodelijk op het hoofd getroffen door een slingerkogel. Een Amerikaanse journalist liet het leven toen hij ook door een slingerkogel werd geraakt. In juni had een Spaans jurylid bij de Westathletic-wedstrijd in Barcelona alle geluk van de wereld toen een speer langs haar hoofd schoot en alleen haar bril afwierp.

Boven (?)

HEERLEN – De Nederlandse alpinisten Ton van den Boogaard en Rudolf de Koning hebben de 7.788 meter hoge Rakaposhi, een berg in de Karakorum in het westelijk deel van de Himalaya, beklommen. Op dit moment is nog niet bekend of Heerlenaar Hans Lanters erin is geslaagd de Nanga Parbat te bedwingen. Volgens de planning zou de Benelux-expeditie waarvan Hans Lanters deel uitmaakt, gisteren begonnen zijn met de ontruiming van het basiskamp. De laatste berichten van de Nanga Parbat-beklimming, een berg van 8.125 meter, dateren van begin deze maand. De expeditie vertoefde toen op een hoogte van 7.000 meter. Door het slechte weer moest een toppoging worden uitgesteld. Daarna verbeterde de weerssituatie en gingen de klimmers opnieuw naar boven.

Ploeg Raas: zes man weg

SCHAGEN – De wielerploeg van Jan Raas ziet volgend seizoen zes renners vertrekken. Raas ziet voorjaarskoning Adri van der Poel naar de formatie van Schuiten gaan. Van vijf renners wordt het contract om uiteenlopende redenen niet verlengd: Henri Manders, Peter Heeren, Hans Daams, Emiel Kerstens en de Belg Marc Dierickx. De Westduitser Rolf Gölz is aangetrokken, net als Jean-Paul van Poppel, Nico Verhoeven en Gert Jakobs.

Hinault: rood

PARC ESTES – De twaalfde etappe, een criterium over 76 kilometer in Parc Estes, van de meerdaagse wielerkoers Cours Classic leverde een overwinning op voor de Italiaan Moreno Argentin. De Fransman Bernard Hinault mocht afloop weer een nieuwe, rode leiderstrui aantrekken.

Overig wielernieuws op pagina 25

Fortuna komt tactische blunder niet meer te boven

Roda JC - Fortuna Sittard 2-0 (2-0) – Score: 14. Blattler 1-0; 21. Wildschut 2-0. Toeschouwers: 12.000. Scheidsrechter: Geurds. Gele Kaart: Brandts (Roda JC).
Roda JC: Smits, Hanssen, Brandts, Calderwood, De Jong, Wildschut, Suvrijn, Blattler, Hoekman, Meyer (77. Iwanir) en Jans.
Fortuna Sittard: Van Gerven, Maessen, Eleveld, Koevermans, Boessen, Mordang (46. Thijssen), Evers, Reijners, Janssen, Holverda (79. Van Marwijk) en Linford.

Droomdebuut 'nieuw' Roda JC

door huub paulissen

KERKRADE – Roda JC is verlost van het Fortuna-syndroom. Jarenlang werden de Kerkradenaren voor eigen publiek gekleineerd door de 'aartsvijand' uit Sittard. Sedert gisteravond is Roda JC weer baas in eigen buik. In de openingswedstrijd tegen Fortuna Sittard bleken de nieuwe Kerkraadse bezems ook in sportief opzicht schoon te vegen. De dikverdiende 2-0 zege, de aanzienlijke coulisse van 12.000 toeschouwers; Roda JC blijft breken met de minder prettige tradities. Fortuna stond er machteloos bij en keek naar de bij vlagen wervelende voetbalshow.

● *Pierre Blattler kan terugblikken op een uitstekende ouverture.*

Foto: DRIES LINSSEN

In feite groef Fortuna Sittard al het eigen graf met het bekendmaken van de basisopstelling. Zonder de geblesseerde de Lens (maar met Holverda en in afwachting van het hoger beroep speelgerechtigde Linford) passeerde trainer Bert Jacobs ook nog de routiniers Frans Thijssen en Bert van Marwijk. Vooral het bankzitten van middenveldregisseur Thijssen wekte verbazing. Jacobs trok verregaande consequenties uit het vormgebrek van de spelverdeler, maar dat zou zich in organisatorisch opzicht wreken.

In de beginfase mocht Fortuna nog hoop koesteren, omdat de pijnlijke herinneringen Roda JC lamlegden. Een redding van Wildschut op de doellijn en slecht afwerken van de doorgebroken Linford voorkwamen dat zich opnieuw donkere wolken boven Kaalheide samenpakten. Met een schot van Jans in het zijnet viel het angstcomplex van de thuisclub af. Roda startte met agressie en attractief voetbal een ware belegering. Na een kwartier kraaide de thuisclub de eerste keer victorie. Jans zag de opgerukte Hanssen vrij staan en diens voorzet werd fraai ingekopt door uitblinker Pierre Blattler.



Een incident rond diezelfde Blattler vormde ook de inleiding tot de tweede treffer. Eleveld haalde de doorgebroken benjamin van Roda op de rand van het strafschopgebied genadeloos onderuit. Heel Kerkrade claimde (onterecht) penalty. De wraak zou zoet zijn. Hoekman wipte de vrije trap op en Wildschut legde al zijn woede in een schot, dat Van Gerven enkel in de bovenhoek hoorde suizen.

Twee beauty's; Roda JC had de smaak te pakken. Fortuna was volledig de kluts kwijt, werd op alle fronten afgetroefd. De aanval zat in eenzame opsluiting, het middenveld werd overklast en de verdediging had nauwelijks verweer tegen het uitgekiende en Kerkraadse spel**maaltijd. Roda JC had halverwege het heft opnieuw in handen genomen. Ook al verzuimde het de marge te vergroten, het buitenkansje om de Fortuna-frustratie uit te bannen werd met beide handen aangegrepen.**

● **Een agressief Roda JC bracht Fortuna op de knieën. Piet Wildschut (6) en Danny Hoekman onderstreepten dit in duel met Wout Holverda.**

Foto's: DRIES LINSSEN

Blijheid in Kerkrade ● scheve gezichten bij Fortuna

Pierre Blattler: „Zo'n doelpunt doet goed"

door fred sochacki

KERKRADE – Twee factoren waren in de derby tussen Roda JC en Fortuna Sittard van wezenlijk belang voor de 2-0 overwinning van de Kerkradenaren. Het spel van Jim Calderwood en Pierre Blattler bij Roda JC en het niet spelen van Frans Thijssen en Bert van Marwijk bij Fortuna Sittard. Calderwood en Blattler bewezen hun waarde binnen de lijnen terwijl Bert Jacobs ruiterlijk toegaf er met de opstelling naast te hebben gezeten.

Jimmy Calderwood en Pierre Blattler waren tijdens de derby de spelers hij het nieuwe Roda JC wel het indrukwekkendst gestalte gaven. Camoufleerde Jimmy Calderwood in het verleden met gepaste Schotse zuinigheid zijn spel; gisteravond stroolde hij met puntgave dieptepassen over vaak veertig of meer meters. Heeft Calderwood onder Rob Baan aan de traptechniek geschaafd? „Nee, mijn spel is noodgedwongen anders nu Martin van Geel geblesseerd is", aldus Calderwood. „In het verleden leverde ik alles in bij hem en liet het aanvallende gedeelte aan anderen over".

Het ging de aanvoerder goed af mede dank zij het voortreffelijk dekkingswerk van Ernie Brandts en Gène Hanssen. Een linie verderop maakte Pierre Blattler furore. De 20-jarige Kerkradenaar speelde met de brutaliteit van een ervaren profvoetballer en nam het leeuwenaandeel van de overwinning voor zijn rekening. Hij scoorde zelf en vormde ook de inleiding tot het tweede doelpunt. Zijn werklust en loopvermogen maakten zijn eerste volledige wedstrijd tot een geslaagd gebeuren. Het talent dat verleden seizoen tussen het schip en de wal vertoefde, kreeg gisteravond vaste grond onder voet.

„Die kans had ik verleden jaar al verdiend", vindt Pierre Blattler nog steeds. „Ik speelde toen ook niet slechter dan bijvoorbeeld Peter van de Ven. Alleen maakte hij altijd op de beslissende momenten een doelpunt". Blattler volgde wat dat laatste betreft Peter van de Ven vlekkeloos op. Het doelpunt in de veertiende minuut was het beste dat Roda JC kon gebeuren. „Ik ging heel bewust naar de eerste paal toen ik zag dat Gène Hanssen zich aan de zijkant vrijspeelde. De voorzet kwam op maat om in te koppen. Dat-ie er echter zo mooi in zou vliegen, had ik niet verwacht. Natuurlijk is dat een enorme opsteker. Zo'n doelpunt doet goed. Je wordt er nog sterker door al schoot ik op 't eind conditioneel toch iets er bij in".

Tevredenheid alom in het Roda-kamp, waar manager-trainer Rob Baan met een glimlach definitief afscheid nam van de mislukte voorbereidingsperiode. „Slechts tegen Everton hebben we bij vlagen gespeeld, zoals dat hoorde", vond Baan. „Tegen Fortuna hebben we de draad weer opgepikt. Het gebrekkige samenspel vanuit de voorbereiding bleef achterwege, ofschoon er nog voldoende werk aan de winkel is. Het begin van de tweede helft maakte dat duidelijk. Toen hinkten we op twee gedachten. Ik zag mijn spelers het liefst die derde treffer maken, terwijl zij probeerden de nul vast te houden".

In de tweede helft kwam met Frans Thijssen het voetballend element bij Fortuna Sittard veel meer aan z'n trekken. Vanuit de middenlinie, waarin voor de rust geen enkele lijn te bespeuren viel, werd de thuisploeg meer onder druk gezet en zag het er naar uit dat Roda JC alsnog in de problemen zou komen. De onschuldige Fortuna-aanval zelf loste die moeilijkheid echter al voor de thuisploeg op.

„Frans Thijssen had tot gisteren niet de blijk gegeven in vorm te zijn", verklaarde Bert Jacobs het aanvankelijke ontbreken van de exinternational. „Daarom heb ik gekozen voor een opstelling zonder hem. De andere oplossingen voldeden echter niet, waardoor Thijssen alsnog moest spelen. Ook een trainer kan fouten maken. Ik neem die verantwoordelijkheid op me, omdat ik nog altijd de enige ben die de opstelling maakt".

Naast Frans Thijssen was ook Bert van Marwijk niet al te gelukkig met de basisopstelling van zijn trainer. De van MVV overgenomen libero mocht tien minuten voor tijd opdraven omdat Holverda volslagen uitgeblust naar de kant werd gehaald. In recordtijd was de verdediger na afloop gedoucheerd en verdwenen richting Meerssen. „Ik zeg er niets over nu, want alles wat ik thans over die affaire zeg wordt tegen me gebruikt", was zijn commentaar. Een nietszeggen dat aan duidelijkheid niets te wensen overliet.

letje. Via impulsen van met name Calderwood, haalden de buitenspelers reeds weer de achterlijn. Van daaruit werden de ballen teruggelegd, om de boomlange centrumverdedigers van Fortuna te omzeilen. Koevermans en Eleveld werden er radeloos van.

Bert Jacobs erkende zijn fout niet alleen in woord na afloop, maar ook in daad na de eerste helft. Om rust is het elftal te brengen kon hij niet om Thijssen heen. De invloed van de spelverdeler deed zich gevoelen. Fortuna kwam beter in de wedstrijd en Thijssen lag aan de basis van goede mogelijkheden voor Eleveld en Holverda. De Sittardenaren voelden echter aan dat zij voor een verloren zaak streden. Zij legden het hoofd in de schoot. De wanhoopspoging, Koevermans in de spits voor de uitgebluste Holverda en Van Marwijk op de libero-plaats, kwam evenals de wissel van Thijssen als mosterd na de

Wereldrecord

OOST-BERLIJN – De Oostduitser Udo Beyer heeft bij atletiekwedstrijden in Oost-Berlijn het wereldrecord kogelstoten verbeterd en gebracht op 22.64 meter. Het oude wereldrecord stond met 22.62 meter op naam van een andere Oostduitser, Ulf Timmermann.

Barcelona blijft PSV de baas

BARCELONA – PSV is er niet in geslaagd als eerste buitenlandse vereniging in meer dan twintig jaar het toernooi van Barcelona te winnen. De Eindhovense formatie verloor in de eindstrijd met 0-1 van de gastheren. De beslissing viel pas in de 89e minuut toen Jan Heintze de doorgebroken Roberto onderuit haalde. Carrasco had van elf meter geen moeite Hans van Breukelen te passeren. Eerder op de avond verzekerde Tottenham Hotspur zich van de derde prijs door AC Milan met 2-1 te verslaan.



scorebord

eredivisie

Excelsior-Sparta	(4.700)	0-2
Den Haag-Go Ahead Eagles	(8.000)	0-1
Haarlem-Veendam	(3.500)	0-0
Roda JC-Fortuna Sittard	**(12.000)**	**2-0**
Twente-AZ	(5.500)	1-0
PEC Zwolle-Utrecht	(3.000)	2-4

Twente	2	2	0	0	4	3-1
Go Ahead Eagles	2	2	0	0	4	2-0
Sparta	2	1	1	0	3	3-1
Groningen	1	1	0	0	2	4-0
Roda JC	**1**	**1**	**0**	**0**	**2**	**2-0**
Feyenoord	1	1	0	0	2	3-2
Utrecht	2	1	0	1	2	5-4
Haarlem	2	0	2	0	2	0-0
Den Bosch	1	0	1	0	1	0-0
PSV	1	0	1	0	1	1-1
VVV	**1**	**0**	**1**	**0**	**1**	**0-0**
Veendam	1	0	1	0	1	0-0
Fortuna Sittard	**2**	**0**	**1**	**1**	**1**	**0-2**
Ajax	0	0	0	0	0	0-0
Den Haag	1	0	0	1	0	0-1
Excelsior	2	0	0	2	0	0-3
PEC Zwolle	2	0	0	2	0	4-7
AZ	2	0	0	2	0	0-5

Zaterdag, 19.30 uur:
PSV-Go Ahead Eagles
Zondag, 14.30 uur:
Sparta-VVV
Excelsior-Veendam
Den Haag-Fortuna Sittard
Haarlem-Ajax
Roda JC-AZ
Groningen-Utrecht
Twente-Feyenoord
PEC Zwolle-Den Bosch

eerste divisie

De Graafschap-Heerenveen	(2.500)	0-0
DS '79-Heracles	(1.500)	2-1
RKC-NEC	(2.100)	3-1
Telstar-MVV	**(2.000)**	**0-3**
Emmen-SVV	(2.500)	3-1
Volendam-Willem II	(3.000)	2-1
Vitesse-Helmond Sport	(2.300)	2-1
Cambuur-Eindhoven	(4.500)	2-0

Vitesse	2	2	0	0	4	5-2
RKC	2	1	1	0	3	5-3
DS '79	2	1	1	0	3	4-3
Heerenveen	2	1	1	0	3	2-1
Cambuur	1	1	0	0	2	2-0
Helmond Sport	2	1	0	1	2	6-4
Emmen	2	1	0	1	2	3-2
MVV	**2**	**1**	**0**	**1**	**2**	**4-3**
De Graafschap	2	0	2	0	2	1-1
SVV	2	1	0	1	2	4-4
Willem II	2	1	0	1	2	2-2
Volendam	2	1	0	1	2	4-6
NAC	1	0	1	0	1	2-2
RBC	1	0	1	0	1	2-2
Heracles	2	0	1	1	1	2-3
NEC	2	0	1	1	1	3-5
Telstar	2	0	1	1	1	2-5
Wageningen	1	0	0	1	0	1-2
Eindhoven	2	0	0	2	0	1-5

Zaterdag, 19.30 uur:
Willem II-MVV
Emmen-Helmond Sport
Zondag, 14.30 uur:
Wageningen-Heracles
De Graafschap-NEC
DS '79-NAC
RKC-Telstar
RBC-SVV
Volendam-Eindhoven
Vitesse-Cambuur

scoreverloop

De Graafschap - Heerenveen 0-0. Scheidsrechter: Bakker.
DS '79 - Heracles 2-1 (1-1). 7. Bartelings 1-0; 34. Schepers 1-1; 80. Ten Bakker 2-1. Scheidsrechter: Van Riel.
RKC - NEC 3-1 (0-1). 28. Grim 0-1; 59. Kruys 1-1; 72. Van Velzen 2-1; 87. Van der Kraay 3-1. Scheidsrechter: Van der Niet.
Emmen - SVV 3-1 (3-0). 14. Van de Weerd 1-0; 15. Fuhler 2-0; 43. Metz 3-0; 61. Könemann 3-1. Scheidsrechter: Luinge.
Volendam - Willem II 2-1 (1-0). 30. Jonk 1-0; 48. Duif 2-0; 57. Godee 2-1. Scheidsrechter: Van Mierlo.
Vitesse - Helmond Sport 2-1 (0-0). 58. Lalla 0-1; 73. Van der Brom 1-1; 80. Talan 2-1. Scheidsrechter: Reygwart.
Cambuur - Eindhoven 2-0 (0-0). 67. Rontberg 1-0; 85. Van der Ark 2-0. Scheidsrechter: Overkleeft.

kaarten

Eredivisie: rood: Nijholt (Haarlem); geel: Olde Riekerink, Schmidt en Ridderhof (Sparta); Snoei (Excelsior); Dilling (Go Ahead Eagles); Verschoor en Mulder (Veendam); Castelijn (AZ); Eleveld (Fortuna Sittard).
Eerste divisie: Nandlall en Hindriks (Emmen); Neeskens, Van Buuren, Oosterlee en Van Capel (SVV); Van Gils (Willem II); Payne (Cambuur); Constansia (Eindhoven).

topscorers

Eredivisie: 1. Van Loen en Adelaar (Utrecht); Lengkeek (Sparta); Houtman (Groningen) ; Doufikar (PEC Zwolle) 2.
Eerste divisie: 1. Grim (NEC); Van Tilburg (Helmond Sport) 3; **3. Van de Boogaard (MVV)**; Lammers (RKC); Van der Brom (Vitesse); Van Dorpel (Volendam) ; Schepers (Heracles) 2.

toto/lotto

HEERLEN – De juiste getallencombinaties van de Westduitse Mittwochslotto zijn: trekking A: 2, 4, 11, 30, 37, 45, reservegetal 28. Trekking B: 9, 10, 13, 35, 42, 43, reservegetal 22. Spiel '77: 3785121.
De uitslag van de Nederlandse toto 33 a: 2-2-3-1-1-2-3-1-2-1-1-1.

Ajax geveld in Marokko

CASABLANCA – Ajax heeft in het internationale voetbaltoernooi van Casablanca met 0-2 verloren van Gremio de Porto Alegre uit Brazilië. Bij rust was de stand nog gelijk. Gremio nam in de tweede helft afstand van de Nederlandse bekerwinnaar door doelpunten van Renaldo en Juan Antonio. Standard Luik plaatste zich als tweede ploeg voor de finale van woensdag door Jong Marokko met 1-0 te verslaan. Het doelpunt kwam van international Nico Claesen.

Hans Vincent leidt Maastrichtenaren naar onaangevochten overwinning

Dartel MVV ziet weer licht

door ivo op den camp

VELSEN – Er gloort weer hoop in Maastricht. Het échec van afgelopen zondag tegen SVV blijkt toch positieve elementen te hebben nagelaten. MVV tapte gisteravond tegen Telstar uit een heel ander vaatje met alle positieve gevolgen vandien. Een eclatante 0–3-overwinning was het gevolg. Bovendien lieten de Maastrichtenaren gedurende langere tijd zien wel degelijk een rol van betekenis in de strijd om de hogere posities in de eerste divisie te kunnen spelen.

Aanvankelijk bleek MVV zijn lesje goed geleerd te hebben. De in de eerste divisie onontbeerlijke agressiviteit, die tijdens de wedstrijd tegen SVV zo node werd gemist, bleek nu wel ruim voldoende voor handen. Bovendien was er veel beweging en ondersteunden de linies elkaar uitstekend. Telstar werd met dit spelletje regelmatig in verlegenheid gebracht en liet met name aan de linkerzijde, waar de oude rot Bischot duidelijk snelheid te kort kwam, veel gaten vallen.

Kansen voor de Maastrichtenaren konden niet uitblijven. Nadat Van den Boogaard in de zevende minuut na een voorzet van Hans Vincent Telstar-doelman De Haan een eerste maal op de proef had gesteld, was het een minuut later raak. Driessen gaf Van den Boogaard opnieuw een kans, die ditmaal met het hoofd doel trof: 0–1.

Onbegrijpelijk was dat MVV daarna het initiatief aan de opponent liet.

Inplaats van over de sterke rechterzijde met de goed spelende Hans Vincent en de mee opkomende Delahaye meer bressen in de Telstardefensie te slaan, trokken de Maastrichtenaren zich angstig terug in hun schulp.

Die houding werd de ploeg van Frans Körver bijna fataal. De communicatie binnen de MVV-verdediging, met Arie van Staveren op de voor hem ongewone libero-positie, liet te wensen over waardoor kansen voor de Noordhollanders niet konden uitblijven. Met name De Meijer stelde de Maastrichtse achterhoede regelmatig op de proef, maar een uiterste krachtsinspanning van voorstopper Schmeitz en attent keeperswerk van Hanssen stonden succes voor de ploeg van trainer Fred André in de weg.

Tijdens de tweede helft werd de bij Telstar falende Bischot vervangen door aanvaller Floor Buma, die voor meer power in de voorste gelederen van de Velsenaren moest zorgen. Niesten werd nu belast met de bewaking van Vincent, maar voor deze zijn tegenstander goed en wel had opgezocht, lag MVV's tweede treffer al in de touwen. Vincent, samen met Merk en Delahaye uitblinker bij MVV, lanceerde deze laatste in de diepte. MVV's rechter verdediger gaf Huub Driessen een niet te missen kans: 0–2.

Dit doelpunt betekende tevens de genadeklap voor de mager opererende Noordhollanders. Weliswaar trok Telstar opnieuw het initiatief naar zich toe, maar het heilige geloof in eigen kunnen ontbrak. Zelden slechts werd de MVV-verdediging nog zwaar op de proef gesteld, al maande Frans Körver zijn manschappen tot meer offensieve daden om elk gevaar te voorkomen. Het jarenlange counterconcept van MVV bleek echter nog niet volledig uit de ploeg te zijn verdwenen. Pas toen Telstar, nadat Van Staveren nog eenmaal op de lijn redding had gebracht, het moede hoofd definitief in de schoot legde, sloeg MVV, via Marcel Adam na schitterend voorbereidend werk van Hans Vincent nog eenmaal toe.

Frans Körer liet zich ditmaal na afloop wel aan de pers zien. Helemaal tevreden was hij echter niet. „We hebben nog teveel het initiatief aan de tegenstander gelaten. Dat is nog een gebrek aan de wil hebben om te winnen. Er zit nog te veel angst in de ploeg. Over de eerste helft ben ik dan ook zeker niet tevreden. We moeten ons nog meer durven laten zien. Maar dat is een leerproces, waarvan ik vanavond toch al de eerste positieve elementen heb gezien".



● Een vertwijfelde poging van Bert de Meyer (rechts) om te scoren voor Telstar. Marcel Adam probeert er nog zijn voet voor te zetten.

Foto: GER DIJKSTRA

Telstar–MVV 0–3 (0–1). 8. Van den Boogaard 0–1; 53. Driessen 0–2; 88. Adam 0–3. Toeschouwes: 1500. Scheidsrechter: Van Swieten.

Telstar: De Haan, De Jong, Juut, Bischot (46. Buma), Achmad, Niesten, Panhuis, Van Oosterum (71. Schoo), Schaap, Van der Linden, De Meijer.

MVV: Hanssen, Delahaye, Schmeitz, Merk, Van Staveren, Adam, Maas (65. Van de Luer), Vincent, Driessen, Thal, Van den Boogaard.

Oefenvoetbal

Zweden-Sovjetunie	0-0
Noorwegen en Roemenië	2-2
Finland-Oost-Duitsland	1-0
Bayern M.-Grash. Zürich	1-0
Feyenoord-TOGR	14-1
Brugge-Anderlecht	1-0
Valkenburgse Boys-Nijswiller	2-8
Zwart Wit-SCKR	4-1
Wijlre-RKSVG	1-1
Gulpen De Del	0-0
Epen-RKMVC	3-0
Slenaken dames Klimmania	4-0
Nijswiller-Maastrichtse Boys	1-0
FC Gulpen-Sanderbout	1-1
Buchten-Schimmert	4-5
Geleen-Meerssen	1-1
Haslou-RKONS	0-2
VANDAAG:	
Nijswiller-Chevremont	19.00
Groene Ster-Al Nahda	19.00
SV Treebeek-Schinnen	19.00
MORGEN:	
Scharn-Simpelveld	19.30
Bekkerveld-Al Nahda	19.00
ZATERDAG:	
Sportclub '25-Coriovallum	14.30
ZONDAG:	
Sportclub-Noorbeekse Boys	14.30
Bekkerveld-RKONS	14.30
Vaesrade-Al Nahda	13.30

Handbal

Limburger-Cup	
V en L-dames-Mosam	23-19
V en L-heren-Fortuna	21-16

Griekenland pakt vandalen harder aan

ATHENE – De Griekse overheid gaat gewelddadige voetbalsupporters voortaan strenger straffen. Het parlement heeft een wet aangenomen, die het mogelijk maakt om vernielzuchtige fans maximaal twee jaar gevangenisstraf te geven.

Op grond van de nieuwe wet kunnen supporters direct worden gearresteerd als zij vernielingen aanrichten op tribunes, gevaarlijke voorwerpen bij zich hebben of het spel onderbreken. Fans die eenmaal veroordeeld zijn, mogen voor een bepaalde periode geen voetbalwedstrijd meer bezoeken. Zij moeten zich een half uur na het begin van de wedstrijden op het politiebureau melden.

Bloedeloze remise

LONDEN – De negende partij in de schaaktweekamp om de wereldtitel tussen Kasparov en Karpov is na 20 zetten door herhaling van zetten in remise geëindigd. Door dat resultaat behield Kasparov zijn voorsprong van een vol punt. Na negen partijen is de stand 5-4 voor de wereldkampioen. De tiende partij wordt vrijdag gespeeld.

Verloop: wit: Karpov, zwart: Kasparov: 1. d2-d4 Pg8-f6 2. c2-c4 g7-g6 3. Pb1-c3 d7-d5 4. Lc1-f4 Lf8-g7 5. e2-e3 c7-c5 6. d4xc5 Dd8-a5 7. Ta1-c1 d5xc4 8. Lf1xc4 0-0 9. Pg1-f3 Da5xc5 10. Lc4-b3 Pb8-c6 11. 0-0 Dc5-a5 12. h2-h3 Lc8-f5 13. Pf3-d4 Lf5-d7 14. Dd1-e2 Pc6xd4 15. e3xd4 e7-e6 16. Lf4-d2 Da5-b6 17. Tf1-d1 Ld7-c6 18. Ld2-e3 Db6-a5 19. Le3-d2 Da5-b6 20. Ld2-e3 Db6-a5 remise

Olympische veiling

AMSTERDAM – Op vrijdag 26 september wordt bij Christie's in Amsterdam een veiling gehouden ten bate van de Stichting Olympische Zomerspelen 1992 Amsterdam. De stichting, die zich beijvert voor het binnenhalen van de organisatie van de Spelen van '92, heeft duizend oud-Olympiërs in Nederland aangeschreven. In totaal gaan er zeventig artikelen onder de hamer.

Onder de artikelen, die met veel enthousiasme werden ingestuurd, zijn veel kledingstukken, rugnummers, vaantjes en herinneringsmedailles. Fanny Blankers-Koen heeft het schepje beschikbaar gesteld, waarmee zij haar startpositie groef bij de Spelen van 1952 in Helsinki. Amsterdam heeft voor het stellen van zijn kandidatuur, waarover op 17 oktober in Lausanne wordt beslist, een budget van 12,7 miljoen gulden begroot. Van dat bedrag is dik tien miljoen gulden binnen. „En er komt nog elke dag geld bij", aldus een woordvoerder, die niet durfde te schatten welk een bedrag de veiling bij Christie's gaat opbrengen.



● *Kroonprins Willem Alexander bracht gisteren een werkbezoek aan de Stichting Olympische Spelen Amsterdam en ontving uit handen van Fanny Blankers-Koen en Anton Geesink een toepasselijk T-shirt.*

Hockeyreclame

HEERLEN – Voor ruim 400 toeschouwers behaalde de hockeyploeg van Jong Oranje in een vooral in de eerste helft voortreffelijke wedstrijd, een 3–0 overwinning op Jong Pakistan. Rogier van de Wal scoorde twee keer indirect uit een strafcorner. De beslissing viel al vroeg in de tweede helft door een strafbal-doelpunt van Maurits Crucq. De Pakistani vochten in de tweede helft hard voor een beter resultaat, maar door een tekort aan techniek en door een goede Nederlandse verdediging bleef de nul voor Pakistan staan. Op de foto geeft een Nederlandse speler liefst drie Pakistani het nakijken.

Zwemmers blijven ver achter bij Oostduitse prestaties

Amerikanen geven bloed om te winnen

MADRID – Het Amerikaanse zwemmen is niet meer wat het is geweest. Halverwege de wereldtitelstrijd in Madrid zit het de ploegleiding geducht dwars, dat Oost-Duitsland al vier wereldrecords heeft verbeterd en de vertegenwoordigers van Uncle Sam niet één. In de catacomben onder het magnifieke gemeentelijke zwemstadion wordt hier en daar zelfs een traan geplengd. Een heel verschil met het chauvinistische vertoon twee jaar geleden bij de Spelen van Los Angeles. Toen dacht Amerika weer te heersen op de golven. Maar het is tamelijk loos machtsvertoon gebleken, nu de DDR er weer bij is voor de bepaling van de juiste krachtsverhoudingen.

Oost-Duitsland heeft in de Spaanse hoofdstad al acht keer goud opgedoken, waarvan zeven maal bij de vrouwen. De Verenigde Staten kwam slechts drie keer op het hoogste podium: Matt Biondi, Pablo Morales en Betsy Mitchell. Toch deed de Amerikaanse zwembond er alles aan om de fouten van vier jaar geleden in Guayaquil te vermijden. Mark Schubert, de toenmalige hoofdcoach, verkeerde toen in de overtuiging, dat Amerika's zwemmacht ondanks de boycot van de Olympische Spelen van Moskou nog altijd ongebroken was. Tussen de selectie-wedstrijden en de wereldkampioenschappen zaten nog geen drie weken. De ploeg arriveerde op het laatste moment in Ecuador voorzién van een lading voedsel en drank, waar een kolonie op de maan voor een jaar voldoende aan zou hebben gehad.

De vorig jaar november voor drie jaar benoemde nieuwe man Richard Quick vermeed die fouten. Tussen de selectie-wedstrijden in Orlando en Madrid zaten niet minder dan zeven weken. De tijd ertussen werd opgevuld met een trainingskamp in Boca Raton; Schuberts nieuwe onderkomen in Florida. De Oostduitsers pakten het echter nog iets slimmer aan. Rekening houdend met het feit, dat Madrid op 650 meter ligt, bereidden zij zich op veel grotere hoogte voor in de Kaukasus. De uitkomsten na drie dagen zwemmen zijn evident: Amerika, dat bij de selectiewedstrijden vier wereld- en vijf nationale records zwom, blijft boven de tijden van Orlando. De vrouwen van de DDR stelden twee estafette-records bij. Silke Hörner schaafde bijna een seconde af van het wereldrecord op de 200 meter schoolslag en Kristin Otto bemachtigde als startzwemster van de vrijeslag-estafette met 54.73 seconden het meest begeerde record van allemaal, de 100 meter vrije slag, dat al sinds de Spelen van Moskou in handen van Barbara Krause was.

Door het verschil in voorbereiding is het moeilijk te beoordelen of een interessante Amerikaanse proef succes heeft of niet. In navolging van de Oostduitsers wordt bij de zwemmers en zwemsters dagelijks bloed afgenomen ter bepaling van het melkzuurgehalte. Quick zegt daaruit te kunnen afleiden, wanneer precies het moment gekomen is om over te schakelen van duur- naar snelheidstraining. De Nederlandse bondscoach Ruud Beele heeft in het voorseizoen eveneens dergelijke proefjes uitgevoerd, maar is er al weken geleden mee gestopt, omdat hij de dagelijkse prik een te grote belasting voor de deelnemers vond.

Heeft hij door het ontbreken van die gegevens niet precies het juiste moment gekozen om te pieken ? Het is een vraag, die opkomt, als men ziet hoe met name de heren hun races slecht afmaken. Beele wijdt dat aan een gebrek aan betrokkenheid. Hij heeft de tribune-zitters opdracht gegeven meer van zich te laten horen tijdens de wedstrijden. Maar doe dat maar eens als de Spaanse zon je recht in het gezicht schijnt. Het onderkomen in het bungalow-park Osuna is met zijn grasvelden, boomgroepen en een druppelvormig zwembad verre te prefereren boven een verblijf op de smalle houten bankjes. Oorspronkelijk zou de Spaanse ploeg er zelf in zijn ondergebracht.

„Bert Sitters had het met typische Nederlandse zuinigheid uitgezocht", aldus KNZB-directeur Theo van de Klashorst. Toen de Nederlandse coach zijn biezen had gepakt, verdwenen de Spanjaarden naar een veel duurder hotel. Nederland deelt het complex met de Britten, die zich nogal losgeslagen gedragen nu de Gemenebestspelen er op zitten. Dat leidt nogal eens tot nachtelijke irritaties. Maar om daar de oorzaak te zoeken van het matige presteren van met name de Nederlandse mannen, lijkt wat te ver gaan.

● MADRID – Canada heeft tijdens de wereldtitelstrijd zwemmen in Madrid het synchroon-kunstzwemmen voor landenteams gewonnen. De titelverdediger kreeg van de jury de beoordeling van 191,280. De Verenigde Staten eindigden op de tweede plaats, Japan werd derde. De Nederlandse ploeg eindigde als zesde met 172,758 punten.

Joop Zoetemelk: „Nog één jaar"

Van onze verslaggever

SCHAGEN – Hoewel hij in een gesprek met chef d'equipe Jan Raas zijn beslissing nog moet bekrachtigen, staat het vast, dat Joop Zoetemelk ook volgend jaar nog deel uitmaakt van het peloton. In een shirt van de nieuwe sponsor Superconfex wil de huidige wereldkampioen, zoals hij zegt, 'de carriere afbouwen'. Op 40-jarige leeftijd komt in zijn programma geen Tour de France meer voor. Ook geen Dauphine Libéré. „Enkele etappekoersen zoals de Ronde van Romandië, Ronde van Zweden, Ronde van Nederland en een paar klassiekers van het kaliber Amstel Gold Race en Waalse Pijl wil ik daarentegen zeker nog rijden", aldus Zoetemelk.

Hockeysters morgen tegen Nieuw-Zeeland

Nederland naar halve finales

● *De Spaanse verdediging had gisteren een moeilijke dag. Hier wordt de defensie gepasseerd door Sophie von Weiler.*

AMSTELVEEN – Zoals verwacht had Nederland in zijn laatste poulewedstrijd uit de wereldtitelstrijd geen enkele moeite met Spanje. Het werd 5-0, ruim voldoende voor plaatsing voor de halve finales. De zege had net zo goed ook 10-0 kunnen worden, zoveel kansen kregen de Nederlandse speelsters tegen de zwakke Spaanse ploeg. De afwerking liet echter met name bij Martine Ohr, die in de slotfase ook nog een gele kaart kreeg, te wensen over.

Het maakte allemaal niet zoveel uit. Gezien het toch al zeer voordelige doelsaldo ten opzichte van Canada bereikte Nederland zo ook de eerste plaats in groep A. De ploeg van Gijs van Heumen, die in Amstelveen de wereldtitel verdedigt, kwalificeerde zich als eerste land bij de laatste vier.

Marjolein Eijsvogel onderscheidde zich voor de eerste keer dit toernooi ook op het gebied van de produktiviteit. De Amsterdamse aanvoerster opende de score in de twaalfde minuut en scoorde ook nog eens in de tweede helft. Bij de rust was het al 3-0 door verder nog twee treffers van Lisanne Lejeune uit strafcorners. Na het tweede doelpunt van Eijsvogel in de 45e minuut (een tip-in na aangeven van Le Poole) zorgde Marieke van Doorn halverwege de tweede helft voor 5-0 uit een strafbal, die Nederland van de Zwitserse scheidsrechter van Nederlandse afkomst Frederique Molinari-Westenbrink cadeau kreeg.

In de slotfase kreeg Nederland nog diverse mogelijkheden de score op te voeren, maar die gingen alle verloren. In de rust kwam in het Nederlandse doel voor het eerst Yvonne Buter in actie. Ze had aanvankelijk niet veel zin Det de Beus te vervangen, maar liet zich toch ompraten. Ze kreeg nauwelijks iets te doen.

Canada plaatste zich voor de halve finales door een benauwde overwinning van 1-0 op Engeland. Nederland speelt vrijdagavond tegen Nieuw-Zeeland in de halve finales. De andere halve finale gaat tussen West-Duitsland en Canada.

Groep A:

Nederland - Spanje	5-0 (3-0)
Canada - Engeland	1-0 (0-0)

Eindstand groep A:

1. Nederland	5	4	0	1	8	17- 7
2. Canada	5	4	0	1	8	7- 4
3. Australië	5	3	1	1	7	16- 6
4. Engeland	5	1	2	2	4	
5. Schotland	5	1	0	4	2	5-13
6. Spanje	5	0	1	4	1	5-16

Groep B:

Nieuw-Zeeland - Ierland	4-3 (2-1)
Argentinië - Verenigde Staten	1-1 (1-0)
West-Duitsland-Sovjetunie 4-0	

Eindstand groep B:

1. West-Duitsland	5	1	4	0	6	7- 3
2. Nieuw-Zeeland	5	2	2	1	6	11-10
3. Argentinië	5	1	3	1	5	5- 6
4. Sovjetunie	5	2	1	2	5	10-13
5. Verenigde Staten	5	1	2	2	4	7- 7
6. Ierland	5	1	2	2	4	9-10

Military Limburg in Zonhoven

ZONHOVEN – Vandaag begint in het Belgische Zonhoven de vierde Internationale Military Limburg. Dit hippisch evenement -de military is de zwaarste tak van ruitersport- duurt tot en met zondag en wordt gehouden op het terrein Moleneinde in Zonhoven. Topruiters uit heel Europa en Amerika zijn van de partij, onder meer Mark Philips, echtgenoot van prinses Ann, en de Olympische kampioen Mark Todd.

De military is een veelzijdigheidswedstrijd voor man en paard, waarbij alle onderdelen aan bod komen: dressuur, wegparcours, cross en springen. De vierde editie van de Military Limburg trok 40.000 kijkers; deze keer rekent Zonhoven op ruim 50.000 toeschouwers. Het programma luidt: heden donderdag 09.00-18.00 dressuur internationaal; vrijdag 09.00-12.00 dressuur internationaal, 13.00-18.00 dressuur nationaal; zaterdag 09.00 start cross-country nationaal, 11.30-17.00 cross internationaal; zondag 10.00 springen nationaal, 15.00 springen internationaal.

Strijbos mag 'Spaanse' punten houden

FRANKFURT – De Nederlandse motorcoureur Dave Strijbos begint met negentien punten voorsprong op zijn land- en stadgenoot John van den Berk aan de finale van het wereldkampioenschap motocross 125cc in Zuid-Amerika. De commissie van beroep van de FIM (internationale motorsportfederatie) besloot in Frankfurt het beroep van Strijbos' fabriek, Cagiva uit Italië, tegen de diskwalificatie van de Nederlander in de Grote Prijs van Spanje te honoreren.

Officiële tussenstand wereldtitelstrijd 125cc: 1. Strijbos (Ned) 284 punten; 2. Van den Berk (Ned) 265; 3. Contini (Ita) 222; 4. Vehkonen (Fin) 209; 5. Kouki (Fin) 193.

Titelkans polosters kleiner

MADRID – De kans dat de Nederlandse damesselectie wereldkampioen waterpolo wordt, is afgenomen. Buiten de schuld van de ploeg om overigens. De bescheiden vreugde over de verwachte zege op Hongarije (11-6) werd namelijk overschaduwd door de nederlaag van Canada.

En juist op de Canadese meisjes had Oranje de hoop gevestigd. Die zouden, evenals de Amerikaanse, in staat moeten worden geacht Australië te verslaan, waardoor Nederland de kans op goud weer in eigen hand zou krijgen. Zover kwam het voorlopig niet, want Australië, dat als enige nog geen punt heeft verspeeld, won na een matige start in een fiks gevecht nog vrij gemakkelijk van Canada: 9-6.

Stand:

1. Australië	3-6
2. Verenigde Staten	3-5
3. Nederland	3-4
4. Canada	3-3
5. Hongarije	3-0
6. West-Duitsland	3-0

BELGISCH FESTIVAL IN RONDE VAN NEDERLAND

Arras geeft sprintles

door wiel verheesen

SCHAGEN – Het zou overdreven zijn om na de etappewinst van de Belg Wim Arras te stellen, dat praktisch de complete sprinterselite acte de presence geeft in de Ronde van Nederland. De Italianen onder aanvoering van Bontempi ontbreken. Kelly is er evenmin. Castaing, Wojtinek, Lieckens, Hoste, De Jonckheere en de Spaanse hazewind Gutierrez ook niet. Kortom, er zijn momenteel elders veel sprinters van reputatie in aktie. Het doet niets af aan het feit, dat in de rondrit op de Nederlandse wegen nogal wat explosieve kracht aanwezig is.

In Schagen, waar de derde koersdag van het evenement werd afgesloten met een eindrush tussen meer dan tachtig (!) man, gaven vooral de Belgen nadrukkelijk blijk van aanwezigheid. Als Mathieu Hermans (vierde) en Ad Wijnands (tiende) er niet waren geweest, zou zelfs geen Nederlander bij de eerst twaalf zijn geëindigd. Opvallend was niet alleen, dat de vaderlandse topfavoriet Van Poppel in de snelheidsdans figuurlijk struikelde. Ook de reputaties van ondermeer Planckaert en Oranjetruidrager Vanderaerden bleken geen garantie om zelfs in de onmiddellijke nabijheid van winnaar Wim Arras te eindigen. Andere Belgen bezetten de ereplaatsen.

„Ik had Vanderaerden, Planckaert, Verleyen, Van Poppel etc. tijdens twee tussensprints onderweg óók al geklopt. Dat gaf mij een stimulans", vertelde de 22-jarige Wim Arras na afloop van het Belgisch festival. „Ik hoop met mijn overwinning bewezen te hebben, dat ik ook na meer dan 200 kilometer een massasprint kan winnen. Uiteraard had ik dit bewijs liever in de Tour de France geleverd, maar mijn optreden was van korte duur. De tijdslimiet in de ploegentijdrit betekende het vroege einde. Voor mij duurde de Tour welgeteld twee dagen".

Wim Arras voelde de uitschakeling in de Tour als een vernedering. „Ik had nog niet voldoende macht", zei hij. „Het was niet alleen jammer voor mezelf, maar zeker ook voor het team en voor ploegleider Roy Schuiten. Hem had ik mijn dankbaarheid willen tonen, voor de kans die hij me met ingang van het huidige seizoen gaf. Ik kon in zijn nieuwe PDM-ploeg als prof debuteren. Belgische ploegen hadden geen belangstelling voor mij, zelfs niet nadat ik in mijn laatste jaar als amateur (1985 red.) welgeteld 22 koersen had gewonnen".

Tot de overwinningen behoorden vier etappes in Olympia's Ronde van Nederland en drie ritten in de Ronde van de Kempen, niet ver van zijn woonplaats Lier. „Als Schuiten mijn telefonisch verzoek om bij hem als prof te mogen debuteren, niet had gehonoreerd, was ik waarschijnlijk nu nog amateur", aldus de winnaar.

De etappe Assen-Schagen werd overigens gekenmerkt door een saai koersverloop, waarin zelfs de afsluitdijk geen beroering teweeg kon brengen. Eric Vanderaerden, die op het aankomstparcours in gezelschap van Hanegraaf een mislukte ontsnapping op touw zette, vergrootte via tussensprints zijn voorsprong in het algemeen klassement. Het deerde Wim Arras niet.

Voor de ritwinnaar was de ontknoping voldoende om te constateren, dat het de mooiste van zijn vijf zegepralen tot dusver was. „In de Ruta del Sol behaalde ik mijn eerste succes", zei hij. „Naderhand won ik twee ritten in de Ronde van Zweden, maar als ik toen iets meer geluk zou hebben gehad, was ik in Scandinavië vijf keer gehuldigd. Een kermiskoers in België, enkele dagen na mijn teleurstellend Tourdebuut, was de voorlaatste zege tot dusver. Wat mij betreft, maak ik in de resterende dagen van de Ronde van Nederland het halve dozijn overwinningen compleet".

Uitslag tweede etappe: 1. Arras (Bel) 238 km van Assen naar Schagen in 6 uur 15 minuten en 32 seconden (20 sec. bon.), 2. Bogaert (Bel, 5 sec bon), 3. Van de Vijver (Bel, 3 sec bon), 4. Hermans (Ned), 5. Verleyen (Bel), 6. Maertens (Bel), 7. Vanderaerden (Bel), 8. Planckaert (Bel), 9. De Decker (Bel), **10. Ad Wijnands** (Ned), 11. Deneut (Bel), 12. Van Eynde (Bel), 13. Manders (Ned), 14. Van der Hulst (Ned), 15. Wijnant (Bel), 16. Stevenhaagen (Ned), 17. Van Camp (Bel), 18. Priem (Ned), 19. Goessens (Bel), 20. Van Poppel (Ned), **52. Peter Harings** allen z.t als winnaar.

Algemeen klassement: 1. Vanderaerden 12.39.41, 2. Jakobs op 0.12, 3. Nijdam z.t., 4. Somers op 0.20, 5. Oosterbosch op 0.21, 6. Arras op 0.23, 7. Poels z.t,, 8. Peiper z.t., 9. Stevenhaagen op 0.25., 10. Bogers op 0.26, 11. Theunisse op 0.29, 12. Van der Hulst op 0.30, 13. Lammerts z.t., 14. Solleveld z.t., 15. Segers z.t., 16. Hanegraaf op 0.31, 16. Murga op 0.32, 18. Verleyen z.t. 19. Wijnant op 0.33, 20 Van Poppel z.t., **62. Harings op 0.48; 66. Wijnands op 0.53.**

● *Wim Arras gooit de armen in de lucht na zijn etappetriomf in de Ronde van Nederland.*
Foto: COR VOS

TEGENSLAG VOOR GEEVERS/P&P

Driekamp VCH

HEERLEN — In het kader van de voorbereiding op de volleybalcompetitie wordt zondag in de sporthal Kaldeborn van Heerlen een interessante driekamp afgewerkt. Vanaf 11.30 uur komen de damesselecties van Pancratiusbank/VCH, TV Hörde uit Dortmund en de Belgische kampioen Hermes Oostende tegen elkaar uit.

Veertien dagen geleden startte Geevers/P&P aan een seizoen vol ambitieuze plannen, maar heeft nu al de nodige tegenslag moeten verwerken. Met name het voornemen om jonge talenten in de herenselectie klaar te stomen voor het grote werk is gevoelig doorkruist nu kort achtereen Marcel Jungbauer en Richard Gulikers hebben afgehaakt.

Krachtmeting

HANOVER – Drie leden van de Hanover Footballclub en een Indische olifant uit de plaatselijke dierentuin hebben hun krachten gemeten in een zogenaamde 'boomstam-verplaatswedstrijd'. Als winnaar van dit onconventionele duel was de olifant, ondanks het feit dat de reus het in zijn eentje had moeten opnemen tegen drie goed getrainde sportmannen.

Limburg aast op meer A-tennistoernooien

Van onze tennismedewerker

HEERLEN – Het Limburgse tennis is duidelijk in een opgaande lijn. Vier jaar geleden had het district Limburg slechts één speler op de nationale A-lijst staan. Nadat in de vijftiger jaren de toenmalige Venlonaar, thans Maastrichtenaar Hans van Gasselt deze hoogste gradatie had, wist daarna eerst Marc Albert zo ver te komen. Op dit moment zijn er elf spelers die lid zijn van een Limburgse vereniging en als A-speler gekwalificeerd staan. Men mag echter verwachten dat er aan het eind van dit jaar nog een of twee spelers bij zullen komen.

De kans dat deze spelers in Limburg aan het werk te zien zijn is echter erg klein. Naast de competitie waarbij de meeste niet voor een Limburgse vereniging uitkomen, was er tot vorig jaar maar een A-toernooi in het district. Het DSM-toernooi in Geleen heeft al jaren dit predicaat voor zijn toernooi staan. Vorig jaar is daar in de winter het Open Sittardse Kampioenschap in de Carperionhal in Sittard bijgekomen. Zoals het er nu uitziet komen er het volgend jaar meerdere A-toernooien op Limburgse bodem bij.
Op de eerste plaats wordt er met de gedachte gespeeld om de opzet van het Charles Feyts-circuit iets te wijzigen. Althans in dat opzicht dat de C-toernooien niet langer onderdeel van het circuit gaan vormen, maar daarvoor in de plaats zou een A-afdeling aan de toernooien toegevoegd worden. Om dit plan een kans van slagen te geven moeten de toernooien wel opgenomen worden op de toernooi-agenda waarbij men punten voor de nationale Audi-ranking kan krijgen. Als het prijzengeld hoog genoeg is, hoeft dat geen problemen op te leveren. De landelijke A-spelers komen dan ook naar deze toernooien toe.

Mocht dit niet doorgaan zijn er drie verenigingen die de wens te kennen gegeven hebben dat op kortere of langere termijn hun toernooien op de A-kalender zullen verschijnen. Mogelijk dat bij de andere verenigingen die wens ook leeft, maar dat zij het nog niet uitgesproken hebben.

Het SLTC-toernooi is een van de eerste gegadigden. Toernooi-leider Wil Knols is zeer positief. „We hebben de ontwikkeling bij de Open Sittardse Kampioenschappen gezien die het toernooi veel aantrekkelijker gemaakt hebben. Daar onze sponsor Masita bereid is geld in ons toernooi te steken, waarbij het dan het Masita-SLTC-toernooi gaat heten, hebben wij de moglijkheid dit al het volgend jaar te realiseren. Wij zijn al met de voorbereidingen begonnen". Daar SLTC zelf over een hoofdklasseteam beschikt dat zij volgend jaar nog met een of twee sterke heren willen versterken (de namen van Tom Nijssen en Marc Albert worden in deze richting genoemd) lijkt het een zeer reële zaak.
Ook het Venlose Casino-toernooi, dat op dit moment nog geen onderdeel van het Charles Feyts-circuit vormt, maar daar ook niet geheel afwijzend tegenover staat, ziet ook de mogelijkheid in deze richting. Organisator Harrie Heesakker, die het toernooi nu negen jaar geleid heeft, heeft echter een probleem. „Als de nationale kampioenschappen in dezelfde week als ons toernooi valt, zoals dit jaar het geval was, zie ik het niet zitten. Je krijgt dan geen spelers. Gaat deze echter weer naar de normale week terug dan ben ik van plan een A-toernooi, zeker voor de heren, te organiseren. De financiën daarvoor heb ik al rond". Ook de nieuwkomer in het Charles Feyts-circuit, De Burght uit Maastricht, speelt met de gedachte om een A-toernooi te organiseren al hoeft dat niet direct komend jaar.

Het district Limburg zit niet stil in deze richting. Zij waren van plan om dit jaar al een districtskampioenschap in de A-categorie te organiseren. Voorzitter Wil Salden van de commissie wedstrijdtennis van het district: „We hebben in een tijdig stadium gekeken of er belangstelling was bij de spelers. De meeste wilden wel maar hadden gedurende dit kampioenschap andere verplichtingen waardoor zij zich niet vrij konden maken. Je moet minimaal vier spelers hebben anders moet je er niet aan beginnen."

Eveline Hamers in de problemen

ROERMOND – Eveline Hamers uit Meerssen heeft het in haar eerste partij in het dames-enkelspel tijdens de Limburgse kampioenschappen zeer moeilijk gehad. Tegen de Brunssumse Francis Raets moest zij de eerste set afstaan. Daarna trok zij de zaken recht en won met 6–7; 6–3; 6–3. De Meerssense Lonneke Tax won met 6–0; 6–4 van Henriette Hendriks uit Sweikhuizen.

Bij de heren in de B-I-klasse is Stefan Ehritt nog in de strijd vua eeb zege op Roermondenaar Rob Amory 3–6; 6–3; 6–3. De Bergenaar Tony Bokhorst hoefde zich niet al te zeer in te spannen om Pascal Schreurs uit Horn te verslaan (6–3; 6–2). De Treebeekenaar Eric Rockx won met 7–5; 6–3 van Rob Tans waardoor hij vandaag tegen Rob van Oppen moet aantreden.

In de B-II-klasse schakelde de favoriet Fred de Gier uit Roermond de Beekenaar Han Pijpers met 6–2; 6–2 uit. De derde geplaatste Pascal Bloemen uit Stein versloeg Gé Bogie uit Weert met 7–5; 6–4. Bij de dames won de Nederweertse Marinka Jacobs met 6–4; 6–2 van Jose Snijders uit Tegelen. Zij ontmoet nu Carmen Rouing, die met 7–6; 6–0 de Steinse Monique Maessen uitschakelde.
In het herendubbelspel staan Rob Amory en Rob Tans in de kwartfinale door een 6–2; 6–2 overwinning op Maurice Beurskens en Pascal Lambrigts. Zij ontmoeten het GTR-dubbel Marc Bisschops en Joeri te Riele. In het gemengd-dubbel staan Jolanda Schreurs en Armand Custers na hun twee overwinningen in de halve finale. In de kwartfinale ging dit via een overwinning met 6–3; 6–0 op het duo Angelique de Man en Michel Feijen.

Hoe u alvast kunt sparen voor de volgende vakantie.

Artikel	Oude prijs	Prijs
Riedel dubbeldranken, pak 1 liter	~~2.49~~	1.99
ah Bron, naturel, krat 12 flessen à 1 liter	~~8.28~~	6.50
ah Perla Mild oploskoffie, pot 200 gram	~~8.69~~	7.50
ah Engelse theemelange, doos 40 zakjes	~~2.49~~	1.98
ah Slasaus, fles 0.75 liter	~~1.79~~	1.39
ah Fritessaus, bus 0.65 liter	~~1.69~~	1.39
ah Mayonaise, pot 0.65 liter	~~2.49~~	1.79
Calvé vlees- en vissauzen, flesje 0.25 liter	~~2.19~~	1.79
Mosel Perlé, fles 0.7 liter	~~2.95~~ Nú 4 voor	10.–
Archanes, Griekse rode wijn, fles 0.7 liter	~~3.95~~	2.95
St. Klusserather Michels, fles 0.7 liter	~~2.95~~ Nú 3 voor	10.–
ah Snelkookrijst, pak 400 gram ••••	~~1.59~~	1.25
ah Kippe-, groente- of tomatensoep, blik 0.46 liter	~~1.09~~	79
Hollandse nieuwe haring, verpakt 3 stuks 3 halen, 2 betalen	~~5.25~~	3.50
Geroosterde achterham, 100 gram •••	~~2.49~~	1.69
ah Selleriesalade, bakje 250 gram	~~2.99~~	1.99
ah Goudse oude kaas, 500 gram	Nú	5.45

Artikel	Oude prijs	Prijs
Borgmann magere kwark, bak 500 gram	~~1.59~~	1.39
ah huismerk Halfvolle koffiemelk, fles 1 liter	~~2.39~~	2.09
ah huismerk Halvarine, kuip 500 gram	~~86~~	69
ah huismerk Vanillevla, pak 1 liter	Nú	1.49
ah huismerk Tarwebiskwie, 2 rollen à 200 gram	~~1.78~~	1.49*
ah huismerk Pizza kaas/tomaat, (diepvries) 300 gram	~~1.98~~	1.79
ah huismerk Tricolore ijs, (diepvries) pak 1 liter	~~2.55~~	1.98
Nectarines, mand ±1 kilo		2.98
Nieuwe oogst: Vitabintje krieltjes, 750 gram		1.38
Champignons, doosje ± 250 gram		1.68
Sperziebonen, kilo		1.25
Alle gemengde boeketten, per bos •• Naar keuze ieder tweede boeket voor de halve prijs.		3.95*
ah huismerk Koffiefilters nr. 2, pak 80 stuks	~~1.45~~	99
ah huismerk Koffiefilters nr. 4, pak 80 stuks	~~1.85~~	1.59
ah huismerk Tandpasta fluor, 2 tubes à 50 ml •••	~~1.65~~	1.49
ah huismerk Seringenzeep, pak 3 stuks •••	~~1.59~~	1.29
ah huismerk Beauty & Body shampoo, kruiden, balsam, anti-roos of mild, flacon 300 ml •••	~~2.45~~	1.45
ah huismerk Rundvlees met hart, lever of konijn, blik 400 gram	~~1.49~~	1.19
ah NIEUW van ons huismerk: Tonijn voor de kat, blik 185 gram	~~99~~	79
ah huismerk Brokken voor de hond, zak 3 kilo	~~7.69~~	6.69
ah huismerk Albimatic, pak 4 kilo •••	~~12.49~~	9.99
ah huismerk Albinet, zak 2 kilo ••••	~~5.29~~	4.29
Vloervolkoren brood met sesam of maanzaad, heel, gratis gesneden •••	~~2.65~~	1.88
Albro bolletjes, wit of bruin, zak 8 stuks	~~1.82~~	1.49
Exclusief voor AH. Nieuwe oogst: extra kersenjam, pot 450 gram	Nú	2.69*
Kips leverworst, per stuk, 250 gram	~~1.65~~	1.39
ah huismerk Achterham, vacuüm verpakt, 100 gram	~~1.89~~	1.49
Keta zalm, blikje 213 gram	Nú	1.49*
ah huismerk Kipkarbonade gekruid, 12 stuks ••••		10.–
ah huismerk Kalkoen shoarmapakket, 500 gram ••••	~~4.48~~	3.98
Schouderkarbonade, 500 gram ~~5.25~~ 4.48 •••• kilo	~~9.48~~	7.98
Ribkarbonade, 500 gram ~~6.48~~ 5.48 •••• kilo	~~11.98~~	9.98
Haaskarbonade, 500 gram ~~6.98~~ 5.98 •••• kilo	~~12.98~~	10.98
Gehakt half-om-half, 500 gram ~~5.25~~ 3.98 •••• kilo	~~9.48~~	6.98
Hamburgers gepaneerd, 100 gram ~~1.29~~ 1.09 •••• kilo	~~11.90~~	9.90
Runderhart, 500 gram ••••	~~3.25~~	2.75

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden van donderdag 21 t/m zaterdag 23 augustus a.s. * Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten. ah